

## El santo evangelio según San Juan

*Dios oca gotiroc* masa rãca Cristo ï ñare gaye

<sup>1</sup> Cajero ñe manirajuti Cristo, Dios oca goti rëtburoc<sup>u</sup> ñacãyij<sup>u</sup>. Ì Dios rãcati ñayij<sup>u</sup>. Ito yicõri ïti ñayij<sup>u</sup> Dios.

<sup>2</sup> Adi macãrucõro ï rujeoroto rioj<sup>u</sup>aj<sup>u</sup> Dios rãca ñacãyij<sup>u</sup>

Cristo. <sup>3</sup> Ìna suoriti macãrucõro gaye jeyaro rujeoyij<sup>u</sup>

Dios. Ñej<sup>u</sup>a gaje Cristo manoti rujeobisij<sup>u</sup> Dios. <sup>4</sup> Ìti

ñami catitĩñare rucog<sup>u</sup>. Ito yicõri ïti ñami busurise

rucog<sup>u</sup>. Ito bajig<sup>u</sup> ñari masa ïna t<sup>u</sup>o masiroca yi masiami ï.

<sup>5</sup> Rãitĩaroj<sup>u</sup> masa ïna ñeñaro yibojaja c<sup>u</sup>ni busu masiguĩji

Cristo. “Ñeñaro yirã ña mani”, ïna yi masiroca, yig<sup>u</sup>

yiguĩji Cristo. Ito bajiri ïre rëtoc<sup>u</sup> masibic<sup>u</sup> yiguĩji rãitĩaro

ñag<sup>u</sup> r<sup>u</sup>m<sup>u</sup>a <sup>u</sup>j<sup>u</sup>.

<sup>6</sup> Sīg<sup>u</sup> ãm<sup>u</sup>g<sup>u</sup> ñaquĩ g<sup>u</sup>a masare ï riasotoni Dios ï c<sup>u</sup>r<sup>u</sup>. Ì

wame cutiquĩ Juan idé guri mas<sup>u</sup>. <sup>7</sup> “Cristo ñami busurise

rucog<sup>u</sup>”, masare yi riasoroc<sup>u</sup> wadiñi Juan idé guri mas<sup>u</sup>.

Cristore masa ïna t<sup>u</sup>or<sup>u</sup>n<sup>u</sup>toni Dios ocare gotig<sup>u</sup> wadiñi

Juan idé guri mas<sup>u</sup>. <sup>8</sup> Ì meje ñañi busurise rucog<sup>u</sup>. Cristo,

busurise rucog<sup>u</sup>re busi ïsig<sup>u</sup> wadir<sup>u</sup> ñañi Juan. <sup>9</sup> Busurise

r<sup>u</sup>cosag<sup>u</sup> ï ñaquĩ Cristo. Jeyaro masa ïna t<sup>u</sup>o masitoni

wadir<sup>u</sup> ñaquĩ Cristo. Ito bajig<sup>u</sup> ñari ñajediro masa ïna t<sup>u</sup>o

masitoni wadiñi ï.

<sup>10</sup> Adi macãrucõro rujeoroto rioj<sup>u</sup>aj<sup>u</sup> ñacãyij<sup>u</sup> ï Dios oca

gotiri mas<sup>u</sup>. Ìna suoriti adi macãrucõroj<sup>u</sup> Dios ï menire

ñabobarocati adi macãrucõro gãna masa ïre ti masibisjarã

maji. <sup>11</sup> Adi macãrucõro ï rujeore ñabobarocati ï ñarãj<sup>u</sup>a

ïre boca ãmibisjarã. <sup>12</sup> Gãjerã coriarãma ïre queno boca

ãmiyjarã. Ito yicõri ïre t<sup>u</sup>or<sup>u</sup>n<sup>u</sup>yjarã ïna. Ito bajiri ïre

ĩna t̄worũn̄ujare Dios rĩa ĩna ñaroca yiyij̄u Cristo. “Ȳure masogũ yiguĩji Cristo”, yi t̄worũn̄ur̄are Dios rĩa ĩna ñaroca yiyij̄u Cristo. <sup>13</sup> Ito bajiri Dios rĩati ñama ĩna ĩja. ĩre boca ãmicõri ĩ rĩa ñama ĩja. Masa ĩna rĩa cutirona ĩna yiro bajiro meje ña. Dios rĩati ĩna ñaroca Cristo ĩ yiana ñama ĩna. Ito bajiri Dios rĩati ñama ĩna ĩja. Ito yicõri Dioti ñami ĩna Jac̄u.

<sup>14</sup> Dios oca gotiri mas̄u manire bajiroti ruju cuticõri, mani wato ña ucuquĩ. ĩti ñami masare ti maigũ, ito yicõri riojo gotigu. ĩ, Dios Mac̄u s̄igũ ñagũre ticõri, “ĩti ñami busurise r̄ucoḡu. ĩ Jac̄ure bajiroti r̄etoro ñasaḡu ñami ĩ c̄uni”, yi t̄uoĩa mani. <sup>15</sup> Juan idé guri mas̄u, Cristore busi ĩsigũ ado bajiro masare gotiquĩ ĩ ejaroca:

—Ñani gaye gotis̄uoḡu, ado bajiro m̄uare gotic̄u ȳu. “Ȳu beroj̄ua s̄igũ ejaḡu yiguĩji. Ȳu beroj̄ua ejaḡu ñabojaguti, ȳu r̄etoro ñasaḡu ñagũ yiguĩji ĩ. Ȳu rioj̄uaj̄u ñacãni ĩ”, yi gotic̄u ȳu, yiquĩ Juan idé guri mas̄u, masare gotigu.

<sup>16</sup> Mani jeyaro queno ĩ yirise boca ãmisotia mani. Manire ĩ queno yiado bajiroti manire queno yitĩñami maji. <sup>17</sup> Moisés ñayor̄una suoriti b̄ucurã ĩna rotire gaye manire ejayija. Dios manire ĩ ti mairise gayeama, ĩ oca riojo ñasarise c̄uni, Cristona suoriti manire ejayija. <sup>18</sup> S̄igũj̄ua Diore tigu maquĩji. ĩ Mac̄u s̄igũti ĩre tiguĩji. ĩ ñaguĩji ĩ Jac̄u robo bajiroti corocõ t̄uoĩagũ. “Ito bajiro bajiḡu ñami Dios”, mani yi masitoni, manire riasoḡu ñami Cristo.

*Jesucristore Juan ĩ busi ĩsire gaye*

*(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)*

<sup>19</sup> Paia mesare ito yicõri levita masare c̄uni cõañi judio masa Jerusalén gãna. “¿Ñim̄u ñati m̄u?” Juan idé guri mas̄ure ĩna yi seniĩatoni ĩnare cõañi ĩna. <sup>20</sup> Ito bajiro ĩre ĩna seniĩaja t̄uocõri, riojo ĩnare c̄uquĩ Juan idé guri mas̄u:

—Ȳu, Cristo Dios ĩ cõar̄u meje ña ȳu, yiquĩ Juan ĩnare.

<sup>21</sup> M̄ucana t̄udi ĩre seniĩa quenocã ĩna:

—¿Ito yijama ñimujua ñasati mu? ¿Elías, Diore goti ñsiri masujua ñatite mu? yi seniñacã ñna ñre.

—Ñ meje ñna yu, yiquĩ ñ ñnare.

Ito yija mucana tãdi ñre seniñacã ñna:

—¿Muti ñati Diore goti ñsiri masu, “Ejagu yiguñji”, ñna yicacu? yi seniñacã ñna Juan idé guri masure.

—Ñ meje ñna yu, yiquĩ ñ.

<sup>22</sup> Ito ñ yija tuocõri, ado bajiro yicã ñna:

—¿Ñimujua ñasati mu? yicã ñna. Guare roticõarãre oca ñmi tãdi wa ñmoa gu. Mumasiti mu gaye, ¿no bajiro guare gotiati mu? yi seniñacã ñna Juan idé guri masure.

<sup>23</sup> ñna ito yija tuocõri, ado bajiro cudiquĩ ñ ñnare:

—Yuti ñna, yucu manojũ masare oca seoro goti ucugu: “Mani Uju ñ ejaroto riojua, mua ñeñaro yirise jidicãcõri ñre ñna yucãña”, yi goti yuri masu ñna yu. Isaías ñayoru, Diore goti ñsiri masu, ñ yiado bajiroti yi gotia yu cuni, yiquĩ Juan idé guri masu ñre oca seniñacãñare.

<sup>24</sup> Juan idé guri masu tu oca seniñarã ejacãna, ñna ñañi fariseo gaye tuõñarã ñna cõana. <sup>25</sup> Mucana tãdi ñre seniñacã ñna:

—Ito yija, Cristo meje ñabojaguti, Elías meje ñabojaguti, Diore goti ñsiri masu meje ñabojaguti, ¿no yija masare idé guati mu? yi seniñacã ñna Juan idé guri masure.

<sup>26</sup> ñna ito yija tuocõri, ado bajiro cudiquĩ ñ:

—Yu masare idé guja, idenagoti idé gua yu. Sīgũ ñami ado mani wato mua masibicu. <sup>27</sup> Yu rëtoro ñasagu ñami ñ. Yu bero ejaru ñabojaguti, yu rëtoro ñasagu ñami ñ. ñre bajiro bajigu meje ñna yuama. Yu rëtoro quenagũ ñ ñajare ñ rãca corocõ ñado ma yu. Ito bajiro quenagũ meje ñacõri ñ ya guaboco õja masibea yu, yiquĩ Juan idé guri masu ñre seniñacãñare.

<sup>28</sup> Jordán wame cõtirisa tujũ masare Juan idé guroca ito bajiro rêtacũ. Betania wame cõtirijũ ñacũ itijũ, Jordán tunima.

*Oveja Macũ* robo bajigũ ñami Jesús, yire gaye

<sup>29</sup> Ito bero gaje rumũ, Jesús gũa tujũ ï wadija tiquĩ Juan idé guri masũ. Ito bajiri masare ado bajiro gotiquĩ ï:

—Tiya mũa, añiti ñami Dios yagũ, Oveja Macũ robo bajigũ. Masa ñna ñeñaro yirise waja yi ïsirocũ ñari Oveja Macũ robo bajiro bajigũ ñami ï. Ìti ñami adi macãrucũro gãnare ñna ñeñaro yirisere waja yi ïsiri masũ. <sup>30</sup> Ì gaye gotisũogũ, ado bajiro mũare goticũ yũ: “Yũ berojũa sīgũ ejagũ yiguĩji. Yũ berojũa ejagũ ñabojagũti yũ rëtoro ñasagũ ñagũ yiguĩji ï. Yũ riojũajũ ñacãñi ï”, yi goticũ yũ mũare. <sup>31</sup> Yũ cũni, “Ì ñaguĩji”, yi masibiticũ maji. Ado ñna yũ masare idé gugũ. “Ñni ñami Dios ï cõarũ”, mani ñarã cũni ñna yi masitoni, yi gotia yũ, yiquĩ Juan idé guri masũ Israel sita gãnare.

<sup>32</sup> Gaje ado bajiro masare gotiquĩ ï:

—Espíritu Santo bujare bajigũ ruji wadicõri, ï joejũre ï quedu jeaja ticũ yũ. <sup>33</sup> Ìre tibojagũti, “Ìti ñaguĩji Cristo”, yi masibiticũ yũ maji. Yũre masare idé gu roticacũ, yũre ï gotigore tuoĩa bajacõri, “Ñniti ñami Cristo”, yi masicũ yũ ïja. Ado bajiro yũre gotiquĩ ï yũre idé gu roticacũ: “Sīgũre Espiritu Santo ï quedu jeaja, mũa tija, Ìti ñami masare Espiritu Santo queo sãgũ”, yiquĩ yũre idé gu roticacũ. <sup>34</sup> Ìre tigorũ ña yũ. Ito bajiri, “Dios Macũ ñami ï”, yi masia yũ, yi gotiquĩ Juan idé guri masũ, masare gotigũ.

*Jesús rãca riasotisũoana* gaye

<sup>35</sup> Ito bero gaje rumũ ito ñacũ gũa mũcana. Jũarã ñacũ gũa Juan idé guri masũ rãca riasotirã. <sup>36</sup> Jesús ï rëta waja ticõri, ado bajiro gũare gotiquĩ Juan idé guri masũ:

—Tiya, ãniti ñami Dios yagũ Oveja Macũ robo bajiro bajigũ, mani ñeñaro yirise waja yi ñsiri masũ, yiquĩ Juan gũare.

<sup>37</sup> Ito bajiro ï yija tũocõri, Jesure sũya wacũ gũa ïja. <sup>38</sup> Ito bajiro gũa ïre sũya waja jũda ticõri, ado bajiro yiquĩ Jesús:

—¿Ñere ãmarã yati mũa? yiquĩ Jesús gũare.

—Riasori masũ, ¿noju ñati mũ ñaro? yi seniĩacũ gũa Jesure.

<sup>39</sup> —Adoju tirã waya maji, yi cũdiquĩ Jesús gũare.

Ito ï yijare ïre sũya wacõri, ï ñaroju ticũ gũa ïja. Ito bajiri iti rũmũ ï rãcati ñarã rãiooacũ gũa. Yucũ wecacõ tũjaquĩ ïmacañi.

<sup>40</sup> Juan idé guri masũre tũocõri, yũ rãca Jesure sũya wacũ ñaquĩ Andrés. ï ñaquĩ Simón Pedro ocabaji. <sup>41</sup> Jesure ti masicõri, ï rĩjorũ Simónre gotirocũ ãmagũ waquĩ ï. ï rĩjorũ tũ ejacõri, ado bajiro gotiyijũ Andrés:

—Dios ï cõarũ Cristore bũjacõa yũ, yi ejayijũ ï.

<sup>42</sup> Ito yija, Simónre gũa tũjũ ãmi wadiquĩ Andrés. Simónre ticõri, ado bajiro yiquĩ Jesús:

—Mũ ña Simón, Jonás macũ. Ito bajibojarocati Pedro wame cõtigu yigũja mũ ïja. Gãtagã yireoni ña iti, yiquĩ Jesús Simónre.

*Natanael, Felipere* cũni Jesús ï jire gaye

<sup>43</sup> Ito bero gaje rũmũ, Galilea wame cõtirita tũjũ waquĩ Jesús. Itoju ejacõri, Felipe wame cõtigure bũjaquĩ. Ito yicõri ado bajiro ïre yiquĩ Jesús:

—Yũ rãca waya, yiquĩ Jesús ïre.

<sup>44</sup> Betsaida wame cõtiri cũto gagũ ñaquĩ Felipe. Pedro ocabaji Andrés cũni ïna ñaro ñacũ ito. <sup>45</sup> Jesure tũocõri, Natanaelre ãmagũ waquĩ Felipe. ïre bũjacõri, ado bajiro ïre gotiyijũ ï:

—Moisés ñayorũ Dios ï rotire ucagũ, ï uca gotirũre bũjacõmũ yũ ïja. Diore goti ñsiri masa ïna ucarũre bũjacõmũ

yū ĩja. Ĩ ñami Jesús, Nazaret gagu, José wame cutigu ĩ masoru, yiyijū ĩ Natanaelre gotigu.

<sup>46</sup> Ĩ ito yija tucōri, ado bajiro seniñayijū Natanael:

—¿Nazaret gagu ĩ ñaja quenagū ñaguñjida mūca? yi seniñayijū ĩ Felipere.

—Waya tito, yiyijū Felipe Natanaelre. Ito bajiro yicōri gua tujū ejačā ĩna ĩja.

<sup>47</sup> Natanael ĩ ejaja ticōri, ado bajiro yiquĩ Jesús:

—Sĩgū Israel sita gagugoro ejaquĩ ado. Ĩre ruore ma, yiquĩ Jesús, Natanaelre ticōri.

<sup>48</sup> Ito ĩ yijare:

—¿No bajiro yure ti masiati mū? yi seniñaquĩ ĩ Jesure.

—Felipe mure ĩ jiroto riojūa, higuera wame cutiricu roca mū rügōroca tibū yū mure, yiquĩ Jesús ĩre.

<sup>49</sup> Ito ĩ yija tucōri:

—Yure Riasogu, mūti ña Dios Macu, ito yicōri gua Israel sita gāna Ūjū ña mū, yiquĩ Natanael Jesure.

<sup>50</sup> Ito ĩ yija tucōri, ado bajiro cūdiquĩ Jesús ĩre:

—Higuera wame cutiricu roca mū rügōroca mure tibū yū, ¿mure yū yija, yure tuorūnuati mū? Gaje iti rēto basaro bajirise tigu yigūja mū, yiquĩ Jesús ĩre.

<sup>51</sup> Gaje ado bajiro gotiquĩ Jesús guare:

—Riti mure gotia yū. Macārucūro soje iti janaroca, Yū Masa Rījoru tujū, ángel mesa yū tujū ĩna rujija, ĩna mūjaja cūni tirā yirāji mūa, yiquĩ Jesús guare.

## 2

*Caná wame* cutiri cūtoju ĩna āmo siare gaye

<sup>1</sup> Jūa rūmū bero Galilea sita Caná wame cutiri cūtoju āmo siare ñaro wado yicu. Jesús jaco cūni ñacō itojū. <sup>2</sup> Gua Jesús rāca riasotirāre cūni basa guare goticā ĩna. Ito bajiri gua cūni Jesús rāca ñacu itojū. <sup>3</sup> Ito bajiro gua idi ñaroca,

uyé ide jedicoacɤ. Ito bajija ticōri, Jesús jaco ado bajiro yicō ïre:

—Uyé ide jedicoajɤ ïja, yicō iso Jesure.

<sup>4</sup> Iso ito yija tɤocōri:

—¿Cana, no yija yure iti gotiati mɤ? Tiyamani yɤ ïoroti ejabea maji, yiquĩ Jesús isore.

<sup>5</sup> Ito bajiro ï yija tɤocōri, iori masare ado bajiro yicō iso:

—Jeyaro ï rotiro bajiroti cɤdiya, yicō iso ïnare.

<sup>6</sup> Itojɤ ñacɤ ide gōnaradɤri, gūtana ïna menira sotɤri. Coga āmojeno sotɤri ñacɤ. Ide gōnacōri bɤcɤrã ïna rotiado robo bajiro ïna coesotiri sotɤri ñacɤ iti sotɤri. Cincuenta, setenta cɤni ide coari dajarise ñacɤ iti sotɤri.

<sup>7</sup> Iori masare ado bajiro rotiquĩ Jesús:

—Adi sotɤrire ide jio dajoya, yiquĩ Jesús ïnare.

Ito ï yija tɤocōri, iti sotɤri ñarocōti jio dajocã ïna. <sup>8</sup> ïna cɤdiya ticōri, ado bajiro rotiquĩ Jesús ïnare:

—Jabeto gōnacōri, basa ɤjɤre ïsitēña mɤa, yiquĩ ï ïnare.

Ï rotiro bajiroti yicã ïna. Basa ɤjɤre ide iocã ïna. <sup>9</sup> Iti ide ï boca idija, uyé ideti ñacoacɤ iti ïja. “Ito gaye ñaroja”, yi masibitiquĩ ï. Iori masa riti masicã ïna āmiadore. Iti idicōri, mame manojo cɤtigɤre ji ñucaquĩ basa ɤjɤ. <sup>10</sup> Ï ejaroca ado bajiro ïre yiquĩ ï:

—Gãjerãma, basa ïna menisɤoja, quenarise iosɤocã. Jairo masa ïna idija bero quenasabiti ide iocã ïna. Mɤãma gaje idire rētoro quenarise seoyija mɤ. Adocãta mɤ iorise quenarise ña, yiquĩ basa ɤjɤ mame manojo cɤtigɤre.

<sup>11</sup> Iti ñacɤ tiyamani Jesús ï ïsɤore Galilea sita, Caná wame cɤtiri cɤtoju. Iti ticōri, rētoro ï masirise ï ïoja, ticɤ gɤa, ï rãca riasotirã. Ito bajiri ïre tɤorɤnɤcɤ gɤa ïja.

<sup>12</sup> Iti basa rētaja bero Capernaum wame cɤtiri cɤtoju wacɤ gɤa Jesús rãca. Ï jaco, gɤa ï rãca riasotirã, ï ñarã cɤni ï rãca wacɤ gɤa. Itojɤ yoa bɤsari ña ucucɤ gɤa.

*Niyeru wasoari masare Jesús ĩ bucõare gaye  
(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)*

<sup>13</sup> Judio masa pascua basa ĩna meniroti rumu riojuaca rumu Jerusalénju wacu gua Jesús rãca. <sup>14</sup> Itoju Dios ya wi ejacõri, ta wecua, oveja, buja ĩsiri masare ti bujaquĩ Jesús. Ito yicõri niyeru wasoari masa ĩna rujiadoju, ĩna rujija ti bujaquĩ ĩ. <sup>15</sup> Ito bajiro ĩna yi ñaja ticõri, bajera ma meniquĩ Jesús. Ito bajiro yicõri, ĩna ya wecua rãca, ĩna ya oveja rãca Dios ya wi ñarãre bucõaquĩ Jesús. Niyeru wasoari masa ya niyeru kujirire ware batecõquĩ ĩ. ĩna ya casabori gaye tujuda queoquĩ Jesús. <sup>16</sup> Ito yicõri, buja ĩsiri masare ado bajiro yiquĩ Jesús:

—Āna mua ĩsironare āmi budi wasa mua. Yu Jacu ya wire gajeoni ĩsira wi godo weobesa mua, yiquĩ Jesús ĩnare.

<sup>17</sup> Ito bajiro ĩ yija tuocõri, Dios oca tuti gotire tuoĩa bujacu gua ĩ rãca riasotirã: “Buto mu ya wire tuoĩa rucubuo ya”, yi Dios oca tuti gotire gaye tuoĩa bujacu gua.

<sup>18</sup> Ito yija ito ñarã judio masa Jesure seniĩacã:

—¿No bajiro ĩogũ yigujada mu, “Dios ĩ rotirena waibucurã ĩsiri masare bucõa mu”, gua yitoni? yi seniĩacã ĩna Jesure.

<sup>19</sup> ĩna ito yija tuocõri, ado bajiro cudiquĩ Jesús ĩnare:

—Adi Dios ya wire mua ruyurioja, udia rumu beroti mucana tũdi iti wire jõrojogu yiguja yu, yiquĩ Jesús ĩnare.

<sup>20</sup> Ito ĩ yija tuocõri:

—Cuarenta y seis rodori sejayijarã ĩna adi wi menirã. Muãma, “Udia rumu beroti jõrojoguja”, ¿yire masiati mu? yicã ĩna Jesure.

<sup>21</sup> Ito bajiro Dios ya wire Jesús ĩ tuoĩa busija, ĩ ya ruju gayere busigu yiĩi Jesús. <sup>22</sup> Iti Jesús ĩ busigore mucana tũdi Jesús ĩ catirocaju, ĩ busigore tuoĩa bujacu gua, ĩ rãca



riasotigoana. Ito bajiri Dios oca ĩ busigore cuni tuorũnucũ gua ĩja.

*Mani* tuoĩarise masi jeogu ñami Jesús, yire gaye

<sup>23</sup> Jerusalén ñacõri, pascua basa ĩna meniroca jaje tiyamani masare ĩoquĩ Jesús. Ito bajiro ĩ yijare, jājarã masa ĩre tuorũnucã ĩna ĩja. <sup>24</sup> “Masa jeyaro ñeñaro yirã ñama”, yi ti masicõri, ĩnare queno tuorũnũsabitiquĩ Jesús. <sup>25</sup> Masa jeyaro ĩna ya usijũ ĩna tuoĩarise ti masigũ ñaquĩ Jesús. “Ito bajiro bajirã ñama masa”, yi tuoĩa masicãĩ Jesús.

### 3

*Nicodemo Jesús* tu ĩ ejare gaye

<sup>1</sup> Sīgũ fariseo gaye tuoĩagũ, Nicodemo wame cutigũ ñayijũ. Judio masa rãca ñasagu ñayijũ ĩ. <sup>2</sup> ĩ Nicodemo, ñamijũ Jesure tigũ ejayijũ. ĩ tu ejacõri, ado bajiro yiyijũ ĩ Jesure:

—Riasori masũ, “Guare riasotoni mũre cõañi Dios”, yi tuoĩa gũa mũre. Mũ rãca Dios ĩ ñajare tiyamani ĩo masia mũ. Ñimũjũa gãji tiyamani mũ ĩoro bajiro yibiquĩji, Dios ĩ rãca ñabeja, yiyijũ ĩ Jesure.

<sup>3</sup> —Riti mũre ado bajiro gotia yũ. No mũcana tũdi rujea quenobicũ Dios ĩ rotirojũ tibiquĩji, yiyijũ Jesús Nicodemore.

<sup>4</sup> Ito ĩ yija tuocõri, ado bajiro Jesure seniĩayijũ Nicodemo:

—¿No bajiro ãmũgũ jaigũ ñacãbojaguti mũcana tũdi rujea quenoguĩjida? ¿Jacore sãjacõri, mũcana tũdi rujea quenoguĩjida? yi seniĩayijũ ĩ Jesure.

<sup>5</sup> —Riti mũre gotia yũ. Masa jeyaro jacona rujearãji. Ito bajibojarocati Espĩritu Santona rujeabicũ Dios ĩ rotirojũ ejabiquĩji. <sup>6</sup> Masana rujeana, masati ñarãji. Espĩritu Santona rujeana ĩ ya usina catitĩñarã yirãji ĩna. <sup>7</sup> “No Dios tũjũ eja ãmoja, mũcana tũdi rujea quenoja quena”,

ya yu mure. Ito bajiro yu yija, tuo ucabesa mu. <sup>8</sup> Mino iti amoro bajiroti wea nucaroyiroja. Mino iti udija tuo mani. Ito bajibojarocati, “Ito gaye wadiroja, ito waroja”, yi masibea mani. Ito bajiroti bajigu nãami Espiritu Santo cuni. “Ñimujare itocõ rujea quenogũ yiguĩji Espiritu Santo”, yi masibea mani, yiyiju Jesús Nicodemore.

<sup>9</sup> Ito yija mcana tãdi seniãa quenoyiju Nicodemo:

—¿No bajiro bajirojada iti? yi seniãayiju i Jesure.

<sup>10</sup> Ado bajiro ire cãdiyiju Jesús:

—Israel sita gãnare riasori masu ñasagu ña mu. ¿Ito bajibojaguti adi gayeama masibeati mu? <sup>11</sup> Riti mure gotia yu. Yu masirisere busia yu. Ito yicõri yu tigore mure gotia yu. Ito bajibojarocati yu gotirisere queno tuorũnubea mu. <sup>12</sup> Adi sitaju gaye yu busirise mu tuorũnubeja, Dios i ñaroju gaye yu busija cuni, tuorũnubicu yiguja mu, yiyiju Jesús ire.

<sup>13</sup> Gaje ado bajiro gotiyiju Jesús:

—Sĩgũ ãmacũju mujagoru maquĩji. Yu sĩgũti ña ãmacũjuna ruji wadicõri mcana tãdi itoju mija warocu. Yu ña Masa Rĩjoru. Yuti ña itoju mija warocu. <sup>14</sup> Jane mejeju Moisés ñayoru yucu manojũ ña ña ucuroca yucu joe ãñare jeoyiju, masa ña ti mnotoni. ãñare ti mnotoni ãña cuni ecoana ñabojarãti godabisijarã ña. Ito bajiroti yu cuni Masa Rĩjoru, yucuna mo ecogu yiguja. <sup>15</sup> No yure tuorũnugũti godabicu yiguĩji catitĩñagũ yiguĩji, yiyiju Jesús Nicodemore gotigu.

### *Ñajediro masare Dios i maire gaye*

<sup>16</sup> Ñajediro masare buto maiyiju Dios. Ito bajiri i Macu sĩgũ ñagũre cõayiju, masare i goda isitoni. No Jesure tuorũnugũti godabiquĩji, catitĩñagũ yiguĩji. <sup>17</sup> Adi macãrucũro gãnare i ruyuriontoni meje i Macure cõayiju Dios. Ado robojũ bajiyiju. Masare masojaro yirocu i Macure cõayiju Dios.

<sup>18</sup> 'No ĩ Macure tuorũnugũre waja senibicu yiguĩji Dios. No Dios Macu sigũ ñagũre tuorũnũbicu, ĩ tuorũnũbitire waja ĩre ruyuriogu yiguĩji Dios. <sup>19</sup> "Yũ Macure tuorũnũmenare ĩnare ruyuriogu yiguĩja yũ", yicãñi Dios. Ado bajiro baja: Busurise rucogu ñari masa ĩna tuo masiroca yi masiami Jesús. Ito bajiri adi tuti ejacõri, "Ñeñaro yirã ña mani", masa ĩna yi masiroca yiñi Jesús. Buto ñeñaro yi jairã ñari busurise rëtoro rãitĩarisere ãmoyijarã ĩna. Quenarise yi ãmobiticõri ñeñarisejuare riti buto yi ãmoyijarã ĩna. Ito bajiri Jesure ĩna tuorũnũbitire waja jeame ãjuroju ĩnare cõagũ yiguĩji Dios. <sup>20</sup> Ñeñaro yirã ñarocõti busurise ti teama ĩna. Ito bajiri busurise rucogu yũ ñajare, yũre boca ãmimenaji ĩna. ĩna ñeñaro yirise goabe yirona yũre boca ãmimenaji ĩna. <sup>21</sup> Oca riojo gotire cãdirãma, yũ busurise rucogũre boca ãmirã yirãji ĩnama. Ito bajiri ĩna queno cãdija ticõri, "Ĩna queno yiroca yami Dios", yi ti masirã yirãji gãjerã, yiyijũ Jesús Nicodemo.

*Juan idé guri masu* Jesús gayere ĩ gotire gaye

<sup>22</sup> Ito yija bero, gũa Jesús rãca riasotirã ĩ rãca Judea sitaju wacu. Itoju yoa busari ĩ rãca masare idé gu ñacu gũa. <sup>23</sup> Juan idé guri masu cãni Salim cuto sõjũa Enón wame cãtiri cãtoju masare idé gu ñayijũ ĩ cãni. Itoju ide jairo iti ñajare, masa jãjarã idé gu rotirã ejayijarã. Ito bajiri ĩnare idé guyijũ Juan. <sup>24</sup> Ito bajiro rëtayijũ, Juan idé guri masũre ĩna tubiaroto riojũa.

<sup>25</sup> Ito baji ñaroca coriarã Juan idé guri masu rãca riasotirã, sigũ judio masu rãca gãmeri busi ñayijarã ĩna. "Bucũrã ĩna rotiado bajiro mani cãdija ticõri, mani ñeñaro yirisere coegu yiguĩji Dios", yi gãmeri busi ñayijarã ĩna. <sup>26</sup> ĩna gãmeri busija bero Juan tu ejacõri ado bajiro seniãyijarã ĩna:

—Gware riasogu, ¿Jordán wame cutirisa siduja mu tigore masiati mu? Í gayere gware busibu mu. Adi rumari bato masare idé guguíji. Ito bajiri masa íre riti sayaraji ina, yi gotiyijarã ina Juan idé guri masure.

<sup>27</sup> Ina ito yija tuocõri:

—Ñe manoti ñarãji masa, Dios í isibeja. Dioti ñami masa ina moaroti cõri masu. <sup>28</sup> “Yu meje ña Cristo. Í ejaroto riojua Dios í cõa yuru ña yu”, yari mware goticãcu yu. “Ito bajiro gotiquí Juan gware”, yi masirã ña mua, yiyiju Juan í rãca riasotirãre. <sup>29</sup> Goti masiore ocana ado bajiro gotiyiju Juan: “Ãmo siari rumu isore ñiagũ, iso manuju ñarocu ñaguíji í. Í, ãmo siagu baba, í ãmo siare gaye í tuoja bato wanu quenagũ yiguíji í. ‘Masare idé gugu yiguíji’, mua yija tuocõri, itire bajiroti wanu quena yu cuni. <sup>30</sup> Yu rëtoro ñasagu í ñare ãmoa yu. Yure ina rucuburo rëto busaro masa íre rucubure ãmoa yu”, yiyiju Juan í rãca riasotirãre.

**Ûmacũju** wadiru ñami Cristo, yire gaye

<sup>31</sup> Ûmacũju gagu wadiru, í ñami ñasagu. Nimu gãji í rëtoro ñasagu maquíji. Adi macãrucuroju rujearu í ñami adi macãrucuro gagu. Ito bajiri adi macãrucuro gaye busiami í. Ûmacũju gagu wadiruama í ñami ñasagu. <sup>32</sup> Í tigore, í tuogore cuni busiami íocũ. Ito bajibojarocati, noajua queno tuorũnubeama í busirisere. <sup>33</sup> No íre tuorũnugũti, “Queno riojo yigu ñami Dios”, yi masiguíji íocũ. <sup>34</sup> Dios í cõarũama Dios ocareti gotiguíji. Jabetacã meje í ya usi queo sãgũ yiguíji Dios íre. <sup>35</sup> Í Macure maigũ, “Jeyaro rotijaro í”, yirocu Cristore cũni mani Jacu Dios. <sup>36</sup> No Dios Macure tuorũnugũti catitĩagũ yiguíji. Í Macure tuorũnubicuama catitĩare bujabicu yiguíji. Íocũreama bato ñeñaro í tõbujaroca yigu yiguíji Dios.

## 4

*Samaria sita gago rāca Jesús ĩ bʉsire gaye*

<sup>1</sup> “Juan rēto bʉsaro masare idé guami Jesús, ito yicōri ĩre jājarā bʉsa sʉyama ĩna”, yire gaye masiñi fariseo gaye tʉoĩarā. <sup>2</sup> Quenogoroama Jesús meje masare idé guquĩ. Gʉa Jesús rāca riasotirājʉ masare idé gucʉ gʉa. <sup>3</sup> Fariseo gaye tʉoĩarā ĩna masija tʉocōri, Judea sitare wacoacʉ gʉa Jesús rāca. Ito yicōri Galilea sitajʉ wacʉ gʉa mʉcana.

<sup>4</sup> Ito warā riti Samaria sitajʉ ejacʉ gʉa. <sup>5</sup> Ito rēta wacōri, Sicar wame cutiri cutojʉ ejacʉ gʉa. Iti cuto Jacob ñayorʉ ĩ macʉ Josére ĩsira sita tʉ ñacʉ iti cuto. <sup>6</sup> Itojʉ ñacʉ Jacob ñayorʉ ya ide goje. Boga wadirʉ ñari iti goje tʉ eja rʉjũquĩ Jesús. Ĕmʉa gʉdareco ejarecōro ñacʉ. <sup>7-8</sup> Gʉama ĩ rāca riasotirā cutojʉ wacʉ bare waja yirā warā. Itojʉ Jesús ĩ rujiroca, sĭgō Samaria sita gago ide gōnagō ejayijo. Iso ejaja ticōri, isore ado bajiro ide seniyijʉ Jesús:

—Ide ioya yʉre, yiyijʉ ĩ isore.

<sup>9</sup> Ide ĩ senija tʉocōri, ado bajiro yiyijo Samaria sita gago:

—¿Mʉ no yija judio masʉ ñabojagʉti, yʉ Samaria sita gagore ide seniati mʉ? yiyijo iso Jesure. Samaria sita gāna rāca judio masa rāca queno baba cutibiticōri, ito bajiro yiyijo iso.

<sup>10</sup> Iso ito bajiro yija tʉocōri:

—Dios ĩ ĩsiroti mʉ masija, ito yicōri, “ĩ ñami yʉre ide senigũ”, mʉ yi masija, yʉjʉare ide seniboroja mʉ. Ito bajiro mʉ yija, ide catitĩñare gaye mʉre ĩsiborʉja yʉ, yiyijʉ Jesús isore.

<sup>11</sup> Ito ĩ yijare:

—Ñena ide gōnare ma mʉre. Jubejʉ ña ide goje. ¿Nojʉ gaye yʉre ide catitĩñare gaye ĩsigũ yigʉjada mʉ? <sup>12</sup> Mani riojʉa gagʉ Jacob ñayorʉ adi goje ide gojere cūni ĩ. ĩ cʉni idiñi iti goje gaye. ĩ rīa cʉni idiñi. ĩ ya ecana cʉni idiñi. ¿ĩ rēto bʉsaro ñasagʉ ñati mʉ? yiyijo iso Jesure.

<sup>13</sup> Ito bajiro iso yija tʷocōri, ado bajiro cʷdiyijʷ Jesús isore:

—No adi goje gaye ide idibojarāti, mʷcana tʷdi idi āmocoarā yirāji. <sup>14</sup> No ide catitĩnare gaye yʷ ioana, mʷcana tʷdi idi āmomena yirāji. Yʷ ĩnare ide iorise ide ũmaburi goje robo bajiro ũmabato ñaro yiroja, ĩna catitĩnatononi, yiyijʷ Jesús isore.

<sup>15</sup> Ito ĩ yija tʷocōri:

—Yʷ ʷjʷ, iti gaye ide āmoa yʷ cʷni, mʷcana tʷdi ide yʷ idibe yiroco. Ito yicōri mʷcana tʷdi adi goje gōnagō wadibe yiroco, yiyijo iso Jesure.

<sup>16</sup> Ito yija, ado bajiro yiyijʷ Jesús isore:

—Wasa, mʷ manʷjʷre jitēña, ito yicōri adoja waya, yiyijʷ Jesús isore.

<sup>17</sup> Ito ĩ yija ado bajiro cʷdiyijo iso:

—Manʷjʷ maco ña yʷ, yi cʷdiyijo iso.

—“Manʷjʷ maco ña yʷ”, mʷ yirise riti ya mʷ. <sup>18</sup> Co dʷjamocō ũmʷa rāca ñagoro ña mʷ. Ito bajicōri adocāta mʷ rāca ñagū, mʷ manʷjʷ meje ñami ĩ. Ito bajiri, “Manʷjʷ maco ña yʷ”, mʷ yiriseama riti ya mʷ, yiyijʷ Jesús isore.

<sup>19</sup> Ito ĩ yija tʷocōri, ado bajiro yiyijo iso ĩre:

—Yʷ ʷjʷ, jeyaro masigūocū ña mʷ. “Diore goti ĩsiri masʷ ñami āni”, ya yʷ mʷre. <sup>20</sup> Gʷa Samaria sita gāna ñicʷsabatia, adi buroja Diore rʷcʷbʷoñi. Mʷa judio masama, “Jerusalénjʷ Diore rʷcʷbʷoja quena”, ya mʷáma, yiyijo iso Jesure.

<sup>21</sup> Iso ito yijare:

—Yʷre tʷorūnʷña romio mʷ. Co rʷmʷ Diore mʷa rʷcʷbʷoroti rʷmʷ ejaro yiroja. Adi buro meje, ito yicōri Jerusalénjʷ wamenati Diore rʷcʷbʷo ñarā yirāji mʷa.

<sup>22</sup> Mʷa Samaria sita gāna, mʷa rʷcʷbʷorocʷre queno masibe mʷa maji. Gʷama, gʷa rʷcʷbʷorocʷre queno masia. Gʷa judio masana sʷoriti masare masogū yiguīji Dios.

<sup>23</sup> Ija ñaro yiroja, ito yicōri adocāta cʷni ña, riojo Diore

masa ñna rñcũbuo ãmosaja, ñna ya usijũ ãre rñcũbuorã yirãji ñna. Ito bajiro ãre rñcũbuore ãmoami mani Jacũ. <sup>24</sup> Rujũ meje ñami Dios. Usiti ñami ã. Ito bajiri Dios ã ãmoro bajiro riti Espñritu Santo ã ejabũarisena Diore mani rñcũbuoja quena, yiyijũ Jesũs isore.

<sup>25</sup> Ito ã yija tuocõri, ado bajiro yiyijo iso:

—Dios ã cõarũ, Mesías ejagũ yiguĩji, yi tuoĩa yũ. ã ñaguĩji Cristo ñna yigũ. ã ejagũjũ, guare queno goti rõtobugũ yiguĩji, yiyijo iso Jesure.

<sup>26</sup> Iso ito yija:

—Yũ adocãta mũre busigu, ãti ñna, yiyijũ Jesũs isore.

<sup>27</sup> Ito bajiro ã yi ñaroca, tũdi ejacũ gũã ã rãca riasotirã. Romio rãca ã busija ticõri, jabeto ti ucacũ gũã. Ito bajibojarocati, “¿Ñe gaye ãre ãmoati mũ? ¿Ñe gaye isore seniĩati mũ?” yi seniĩabiticũ gũã. <sup>28</sup> Ito yirocati ide gõnaradũ jidi rojocõri cõttojũ wacõ iso. Cõttojũ ejacõri, masare ado bajiro gotiyijo iso:

<sup>29</sup> —Jeyaro yũ yigore, “Ado bajiro yicũ mũ”, yi gotigure tirã waya mũã cũni. ¿Cristo meje ñaguĩjida mũaca? yiyijo iso masare.

<sup>30</sup> Ito bajiro iso yija tuocõri, Jesure ti ãmorã gũã tũ ejacã iti cõtto gãna. <sup>31</sup> Ito bajiroca riti:

—Guare riasogu, jabeto baya maji, yi josa ñacu gũã.

<sup>32</sup> Ito gũã yibojarocati, ado bajiro cudiquĩ Jesũs:

—Mũã masibiti, yũ baroti ñacã yũre, yiquĩ Jesũs guare.

<sup>33</sup> Ito bajiro ã yija tuocõri:

—¿Sĩgũ ãre bare cũgũ ejarũda? yi gãmeri seniĩasũocũ guamasiti.

<sup>34</sup> Ito bajiro gũã gãmeri busija tuo masicõri, ado bajiro yiquĩ Jesũs guare:

—Yũre cõarũ ã ãmoro bajiro yũ yija, ito yicõri iti moare yũ gajanoaja, iti ñna yũ ya bare bajiro bajirise. Masama bare ba wanũsotiana. Yũãma yũre cõarũ ã ãmoro bajiro

yicōri wanña yu. <sup>35</sup> “Juararã ũmacañi ruya maji, ote iti bũcaroto”, ote wese ɥju ĩ yiado bajiro yi tũoĩabesa mña. “Masare Dios oca mani riasorijũ ejabea maji”, yi tũoĩabesa mña. Yũama ado bajiro ya: Ote bũcũacoaju ĩja, adocãta ãmija quena. Tiya, masa jãjarã yũre tũorũnũrona ñacãma ĩja. Adocãta ĩnare riasoja quena. <sup>36</sup> No ote miojuguti, waja boca ãmigũ yiguĩji. Itire bajiroti, no yũre masa ĩna tũorũnũroca yigũre ĩre queno waja yigu yigũja yu. ĩ ñami catitiñare gaye masa ĩna bũja masiroca yigu. Ito bajiri yu oca masare riasogu cuni, yũre masa ĩna tũorũnũroca yigu cuni corocōti wanũrã yirãji ĩna. <sup>37</sup> Riti bajia bũcũrã ĩna bũsigore: “Sigũ ñaguĩji otegu. Gãji ñaguĩji itire miojugũ”, yiyijarã bũcũrã. Riti bajia iti. Tũote. Coriarã ñama yu oca masare riasorã. Gãjerã ñama yũre masa ĩna tũorũnũroca yirã. <sup>38</sup> Ote wese ɥju ricare mioju rotigu yiguĩji ĩ ya moari masare, otegoana meje ĩna ñabobarocati. Yu cuni ito bajiroti mũare cõa, yũre masa ĩna tũorũnũroca mña yi masitoni. Yu oca ĩnare riasosũoana meje ñabobarocati mũare cõa yu. Mña riojũa gãjerã ĩnare riasosũoñi. Ito bajiri josari mejeti yũre ĩna tũorũnũroca yi masirã yirãji mña, yiquĩ Jesús guare.

<sup>39</sup> “Jeyaro yu yigore yũre gotiquĩ ĩ”, romio iso yi gotija tũocōri, jãjarã iti cuto gãna Samaria sita gãna Jesure tũorũnũcã ĩna ĩja. <sup>40</sup> Ito bajiri iti cuto gãna Jesure ti wanũcōri guare tujã roticã ĩna. Ito bajiri ĩna rãca jũa rãmũ ñacũ guã. <sup>41</sup> Jesumasiti ĩ riasoja tũocōri, jãjarã bũsa ĩre tũorũnũcã ĩna. <sup>42</sup> Jesure tũorũnũcōri, ado bajiro bũsicã ĩna romiore:

—Mũre guã tũogore gaye riti meje, ĩre tũorũnũa guã. Adocãta guamasiti ĩre tũocōri, tũorũnũa guã ĩja. “ĩti ñami Cristo, adi macãrũcũro gãnare masorocũ”, yi ti masia guã ĩja, yicã iti cuto gãna romiore.

*Ñasagu* macũre Jesús ĩ yisiore gaye



<sup>43</sup> Ito yija bero, jua r̄m̄m̄ beroti Samaria sitana ñacōri, Galilea sitaj̄m̄ was̄uoc̄m̄ ḡua m̄acana Jesús r̄aca. <sup>44</sup> Riti bajia Jesús ĩ b̄sigore: “Diore goti ĩsiri mas̄ure ĩ ya sita ḡana ĩre queno r̄uc̄buomenaji”, yi gotiquĩ Jesús ḡuare. <sup>45</sup> Galilea sitaj̄m̄ Jesús r̄aca ḡua ejaroca, queno boca āmicā ito ḡana. ĩna c̄uni Jerusalénj̄m̄ pascua basa ti t̄udi ejana ñañi. Ito yicōri iti basa r̄m̄m̄ri jeyaro Jesús ĩ yigore tiana ñari seyoñi ĩna c̄uni.

<sup>46</sup> Ito yija bero, Galilea sitaj̄m̄ Caná wame c̄utiri c̄utoj̄m̄ t̄udi wac̄m̄ ḡua Jesús r̄aca. Ito ñac̄m̄ idena uyé ide ĩ godo weogoraj̄m̄. Itoj̄m̄ ñaquĩ s̄iḡũ ūj̄ure moa ĩsiri mas̄m̄ ñasaḡm̄. ĩ mac̄m̄ Capernaum wame c̄utiri c̄utoj̄m̄ cō ñañi. <sup>47</sup> “Judea sitana wacōri, Galilea sitaj̄m̄ ejayij̄m̄ Jesús”, yija t̄uocōri, ĩre tiḡm̄ ejaquĩ ūj̄m̄ ya moari mas̄m̄ ñasaḡm̄. Jesús t̄u ejaçōri ado bajiro josaquĩ ĩ ĩre:

—Ȳm̄ ya wij̄m̄ waya. Ȳm̄ mac̄m̄ cō wac̄m̄ yiguĩji. Ȳm̄ mac̄m̄re yisioḡm̄ waya, yiquĩ ĩ Jesure.

<sup>48</sup> Ito ĩ yija t̄uocōri, ado bajiro yiquĩ Jesús:

—Tiyamani m̄ua tibeja, ȳure queno t̄uor̄ñ̄n̄bea m̄ua, yiquĩ Jesús ĩre.

<sup>49</sup> Ito bajiro ĩ yibojarocati:

—Ȳm̄ Ūj̄m̄ coji waya, ȳm̄ mac̄m̄ ĩ godare āmobeaa ȳm̄, yiquĩ moa ĩsiri mas̄m̄ ñasaḡm̄ Jesure.

<sup>50</sup> Ito ĩ yija t̄uocōri:

—M̄m̄ ya wij̄m̄ t̄udi wasa. M̄m̄ mac̄m̄ catiguĩji, yiquĩ Jesús ĩre.

Ito bajiro Jesús ĩ yija t̄uocōri, “Riti gotiami Jesús”, yi t̄uor̄ñ̄n̄quĩ ĩ. Ito bajiri ĩ ya wij̄m̄ t̄udi was̄uoc̄m̄ ĩ ĩja. <sup>51</sup> ĩ ya wij̄m̄ ejaçm̄ waḡm̄ ĩ yiroca ĩre ejaçuari masa ado bajiro ĩre goti bocayijarā ĩna:

—M̄m̄ mac̄m̄ caticoami ĩja, yiyijarā ĩna.

<sup>52</sup> ĩna ito yija t̄uocōri:

—¿Nocāta catis̄uori ȳm̄ mac̄m̄? yi seniñayij̄m̄ ĩ ĩnare.

—Ñamica, ùmacañi ĩ juja rūgūrījũ, ĩre ñiotarobjũ, yiyijarã ĩna, ĩna ʋjũre.

<sup>53</sup> Ito bajiro ĩna yija tuocõri, tuoĩa bʋjayijũ ĩ. “Itocõ ùmacañi ĩ juja rūgūrījũti, ‘Mũ macũ catigũĩji’, yi gotimida Jesús yũre”, yi tuoĩa bʋjayijũ ĩ. Ito bajiri ĩ, ĩ ñarã cœni Jesure tuorũnyijarã ĩna ĩja.

<sup>54</sup> Iti ñacũ bero gaye tiyamani Jesús ĩ ĩore, Judea sitana, Galileajũ tũdi ejacõri, ĩ ĩore gaye.

## 5

*Cõ ñarũre* Jesús ĩ yisioire gaye

<sup>1</sup> Ito bajija bero mũcana tũdi basa menicã judio masa. Ito bajiri itire tigũ waquĩ Jesús mũcana Jerusalenjũ. ĩ rãca wacũ gũa cœni. <sup>2</sup> Iti cuto Oveja wame cõtiri soje tũ ñacũ masa ĩna guarita. Hebreo ocana Betzata wame cõtici itira. Itira tũ co dʋjamocõ jũri ñacũ ide ñura jũri. <sup>3</sup> Iti roca cõrã jãjarã jacajũ cũñacã. Cajea mana, queno wa masimena cœni, ito yicõri ruduana cœni ñacã itojũ. “¿Nocãta iti jacũja tiana?” yirona bocati cũñacã ĩna. <sup>4</sup> Co rãmũrea ángel ruji ejacõri, ide jacũroca yiñi. Ito ĩ yija bero, no itira cajero quedi roasũogũreti ĩ ñarise cõtirise rêtacoayijũ ĩja. <sup>5</sup> Itojũ cõrã wato sīgũ ñaquĩ treinta y ocho rodori cõ ñarũ. <sup>6</sup> ĩ cũñaja ticõri, “Yoariguti cõri seyõni ãni”, yi tiquĩ Jesús ĩre. Ito bajiri ado bajiro ĩre seniñaquĩ Jesús:

—¿Mũcana tũdi cati quenagũ ña ãmoati mũ? yiquĩ Jesús ĩre.

<sup>7</sup> Ito bajiro ĩ yija tuocõri:

—Yũ ʋjũ, sīgũjũa yũre idejũ queo roagũ mami, iti jacũroca. Coji rũyabeto yũ ide cõo ãmobjarocati, gãjerã riti yũ riojũa ide cõosotiama, yiquĩ ĩ Jesure.

<sup>8</sup> Ito ĩ yija:

—Wũmũña, mũ ya cama ãmi wasa, yiquĩ Jesús ĩre.

<sup>9</sup> Ito ï yirocariti, queno cati quenagũ ñacõaquĩ ï m̄cana. Ï ya cama ãmicõri, was̄oquĩ ï. Iti r̄m̄uti ḡua judio masa ya tujacãra r̄m̄m̄ ñac̄. <sup>10</sup> Ito bajiri ï ya camare ï gajaja ticõri, ado bajiro yicã judio masa ïre:

—Jane tujacãra r̄m̄m̄ ña. Ito bajiri m̄m̄ ya camare gajare ma m̄re, yicã judio masa.

<sup>11</sup> Ado bajiro c̄diquĩ ï cõgor̄:

—M̄cana t̄di cati quenaroca ȳre yiḡm̄, ado bajiro yimi ȳre: “M̄m̄ ya camare ãmi wasa”, yimi ï ȳre, yiquĩ ï judio masare.

<sup>12</sup> Ito ï yija t̄ocõri:

—¿Ñim̄m̄ ñari, “M̄m̄ ya camare ãmi wasa”, m̄re yiḡm̄? yi seniãcã ñna ïre.

<sup>13</sup> Ito bajiro ñna seniãbojarocati, “Ï ñami”, yi masibitiqũ ï. Itoj̄m̄ masa jãjarã ñacã. Ito bajicõri Jesuama masa jãjarã watoj̄m̄ wa godacoaquĩ ï. <sup>14</sup> M̄cana ito bero Dios ya wij̄m̄ ḡua ñaroca, ti b̄jaquĩ Jesús m̄cana ï yisior̄re. ïre ti b̄jacõri, ado bajiro yiquĩ Jesús ïre:

—T̄oya, queno t̄di m̄cana catia m̄m̄. M̄cana t̄di ñeñaro yibeja, b̄to b̄sa m̄m̄ t̄ob̄jabe, yiquĩ Jesús ïre.

<sup>15</sup> Ito ï yibojarocati m̄cana t̄di judio masa t̄m̄ wa cõri, “Jesuti ñami, m̄cana t̄di ȳm̄ cati quenaroca yiḡm̄”, yi judio masare gotiñi ï. <sup>16</sup> Ito bajiro ï yija t̄ocõri, Jesure s̄ia ãmorã usirio codecã ñna. Tujacãra r̄m̄m̄ ñabojarocati cõḡure ï yisioja ticõri, ïre s̄ia ãmocã ñna. <sup>17</sup> Ḡua t̄j̄m̄ ñna ejaja ticõri, ado bajiro yiquĩ Jesús ñnare:

—Moatĩnagũ ñami ȳm̄ Jac̄. Ito bajiri ȳm̄ c̄ni moatĩña, yiquĩ Jesús ñnare.

<sup>18</sup> Ito bajiro ï yija t̄ocõri, b̄to b̄sa ïre s̄ia ãmocã ñna. Tujacãra r̄m̄m̄ ñaroca cõḡure ï yisior̄ena s̄ori meje, ïre junisinicã ñna. “Dios ñami ȳm̄ Jac̄”, Jesús ï yija t̄ocõri, “Dios robo bajiro ñasaḡm̄ ña ȳm̄”, yiroc̄m̄ yami ï, yi t̄oĩacã ñna. Ito bajiri b̄to b̄sa ïre s̄ia ãmocã ñna ïja.

*Dios Macu* ñari ĩ rotirisena suori Jesús ĩ ñare gaye

<sup>19</sup> Ito bajiro ĩna tũoĭaja ti masicõri, ado bajiro yiquĩ Jesús, ĩnare:

—Riti mũare gotia yũ. Yũ, Dios Macu, yũ ãmoro bajiro riti meje ya yũ. Yũ Jacu ĩ yirise ticõri, ito bajiro ya yũ. Jeyaro yũ Jacu ĩ yiro bajiroti yũ ĩ Macu cuni ito bajiroti ya. <sup>20</sup> Yũ Jacu yũre maicõri, jeyaro ĩ yirise yũre ĩoami ĩ. Ito yicõri buto bũsa ñasarise yũre ĩogũ yiguĩji maji. Ito bajiro yũre ĩ ĩoja ticõri, ti ucarã yirãji mũa. <sup>21</sup> Godarãre mũcana ĩna tũdi catiroca yami yũ Jacu. Ito bajiri yũ, ĩ Macu cuni ĩna catiroca yũ yi ãmoja, ĩna catiroca yigu yigũja yũ. <sup>22</sup> Masa ĩna ñeñaro yirise cõĭagũ meje ñami yũ Jacu. Yũjũare cũñi ĩ, masa ĩna ñeñaro yirise yũ cõĭatoni. <sup>23</sup> Ito bajiro yĩni yũ Jacu, ĩre ĩna rũcũbuoro bajiroti yũre cuni ĩna rũcũbuotoni. Yũre rũcũbuobicu, yũ Jacu, yũre cõarũre cuni rũcũbuobiquĩji, yiquĩ Jesús judio masare.

<sup>24</sup> Gaje ado bajiro gotiquĩ Jesús:

—Riti mũare gotia yũ. No yũ bũsirisere tuorũnũgũ, yũre cõarũre cuni tuorũnũgũti catitĩñagũ yiguĩji ĩ. ĩocũre ruyuriobicu yiguĩji Dios. Godabojagũti catitĩñagũ yiguĩji ĩocũ. Ito bajiri catitĩñagũ yiguĩji ĩ ĩja. <sup>25</sup> Riti mũare gotia yũ. Yũre tuorũnũmena godacãna robo bajiro bajirã ñama ĩna. Ija ñaro yiroja, adocãta cuni ña, yũ Dios Macu bũsirisere tuorã yirãji ĩna. Yũre ĩna tuorũnũja, catitĩñarã yirãji. <sup>26</sup> Catitĩñare gaye rũcogu ñami yũ Jacu. Ito bajiri masa ĩna catiroca yi masiami ĩ. Masa ĩna catitĩñaroca yũ yitoni, yũre cũquĩ Cũna. <sup>27</sup> Masa Rĩjoru, yũ ñajare masare ĩna ñeñaro yirise yũ waja senitoni, yũre cũquĩ Cũna, ya yũ mũare. <sup>28</sup> Ito bajiro yũ yija tũocõri, tũo ucabesa mũa. Ija yũ bũsirise godana jeyaro tũo jedirã yirãji. <sup>29</sup> Yũ oca tũocõri, masari cuma ñana budirã yirãji ĩna. Queno yigoana, tũdi caticõri, Dios rãca catitĩñarã yirãji ĩna. Ñeñaro yigoanama, tũdi ĩna catiroca ĩnare waja

senigũ yiguĩji Dios. Ito yicõri jeame ñjuroju ñnare cõagũ yiguĩji í, yiquĩ Jesús judio masare.

*Ī rotirise* yũre cũñi Dios, Jesús í yire gaye

<sup>30</sup> Gaje ado bajiro gotiquĩ Jesús ñnare:

—Yũ ãmoro bajiro riti yirocũ meje wadicũ yũ. Masare ñna ñeñaro yirise waja yũ senija, Dios í rotiro bajiroti ya yũ. Masare ñna ñeñaro yirise yũ waja senija, ñeñaro ñna yiadocõti senia yũ. Yũ ãmoro bajiro meje ya yũ. Yũre cõarũ í ãmoro bajirojua ya yũ. <sup>31</sup> “Yuti ña Dios í cõarũ”, yũ yibojaja, “Īti ñami”, yi masimenaji gãjerã. <sup>32</sup> “Īti ñami Dios í cõarũ”, yũre yi ĩsigũ ñami gãji. Yũre í busi ĩsirise, oca riojo ñasarise ña. Ito bajiri ĩre tuorã yirãji masa. <sup>33</sup> “¿Īti ñati Dios í cõarũ?” yi Juan idé guri masũre seniãa rotiyija mũa. Mũare í cãdire, riti ña. <sup>34</sup> “Riti, Dios í cõarũ ñami Jesús”, Juan idé guri masũ yũre í busi ĩsija, í busi ĩsibeja cũni no yíbea, Dios í cõaruti ña yũ. Juan idé guri masũ gaye mũare gotia yũ, Dios í masoana mũa ñatoni. <sup>35</sup> Mũa tũo masijaro yirocũ, busurica yocõri yigũre bajiro yiñi Juan. Ito bajiri ĩre tuocõri, wanũyija mũa. <sup>36</sup> Juan yũre í busi ĩsigore rẽto busaro ñasarise ña yũre. Tiyamani yũ ĩorise, iti ña yũ Jacũ í rotire. Itire ticõri, “Riti Dios í cõarũ ñami”, yi masirãji mũa yũre. <sup>37</sup> Yũ Jacũ yũre cõarũ cũni, “Riti ñni ñami yũ cõarũ”, yi yũre busi ĩsiquĩ. Īreama tũogoana meje, tigoana meje ña mũa. <sup>38</sup> Ī ocare tũo ãmorã meje ña mũa. Yũre í cõarũre cũni tuorũnubea mũa. Ito bajiri mũa ya usijũ í ocare queno tũo masibeãa mũa. <sup>39</sup> Dios oca tutire queno ticõri rẽoariti riasotia mũa. Catitiñare gaye bũja ãmorã, itire riasotia mũa. Yũ gayereti gotia Dios oca. <sup>40</sup> Ito bajibojarocati yũre boca ãmi ãmobeãa mũa. Yũre mũa boca ãmija, catitiñare gaye bũjarã yirãji mũa.

<sup>41</sup> Masa yũre ñna rũcũbuotoni meje wadicũ yũ. <sup>42</sup> Mũare ti masia yũ. Ito bajiri, “Diore mairã meje ña mũa”, yi ti

masia yu muare. <sup>43</sup> Yu Jacu ĩ rotirisena wadiru ña yu. Ito bajibojarocati yure boca amibebea mua. Sĭgũ ĩ amoro bajiro ĩ wadĭja, ĭreama boca amirã yirãji mua. <sup>44</sup> Muamasi gãmeri rũcũbũorejua amoboja mua. Dios sĭgũti ñami mani Uju. Ito bajibojarocati ĭre cudibiticõri muare ĩ wanuroca yibebea mua. Ito bajiro bajirã ñari yure cuni tuorũnũbebea mua. <sup>45</sup> Yu Jacu riojo, “ĭnare seti ña”, yibicũja yu muare. Moisės ñayoruti ñaguĭji, “Muare seti ña”, yigu. Moisės ñayoru ĩ rotirisena suoriti, “Dios tu ejarã ya mani”, yi tuoĩaboja mua. <sup>46</sup> Yu gaye ucayoñi Moisės ñayoru. ĩ ucarisere mua tuorũnũja, yure cuni tuorũnũboana mua. <sup>47</sup> ĩ ucagore gaye mua tuorũnũbebea, yure cuni tuorũnũmena yirãji mua, yiquĩ Jesũs judio masare.

## 6

### *Cinco mil ñarãre Jesũs ĩ ecare gaye*

*(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)*

<sup>1</sup> Ito bajiro ĩ yija bero, itajura Galilea wame cutirita sidũja jãa wacu gũa Jesũs rãca. Tiberias wame cuticũ gaje itira wame. <sup>2</sup> Cõrãre Jesũs ĩ yisioja ticõri, ito yicõri tiyamani ĩ ĩoja ticõri, jãjarã masa suyacã guare. <sup>3</sup> Gaje dũjaju ejacõri, gaje buro maja wacu gũa Jesũs rãca. Itoju Jesũs rãca rujicũ gũa ĩ rãca riasotirã. <sup>4</sup> Pascua basa judio masa ĩna meniroti nocõ mejeti ruyacu. <sup>5</sup> Jãjarã masa Jesure ĩna suyaja ticõri, ado bajiro yiquĩ ĩ Felipere:

— Ñana masa jeyarore yiari, ¿no bare waja yirã yirãjida mani? yiquĩ Jesũs Felipere.

<sup>6</sup> “Ado bajiro yigu yigũja yu”, yi masibojaguti, “No bajiro Felipe ĩ cudĭja, tuocũja”, yirocũ seniĩari seyoquĩ Jesũs. <sup>7</sup> Ito yijare Felipe ado bajiro cudiquĩ:

— Doscientos niyeru cujirina naju yu waja yibojaja cuni, masa jeyarore tĩjabetoja, yiquĩ ĩ Jesure.

<sup>8</sup> Ito ï yija tuocõri, ado bajiro cudiquĩ gua rãca gagu, Andrés wame cudigu. Ï cuni Jesús rãca riasotiguti ñaquĩ. Ïti ñaquĩ Simón Pedro ocabaji. Ado bajiro yiquĩ ï:

<sup>9</sup> —Ado ñami sīgũ macuacã, co dūjamocõ cebada wame cutirise naju rucogu ito yicõri wai jūarã rucogu. Masa jājarã ñna ñajare tījado ma adi, yiquĩ Andrés.

<sup>10</sup> Ito ï yija:

—Masa jeyarore ruji rotiya, yiquĩ Jesús.

Ta quenarise jaje ñacu itojũ. Ito bajiri cinco milcõ ãmua rujicã ñna. <sup>11</sup> Ñna rujija ticõri, ï ya ãmona naju ãmiquĩ Jesús. “Queno ya Dios mũ”, yicõri, gua ï rãca riasotirãre ïsiquĩ ï. Guajua ito rujirãre batocu ïja. Waire cuni ito bajiroti batocu gua. Masa ñna ãmorocõti ïsicũ gua. <sup>12</sup> Masa ñna yajija ticõri, ado bajiro yiquĩ Jesús guare:

—Ruyarise miojuya, iti godabe yirona, yiquĩ Jesús guare.

<sup>13</sup> Cebada wame cutirise naju ruyarise jua gubojeno jiburi dajacu, gua bato ruarise. <sup>14</sup> Ito bajiro tiyamani Jesús ï ïoja ticõri, ado bajiro yicã masa:

—Riti, Diore busi ïsiri masu ñami ãni, adi macãrucũro-jũre mani bocatiru, yicã masa.

<sup>15</sup> “Yũ ãmobitibojarocati yũre ãmi wacõri, cuto uju yũre cũ ãmoama ãna”, yi tuoĩacõri, sigũti turia joeju maja waquĩ Jesús.

*Ide joe Jesús ï ware gaye*

*(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)*

<sup>16</sup> Iti rãioja ticõri, gua Jesús rãca riasotirã itajuraju roja wacu. <sup>17</sup> Iti rãitĩaja tibojaguti gua tu tũdi ejabitiquĩ Jesús maji. Ito bajiri cumaju sãjacõri jẽa wasuocu gua, Capernaum wame cutiri cutoju ejarã warã. <sup>18</sup> Ito bajiro gua jẽa waroca bato mino wẽasuocu. Ito yicõri jacũrise bucu, curise jacũcu. <sup>19</sup> Cinco, seis kilómetrocõ gua wa tũjaroca, ide joe cũda wadicõri cuma tũju Jesús ï wadija

ticu gña. Ito bajijare ti ucacü gña ñja. <sup>20</sup> Gña ti ucaja ticõri, ado bajiro yiquí Jesús:

—Yuti ña. Güibesa, yiquí Jesús guare.

<sup>21</sup> Ito ñ yija tucõri, wanure rãca boca ãmicu gña ñre ñja. Ito yija bero yoari mejeti gaje dña jã ejacu gña, gña tuoña waroju.

*Jesure masa ñna ãmare gaye*

<sup>22</sup> Ito bero gaje rumu itajura gaje dña tujana, “Ñari cumanati wañi ñna. Ito bajibojarocati Jesuama wabiñ ñna rãca”, yicã ñna. <sup>23</sup> Ito bajiro ñna baji ñaroca Tiberias cuto gãna gaje cumarina ejayjarã ñna tu. “Queno ya Dios mu”, yi Jesús ñ gotiraju tu, ito yicõri masa ñna bagoraju tu ejayjarã ñna. <sup>24</sup> Itiju Jesús ñ manija ticõri, gña ñ rãca riasotirã gña manija ticõri, iti cumarina Capernaumju ñre ãmarã wayjarã ñna.

*Jesuti ñami catitñare gaye rucogu, yire oca*

<sup>25</sup> Itajura sidujaju ejacõri guare ti bujacã ñna ñja. Jesure ti bujacõri ado bajiro ñre seniãcã ñna:

—Guare riasogu, ¿nocãta ado ejari mu? yi seniãcã ñna Jesure.

<sup>26</sup> Ito bajiro ñna yija tucõri:

—Riti muare gotia yu. Yaji quenaro babu muu, ito bajiri yure ãma muu. Tiyamani yu ñorise gaye ti masicõri meje yure ãma muu. <sup>27</sup> Bare jedirise gaye bujarona meje moaña muu. Bare jogarise gaye meje, catitñare gaye bujarona moaña muu. Yu ña Masa Rñoru, bare jogabiti gaye muare ñsirocü. “Ito bajiro ñ yitoni ñre cñni Dios”, yure muu yi masiroca yami Dios, yiquí Jesús masare.

<sup>28</sup> Ito ñ yija ñre seniãcã ñna:

—¿No bajiro Dios ñ ãmoro bajiro yirãjida gña? yicã ñna Jesure.

<sup>29</sup> ñna ito yija tucõri, ado bajiro cudiquí Jesús:



—Dios ï cōarure mua tuorūnure āmoami Dios, yiquĩ Jesús masare.

<sup>30</sup> Ito ï yijare:

—¿Ñe tiyamani guare ïogũ yigujada mua, itire ticōri mure gua tuorūnutoni? ¿Ñe gaye guare ïogũ yigujada mua?

<sup>31</sup> Mani ñicūsabatia ñayoana yuca manojū ña ucurā, maná wame cutirise bayijarā ña maji. Itire gotia Dios oca cūni. Tuote: “Ūmacūju gaye naju ñnare ecarocu queoñi Dios”, yi gotia Dios oca, yicā masa Jesure.

<sup>32</sup> Ña ito yija tuocōri, cudiquĩ Jesús:

—Riti mware gotia yu. Moisés ñayoru meje ūmacūju gaye naju ñnare ecañi. Yu Jacuti ñañi ūmacūju gaye naju ñnarisise ñnare ecaru. <sup>33</sup> Naju ūmacūju gaye ñnarisise rucogu ñaguñi Dios ï cōaru. Naju ñnarisise rucocōri, masare catitñare ñsigũ yiguñi ï, yiquĩ Jesús masare.

<sup>34</sup> Ito ï yija:

—Gua Ūju, iti naju catitñare gaye riti guare ecasotiya, yicā ña Jesure.

<sup>35</sup> Ito ña yija tuocōri, ado bajiro yiquĩ Jesús ñnare:

—Yuti ña naju ñnarisise rucogu, ito yicōri catitñare ñsigũ. No yure boca āmigūti juaji ñiocōbicu yiguñi ï. Najuro babojarāti mucana tūdi ñiocōrā yirāji mua. Ide idi-bojarāti mucana tūdi idi āmorā yirāji mua. No yure boca āmigūti ñe gaje āmobicu yiguñi. No yure tuorūnugūti ñe gaje āmobicōri queno wanu quenagũ yiguñi. <sup>36</sup> “Yure tibojarāti, yure tuorūnubea mua”, yari mware goticu yu.

<sup>37</sup> No yure boca āmirāti, ña ñama yu Jacu yure ï ñsiana. No yure boca āmi āmogūre, ñe rēobicuja yu. “Yure boca āmibesa mua”, yibicuja yu. <sup>38</sup> Ūmacūjuna wadicōri, yu āmoro bajiro yigu meje wadicu yu. Yure cōaru ï āmoro bajiro yirocu wadicu yu. <sup>39</sup> Ado bajiro āmoami yu Jacu yure cōaru. Yure ï ñsiana, sīgũ ï godare āmobeami ï. Sūsari rumu ña tūdi catiroca yu yire āmoami ï. <sup>40</sup> No yure boca

ãmicõri, yure tuorũnagũ ï catitĩñare ãmoami yu Jacu Dios. Ito bajiri yure tuorũnarãre ïna tũdi catiroca yigu yigũja yu sũsari rũmũ, yiquĩ Jesús masare.

<sup>41</sup> Ito ï yija bero, ïre bũsitusuocã judio masa. “Yu ña naju ñasarise rucocõri, ãmacũjuna wadirũ”, Jesús ï yija tuocõri, ïre bũsitusuocã ïna. <sup>42</sup> Ito yicõri, ado bajiro gãmeri bũsicã ïna:

—¿Ñani Jesús, José macu meje ñati? ï jacure, ï jacore cuni ticu mani. ¿No yija ito bajibojaguti, “Õmacũju gagu wadirũ ña yu”, yati ï? yicã ïna.

<sup>43</sup> Ito bajiro ïna yija masicõri:

—Itocõ bũsitu jidicãña mũa. <sup>44</sup> Noa yure boca ãmime-naji, Yu Jacu yure cõaru yure ïna boca ãmiroca ï yibeja. No yure boca ãmirãre sũsari rũmũ ïna tũdi catiroca yigu yigũja yu. <sup>45</sup> Diore goti ïsiri masa ïna ucare ado bajiro gotia: “Masa jeyarore riasogu yiguĩji Dios”, yi gotia iti. Ito bajiri no yu Jacu riasorise gaye tuorũnarã, yure cuni boca ãmirã yirãji, yiquĩ Jesús judio masare.

<sup>46</sup> Gaje ado bajiro gotiquĩ Jesús:

—No yu Jacure tigu maquĩji. Yu sigũti ï tu wadirũ ñari, ïre tigorũ ña yu. <sup>47</sup> Riti mũare gotia yu. No yure tuorũnagũti catitĩñagũ yiguĩji. <sup>48</sup> Yu ña naju ñasarise rucogu, ito yicõri catitĩñare gaye rucogu. <sup>49</sup> Mani ñicus-abatia yucu manojũ maná wame cutirise naju babojarãti goda jediñi ïna. <sup>50</sup> Mũare yu bũsiriseama, naju ãmacũju gaye ruji wadirise gaye, mũare bũsia yu. Yu rucorise najure bacõri, godamena yirãji. <sup>51</sup> Yuti ña, naju catitĩñare gaye rucocõri, ãmacũjuna ruji wadirũ. No iti gaye naju bagu catitĩñagũ yiguĩji. Mũare yu naju ïsirise, yu ya rujuti ña. Masa jeyarore yiarĩ yu ya ruju ïsigũ yigũja yu, yiquĩ Jesús judio masare.

<sup>52</sup> Ito ï yija tuocõri, ïnamasiti gãmeri bũsisuocã judio masa:

—¿No bajiro ï ya rujure manire ecagu yiguñjida ï? yicã ïna.

<sup>53</sup> Ado bajiro cudiquï Jesús ïnare:

—Riti mware gotia yu. Yu Masa Rïjorure yu ya rujü mwa babeja, ito yicõri yu ya rí mwa idibeja, catimena yirãji mwa. <sup>54</sup> No yu ya rujure bacõri, ito yicõri yu ya ríre idigu catitñagü yiguñji. Súsari rumu tudi ï catiroca yigu yiguja yu. <sup>55</sup> Yu ya rujü iti ña bare ñasarise. Ito yicõri yu ya rí iti ña idire ñasarise. <sup>56</sup> Yu ya rujure bagu, ito yicõri yu ya ríre idigu, ï ya usijure ñagü yiguja yu. Ito bajiri yure bajiroti usi catigu yiguñji ï. <sup>57</sup> Yu Jacu yure cõaru, catire rucogu ñami ï. Ito bajiri ïna suoriti catia yu. Ito bajiroti, no yure boca ãmigü, yuna suoriti catigu yiguñji ï. <sup>58</sup> Ñmacñju gaye naju wadire gaye busia yu. Iti gaye naju maná wame cutirise robo bajirise meje ña. Mani ñicusabatia maná wame cutirisere babojarãti goda jediñi ïna. No naju ñasarisere baguama catitñagü yiguñji ïocü, yiquï Jesús judio masare.

<sup>59</sup> Capernaum wame cutiri cuto minijuara wiju ito bajiro riasoquï Jesús masare.

*Jesús ocare mani* tuorñnja catitñarã yirãji mani, yire gaye

<sup>60</sup> Ito bajiro riasore gaye Jesús ï busija tuocõri, jãjarã ïre sýyarã ado bajiro gãmeri basicã ïna:

—Ito bajiro ï riasorise josari ña. Itire queno tuo masibea mani. Sïgñju itire boca ãmigü mami, yicã ïna.

<sup>61</sup> “Yu riasorise tuocõri, tuoïa bujatobeama ïna”, yi masiri seyoquï Jesús. Ito bajiri ado bajiro ïnare yiquï ï:

—¿Ito bajiro mware yu riasorise tuoïa bujatobeati mwa? yiquï Jesús ïnare. <sup>62</sup> Yu Masa Rïjoru, ñmacñju yu ñagoado mwcana yu tudi mña waja, ¿no bajiro tuoïarã yirãjida mwa? <sup>63</sup> Espiritu Santo ñami masa ïna catitñaroca yigu. Masama gãjerã ïna catitñaroca yi masimenaji ïna. Jijü

mũare yu gotirise Espírиту Santo riojo ĩ goticãrise ña. Itire mua tuorũnũja, mua catitĩñaroca yigu yiguĩji ĩ. <sup>64</sup> Mũa coriarã, yure tuorũnũmena ñarãji maji, yiquĩ Jesús ĩnare.

Cajerojuti, “Ĩna ñarã yirãji yure tuorũnũmena. Ito yicõri ĩ ñagũ yiguĩji, yu wajanare yure ĩna ñiatoni gotiri masu”, yi masi yucãri seyoĩni Jesús cajerojuti.

<sup>65</sup> Ado bajiro masare goti quenoquĩ Jesús:

—Espírиту Santo ñami masa ĩna catitĩñaroca yigu. Itire masicõri jĩju ado bajiro mũare gotibu yu: Noa yure boca ãmimenaji, yu Jacu yure ĩna boca ãmiroca ĩ yibeja, yibu yu, yiquĩ Jesús masare.

<sup>66</sup> Ito ĩ yija tuocõri, jãjarã ĩre suyabojarã ĩre jidicãcã ĩna. Ito bajiri gua rãca wa ucubiticã ĩna ĩja. <sup>67</sup> Ito bajiro ĩna bajija ticõri, gua ĩ rãca riasotirã juã gubojeno ñarãre seniãquĩ Jesús:

—¿Mũa cuni yure jidicã ãmoati? yiquĩ Jesús guare.

<sup>68</sup> Ito ĩ yija tuocõri, ado bajiro cudiquĩ Simón Pedro:

—Gua Uju, mũre gua jidicãja, ¿ñimũ tu warã yirãjida gua? Mũ ya oca ña catitĩñare oca. <sup>69</sup> Mũre tuorũnũcãcu gua. “Mũ ña Cristo, Dios catitĩñagũ Macu”, yi masia gua mũre, yiquĩ Simón Pedro Jesure.

<sup>70</sup> Ito ĩ yija tuocõri, ado bajiro yiquĩ Jesús guare:

—Mũa juã gubojeno ñarãre besecãcu yu. Ito bajibojaro-cati mua wato sīgũ ñami rãmú yagu, yiquĩ Jesús, guare.

<sup>71</sup> Ito bajiro ĩ busija, Judas Iscariote Simón macure, yi taoĩa busiquĩ Jesús. Jesús rãca riasotigu ñabojaguti Judas ñaquĩ Jesús wajana ĩre ñiatoni gotiri masu. Gua juã gubojeno ñarã rãca gagu ñabojaquĩ Judas.

## 7

*Jesús ocabajirã ĩre ĩna tuorũnũbitire gaye*

<sup>1</sup> Ito yija bero mucana Galilea sitaju wa ucucu gua Jesús rãca. Judea sitaju ña ãmobitiquĩ Jesús, iti sita gãna judio

masa ãre ãna sãã ãmojare. <sup>2</sup> Chozas basa, judio masa ãna meniroti jabeto ruyacu. <sup>3</sup> Ito bajiri Jesús ocabaji mesa ado bajiro yicã ãre:

—Judea sitaju mure suyarã jãjarã busa ãnarãji. Ito bajiri ado tujabesa. Itoju wasa. Itoju tiyamani gaye mu ãoja, tirã yirãji ãna cuni. <sup>4</sup> No masa ãre ti masire ããmoja, yeyoroju tiyamani yi ãbiquãji ã. Masa tiro riojo ãogã yiguãji ã. Tiyamani gaye mu yiado bajiroti masa jeyaro tiro riojo ãoja quena, yicã Jesús ocabaji mesa ãre.

<sup>5</sup> ã ocabaji mesa cuni queno ãre tuorũnubiticã ãna. <sup>6</sup> Ito bajiri ado bajiro yiquã Jesús ãnare:

—Judea sitaju yu waroto ejabea yure maji. Adocãta cuni mna waja quenacõa mureama. <sup>7</sup> Adi macãrucũro gãna mure ti tudimenaji. Yureama ti tudirã yirãji. “Ñeñaro yirã ãna mna”, yu yijare, yure ti terã yirãji ãna. <sup>8</sup> Basa titẽña mna. Yureama yu waroto ejabea maji, yiquã Jesús ã ocabajirãre.

<sup>9</sup> Ito bajiro Jesús ã yija bero Galilea sitaju jabeto tujacu gna ã rãca maji.

### *ãna basaroca Jesús ã riasore gaye*

<sup>10</sup> ã ocabajirã waja bero Jesús cuni basa tigũ waquã. ãre baba cuti wacu gna cuni. Buto masa ãna tiro riojo meje ãna ucuquã Jesús, basa tigũ. <sup>11</sup> Basa rũmu ãnaroca Jesure ãmabojacã judio masa. Ado bajiro yicã ãna:

—¿Noju ãnaguãjida ã? yi busicã ãna.

<sup>12</sup> Basa rũmu ãnaroca, jãjarã masa Jesús gaye busicã ãna. Coriarã ado bajiro yicã: “Queno yigũ ãnaguãji ã”, yicã coriarã. Gãjerãma ado bajiro yicã: “Queno yigũ meje ãnaguãji ã. Masare ruogũ ãnaguãji ã”, yicã gãjerã.

<sup>13</sup> Judio masa ãjarãre güirã, recoti ã gaye busi joeobiticã ãna.

<sup>14</sup> Basa gũdareco iti tũjaroca Dios ya wi sãjacu gũa Jesús rãca. Iti wijũ sãjacõri, masare riasosũoquĩ Jesús. <sup>15</sup> Ĩ riasoja tũo ucacõri, ado bajiro yicã judio masa ẽjarã:

—Riasotibitigoru ñabojaguti, ¿no yija queno masiati ãni? yicã ñna.

<sup>16</sup> Ito bajiro ñna tũoĩaja ticõri, ado bajiro yiquĩ Jesús ñnare:

—Yũ riasorise yũ ye meje ñna. Yũre cõaru gaye ñna iti.

<sup>17</sup> Dios ĩ ãmoro bajiro mũa yi ãmoja, “Dios gaye riasoami ĩ, ĩ gayeti riasoami ĩ”, yi masirã yirãji mũa yũre. <sup>18</sup> No ĩ gayeti ĩ bũsija, masa ñna ĩre rũcũbuore ãmoguĩji. No ĩre cõaru gaye ĩ bũsija, ĩre cõarũjũare masa ñna rũcũbuore ãmoguĩji ĩ. ĩ bũsirise riti ñaroja. Ñejũa rũore oca manoja ĩre, yiquĩ Jesús masare.

<sup>19</sup> “Moisés ñayoru ĩ rotire gaye mũare cũni. Ito bajibojarocati mũa sũgũjũa iti rotire gaye cudi jeobea mũa. ¿No yija yũre sĩa ãmoati mũa?” yiquĩ Jesús masare.

<sup>20</sup> Ito ĩ yija tũocõri, ado bajiro cũdicã masa ĩre:

—Rũmũ sãñagũ ñna mũ. Ñimũjũa mũre sĩa ãmogũ maquĩji, yicã ñna Jesure.

<sup>21</sup> ĩna ito yijare:

—Tujacãra rũmũ ñaroca sũgũ cõgũre yũ yisioja ticõri, itire ti ucabu mũa. <sup>22</sup> Moisés ñayoru rĩacare wiro tare gaye mũare rotiñi ĩ. ĩna sũori meje iti rotire ñasũoyija. ĩ riojũa gãna cũni ito bajiroti yijarã ñna. Iti rotire mũare ñajare, tujacãra rũmũ ñabojarocati rĩacare wiro ta mũa. <sup>23</sup> Moisés ñayoru ĩ rotirise cũdirona tujacãra rũmũ ñabojarocati rĩacare wiro ta mũa. Ito bajiri tujacãra rũmũ ñabojarocati sũgũ cõgũre yũ yisioja, ¿no yija yũre junisiniati mũa? <sup>24</sup> Rocati queno tũoĩa jeobitibojarãti, “ĩre seti ñna”, yibesa mũa. “ĩre seti ñna”, mũa yi ãmoja, cajero queno tũoĩa jeocõri, “ĩre seti ñna”, yija quena, yiquĩ Jesús masare.

*Dios ĩ cōaru* ña yu, Jesús ĩ yire gaye

<sup>25</sup> Ito ĩ yija tʉocōri, Jerusalén gāna ĩnamasiti gāmeri seniāshocā:

—¿Āni meje ñati sīarona ĩna āmagū? <sup>26</sup> Ado mani jeyaro tiro riojo bʉsi ñami ĩ. Ito bajibojarocati sīgū ĩre rēogū mami. Ado gāna ʉjarā mesa, “Cristo Dios ĩ cōaru ñaguĭji āni”, ʉyi tʉoĭarājida ĩna? <sup>27</sup> “Iti cʉto gagu wadiĭni ĩ”, yi masia mani. Cristoreama, ĩ ejaja, “Ito gagu wadiĭni ĩ”, yi masimena yirāji mani.

<sup>28</sup> ĩna ito yija tʉocōri, Dios ya wiju riaso ñabojaru, oca sēoro ado bajiro bʉsiquĭ Jesús:

—¿Yure ti masiati mʉa? “Ito gagu wadiru ñami ĩ”, ʉyure yi masiati mʉa? Yʉmasi meje wadicu. Dios yure ĩ cōajare wadicu yu. Riojo gotigu ñami yure cōaru. ĩre ti masirā meje ña mʉa maji. <sup>29</sup> Yʉama, ĩre masia. ĩ cōaru ña yu. Ito yicōri, ĩ tʉ wadiru ña yu, yiquĭ Jesús ĩnare.

<sup>30</sup> Ito ĩ yija tʉocōri, ĩre bʉto ñia āmocā judio masa ʉjarā. Ito bajibojarocati sīgū ĩre ñiagū maniquĭ. Dios ĩ ñiarotiraju ejabiticu maji. Ito bajiri ñia masibiticā ĩna maji. <sup>31</sup> Gājerāma jājarā ĩre tʉorūnucā ĩna. Ito bajiri ado bajiro yicā ĩna:

—Cristo Dios ĩ cōaru ñaguĭji āni. ĩ rētoro tiyamani yigu maquĭji, yicā ĩna ĩre tʉorūnurā.

*Fariseo gaye* tʉoĭarā Jesure ĩna ñia āmore gaye

<sup>32</sup> Jesús gaye masa ĩna bʉsija, tʉoĭni fariseo gaye tʉoĭarā. Ito bajiri porecia masare, Jesure ñia rotiĭni fariseo gaye tʉoĭarā, ito yicōri paia ʉjarā cʉni. <sup>33</sup> ĩna ejaja ticōri, ado bajiro yiquĭ Jesús:

—Yure cōaru tʉ tʉdi wacu yiguja yu. Ito bajiri yoari mejeti masa tʉ ñagū yiguja yu maji. <sup>34</sup> Yure āmabojarāti tʉdi yure bʉjamena yirāji mʉa. Yʉ ñaroju wa masimena yirāji mʉa, yiquĭ Jesús masare.

<sup>35</sup> Jesús ito ĩ yija tʷocōri, judio masa ĩnamasiti gāmeri seniñacā ĩna:

—¿Nojʷ wacu yiguĩjida āni, ĩre mani ti bujabetojʷ? Mani masa sōjʷ wacōri griego masa rāca wʷsarā tu, wacu yiguĩji gajea. Ito yicōri, ĩnare riasogʷ wacu yiguĩji gajea.

<sup>36</sup> “Yʷre āmabojarāti yʷre bujamena yirāji mʷa. Ito yicōri yʷ ĩarojʷ wa masimena yirāji mʷa”, ito bajiro ĩ yija, ¿no yireoni ĩnati iti? yĭ gāmeri busicā ĩna.

*No yʷre senirāti catitiñare bujarā yirāji, yĭ Jesús ĩ riasore gaye*

<sup>37</sup> Basa ĩnasʷsari rʷmʷ, iti rʷmʷ ĩnacʷ ĩnasari rʷmʷ. Iti rʷmʷ wʷmʷ rʷgʷcōri, oca sēoro busiquĩ Jesús:

—Sĭgʷ ĩ idi āmoja, ide senigʷ yiguĩji. Iti bajiroti, no catitiñare gaye ĩ buja āmoja, yʷ tu wadicōri seni ejagʷ yiguĩji. <sup>38</sup> Ado bajiro gotia Dios oca. Tʷote mʷa: “Sĭgʷ yʷre ĩ tʷorūnʷja, ĩ ya ʷsĭjʷ ide catitiñare gaye ide goje robo bajiro ĩ ya ʷsĭjʷ ũmabato ĩnaro yiroja”, yĭ gotia Dios oca, yĭ gotiquĩ Jesús masare.

<sup>39</sup> Iti gaye Jesús ĩ busĭja, “Yʷre tʷorūnʷrāre ĩna ya ʷsĭjʷ, Espĭritu Santo queda sājagʷ yiguĩji ĩnare”, yĭgʷ yiquĩ Jesús, ito bajiro ĩ busĭja. Jesús ũmacĭjʷ rʷcubʷorajʷ ĩ tʷadi ejabeja, Espĭritu Santore adi sitajʷ cōabisĭ Dios maji.

*Ricati riti masa ĩna tʷoĩare gaye*

<sup>40</sup> Jesús ĩ busĭja tʷocōri, ado bajiro yicā coriarā:

—Riti Diore goti ĩsiri masʷ wadirʷ ĩnami āni, yicā coriarā.

<sup>41</sup> Gājerāma ado bajiro yicā ĩna:

—Cristo Dios ĩ cōarʷ ĩnami āni, yicā ĩna.

Gājerāma ado bajiro yicā:

—¿Galilea gagʷ Cristo no bajiro ĩnaguĩjida? <sup>42</sup> Dios oca iti gotĭja, “David ʷjʷ ĩayoru, janerābatia janami, ĩnagʷ yiguĩji Cristo. Ito yicōri David ĩayoru robo bajiro Belén gagʷti ĩnagʷ yiguĩji ĩ canĭ”, yĭ gotia Dios oca, yicā ĩna.



<sup>43</sup> Ito bajiro Jesús gaye ñna bŕsija tŕocōri, ricati riti tŕoĩacã masa. <sup>44</sup> Coriarã ñre ñia ãmobjacã. Ito bajibojarocati sĩgũ ñre ñiagũ maniquĩ.

*Ujarã Jesure ñna tŕorũnũbitire gaye*

<sup>45</sup> Jesure ñia masibiticōri, fariseo gaye tŕoĩarã ito yicōri paia ujarã tũ cũni tũdi wacã porecia. Ñe manati ñna ejaja ticōri, ado bajiro ñnare seniĩayijarã ñna:

—¿No yija ñre ãmi wadibiti mŕa? yiyijarã ñna.

<sup>46</sup> Ado bajiro cũdiyijarã porecia:

—Sĩgũjua ñ robo bajiro bŕsirã masa manicã, yiyijarã ñna.

<sup>47</sup> Ito yijare, fariseo gaye tŕoĩarã ado bajiro yiyijarã:

—¿Ñ rŕorisere ñre tŕori mŕa? <sup>48</sup> Mŕa ujarã ña gŕa. Guama sĩgũ ñre tŕorũnũgũ ma. <sup>49</sup> Ado gãna masa Moisés ñayorũ ñ rotire gaye masibiticōri Jesure tŕorũnrãji ñnaõna. Ito bajiro ñna bajijare ñnare ruyuriogũ yiguĩji Dios, yiyijarã fariseo gaye tŕoĩarã.

<sup>50</sup> Nicodemo ñamijũ Jesure tigũ ejarũ, fariseo gaye tŕoĩagũ ñayijũ ñ cũni. Ñ baba mesare ado bajiro yiyijũ ñ:

<sup>51</sup> —Ado bajiro bajaia mani rotirise: Cajero seti cŕtigure mani seniĩa tŕobeja, “Ñre seti ña”, yi masibea mani, yi gotia mani rotirise, yiyijũ Nicodemo ñ baba mesare.

<sup>52</sup> Ito ñ yijare:

—¿Galilea sita gagũ ñnati mŕ cũni? Dios oca tutire riasotiĩate mŕ. Itire mŕ riasotija bero, “Diore goti ñsiri masũ Galilea wadirũ macũ yiguĩji”, yire gaye masigũ yigũja mŕ cũni, yiyijarã ñna, Nicodemore tudirã.

<sup>53</sup> Ito yija bero atacōri ñna ya wirijũ wasosayijarã ñna.

## 8

*Romio gajeo manũjũ rãca ajegore gaye*

<sup>1</sup> Cũtoju gŕa tujaroca Jesuama Olivos wame cŕtiri burojũ maja waquĩ. <sup>2</sup> Gaje rŕmũ busuri, Dios ya wijũ gŕa

ñaroca tūdi ejaquĩ Jesús m̄cana. Ī ejaja ticōri, jājarā masa ĩ t̄a minijuacā. Īna minijuaja ticōri, eja rūjūquĩ ĩ ĩnare riasoroc̄u. <sup>3</sup> Ito bajiro ĩ yiroca fariseo gaye t̄aoĩarā, b̄uc̄urā rotirise riasori masa c̄uni ejacā. Sīgō romio gajeo man̄j̄u rāca ajegorore ĩna b̄ujarore āmi ejacā ĩna. Isore āmi ejacōri, gua riojo isore rojocā ĩna. <sup>4</sup> Ito yicōri, ado bajiro Jesure yicā ĩna:

—Riasoḡu, adio romiore gajeo man̄j̄u rāca iso ajeroca ti b̄ujab̄u gua. <sup>5</sup> Moisés ñayor̄u ĩ rotire, ado bajiro rotia: Ito bajiro yigore ḡūtana rea s̄iña, ya iti. ¿M̄uāma no bajiro t̄aoĩati? yicā ĩna Jesure.

<sup>6</sup> “No bajiro manire ĩ c̄udija t̄ona” yirona ito bajiro seniĩari seyocā ĩna. “Manire ĩ c̄udi masibeja, ĩre seti ña”, yi masirā yirāji mani, yi t̄aoĩari seyocā ĩna. Īna ito yija masicōri, jacaj̄u ñini rūjūcōri, ĩ ya āmo w̄asoana ucas̄uoquĩ Jesús. <sup>7</sup> ĩre ĩna seniĩa ūyam̄cutija t̄uocōri, w̄am̄u rūḡūquĩ Jesús ĩja. Ito yicōri ado bajiro ĩnare yiquĩ:

—M̄ua sīḡū ñeñaro yīīamena ñajama, isore cajero ḡū-tana reaja quena, yiquĩ Jesús ĩnare.

<sup>8</sup> Ito bajiro yi t̄ioḡū ñini rūjūquĩ Jesús m̄cana. Ito yicōri, m̄cana jacaj̄u ucaquĩ ĩ. <sup>9</sup> Ito ĩ yija t̄uocōri, “Mani sīḡū r̄ayabeto ñeñaro yirā riti ña mani”, yi t̄aoĩa masicā ĩna. Ito bajiri b̄uc̄urā budi was̄uocā ĩna. Ito yicōri, ĩna ñarocōti budi jedicoacā ĩna ĩja. Īna budi jedija bero, romio riti ito tujacō Jesús t̄a. <sup>10</sup> Ito yija Jesús w̄am̄u rūḡūquĩ m̄cana. Romio sīḡōreti ticōri, ado bajiro yiquĩ Jesús isore:

—Nomi, ¿noju ñati, “Isore seti ña”, m̄ure yirā? ¿Sīḡūjua, “M̄ure seti ña”, yiḡu mati? yiquĩ ĩ isore.

<sup>11</sup> Ito ĩ yija bero c̄udicō iso:

—Ȳu Ūj̄u, sīḡū mami, “M̄ure seti ña”, ȳure yiḡu, yicō iso Jesure.

Iso ito yija t̄uocōri, ado bajiro yiquĩ Jesús:

—Yɛ cɛni, “Mɛre seti ña”, yibea. Wasa, mɛcana tɛdi ñeñaro yibeja ñja, yiquĩ Jesús isore.

Yɛti ña adi macãrɛcũrore busurise rɛcogɛ, Jesús ĩ yire gaye

<sup>12</sup> Mɛcana masare gotigɛ, ado bajiro bɛsiquĩ Jesús:

—Yɛ ña busurise rɛcogɛ, ito yicõri, adi macãrɛcũrore busugɛ. Busurise rɛcogɛ ñari adi macãrɛcũro gãna ñna tɛo masiroca ya yɛ. No yɛre sɛyaguti rãitĩarojɛ wa ucubicɛ yiguĩji. ĩre sãtitiñagũ yigɛja yɛ, ĩ queno tɛo masitoni. Ito bajiri yɛre boca ãmicõri catitiñagũ yiguĩji ĩ, yiquĩ Jesús.

<sup>13</sup> Ito bajiro ĩ yija tɛocõri, ado bajiro yicã fariseo gaye tɛoĩarã:

—“Riti gotia yɛ”, ya mɛ, masa mɛre ñna rũcɛbɛotoni. Ito bajiro mɛ yibojaja, ñe waja ma iti. Rɛogɛ ya mɛ, yicã ñna Jesure.

<sup>14</sup> Ñna ito yijare ado bajiro cãdiquĩ Jesús:

—Yɛmasiti yɛ gotirise ñabobarocati, riti ña yɛ gotirise. Iti ña oca riojo ñasarise. Yɛ masia yɛ wadigoadojɛ. Ito yicõri yɛ warotojɛ masia yɛ. Mɛama yɛ wadigoadojɛ masibea. Ito yicõri, yɛ warotojɛ cɛni masibea mɛa.

<sup>15</sup> “Mɛre seti ña”, yɛre mɛa yija, adi macãrɛcũro gãna ñna tɛoĩado robo bajiro ya mɛa. Yɛama, “Mɛare seti ña”, yibea yɛ. <sup>16</sup> “Mɛare seti ña”, yɛ yija, riojo mɛare gotibogɛja yɛ. Masare ñna ñeñaro yirise yɛ waja senija, yɛ sīgũ meje senia yɛ. Yɛ Jacɛ yɛre seni rotigɛ, yɛ rãcati senigũ yiguĩji ĩ. <sup>17</sup> Mɛa bɛcɛrã rotirise ado bajiro ucare ña: “ĩre seti ña”, jũarã ñna yija, ñnare tɛorũnɛja quena, ya mɛa bɛcɛrã rotirise. <sup>18</sup> “Riti gotia yɛ”, ya yɛ yɛmasi cɛni. Yɛ Jacɛ yɛre cõarɛ cɛni, “Riti gotiami ãni”, yi goti ejabɛami ĩ yɛre yiari, yiquĩ Jesús ñnare.

<sup>19</sup> Ito ĩ yija tɛocõri, ado bajiro ĩre seniñacã ñna:

—¿Nojɛ ñati mɛ Jacɛ? yicã ñna Jesure.

Ito yijare cūdiqũ Jesús:

—Yũre ti masíbea mũa. Ito yicõri yũ Jacũre cũni ti masíbea mũa. Yũre mũa ti masíja, yũ Jacũre cũni ti masíboana mũa, yíqũ Jesús ñnare.

<sup>20</sup> Dios ya wijũ ñacõri ito bajiro masare riasoqũ Jesús. Masa ñna niyeru sãra jedori tũjũ rũgõcõri ito bajiro masare riasoqũ Jesús. Ñre ñna ñiarotijũ ejabiticũ maji, ito bajiri sũgũjũa ñre ñiagũ maniquĩ.

Yũ warotojũ wa masimenaji mũa, Jesús ñ yire gaye

<sup>21</sup> Mũcana masare gotigũ, ado bajiro bũsiqũ Jesús:

—Wacũ ya yũ. Yũre ãmabojarã yirãji mũa. Mũa ñeñaro yirise jidicãmenati godarã yirãji mũama. Ito bajiri yũ warojũ wa masimena yirãji mũa, yíqũ Jesús ñnare.

<sup>22</sup> Ito ñ yija tũocõri, ado bajiro yicã judio masa:

—¿Ñmasiti sĩa godagũ yati ãni? Ito bajiri, “Yũ warotojũ wamena yirãji mũa”, yami ñ, yi gãmeri seniñari seyocã ñna.

<sup>23</sup> Ñna ito yija tũocõri:

—Mũa ado jaca gãna ñna. Yũama ãmacũjũ gagũ ñna. Adi sita gãna ñna mũa. Yũama adi sita gagũ meje ñna.

<sup>24</sup> Ito bajiri, “Mũa ñeñaro yirise jidicãmenati godarã yirãji mũa”, yíbũ yũ mũare. “Ñti ñna yũ”, yũ yiro bajiro yũre mũa tũorũnũbeja, mũa ñeñaro yirise jidicãmenati godarã yirãji mũa, yíqũ Jesús ñnare.

<sup>25</sup> Ito ñ yija tũocõri, ado bajiro ñre seniñacã ñna:

—Ito yijama, ¿ñimũjũa ñasati mũ? yicã ñna Jesure.

Ñna ito yija:

—“Ñti ñna yũ”, yĩari mũare goticãbojabũ yũ. <sup>26</sup> Jaje mũare gotiroti ñaboja yũre. Ito yicõri, “Mũare seti ñna”, yũ yi ãmoja, jaje gotiroti ñaboja yũre. Yũre cõaru ñti ñami riojo gotigũ. Adi sita gãna masare yũ gotirise, ñre tũocõri gotia yũ, yíqũ Jesús ñnare.

<sup>27</sup> Ito bajiro ñnare ñ bűsibojarocati, “Mani Jacu Dios gaye bűsiami ñ”, yi masibiticã ñna. <sup>28</sup> Ito bajiri ado bajiro ñnare gotiquĩ ñ:

—Yű ña Masa Rĩjoru. Yucutẽona yure műa műoja, “Dios Macu ña yű”, yű yiado bajiroti yure ti masirã yirãji műa. “Ĩmasirio tűoĩacõri meje bűsiñi. ĩ Jacu ñ riasoado bajiro riti bűsiñi”, yi masirã yirãji műa yure. <sup>29</sup> Yure cõaru yű rãcati ñami. Yű Jacu ñ wanrise gaye riti ya yű. Ito bajiri yure wagobitisotiami ñ, yiquĩ Jesús masare.

<sup>30</sup> Ito bajiro Jesús ñ yija tűocõri, jãjarã masa ñre tűorũnűcã.

*Dios ña meje ñama ñeñaro yirã, yire gaye*

<sup>31</sup> Ito bajiri, ado bajiro gotiquĩ Jesús, judio masare ñre tűorũnűrãre:

—Yű bűsirise műa jidicãbeja, riti yű rãca riasotirã ñarã yirãji műa. <sup>32</sup> Ito bajiro yicõri, oca riojo ñasarise masirã yirãji műa. Oca riojo ñasarise tűocõri, műa ñeñaro yirisere jidicãrã yirãji műa. Ito bajiri rűmũre moa ñsiri masa meje ñarã yirãji műa ñja, yiquĩ Jesús.

<sup>33</sup> Ito ñ yija tűocõri:

—Abraham ñayoru janerãbatia ña gűa. Rűmũre moa ñsiri masa ñabiti wadicu gűa. ¿No yija, “Rűmũre moa ñsiri masa meje ñarã yirãji műa”, yati mű guare? yicã ñna Jesure.

<sup>34</sup> ñna ito yija tűocõri:

—Riti műare gotia yű. No ñeñaro yirã rűmũa űjure moa ñsiri masa ñama ñnaõna. <sup>35</sup> Sĩgũ macűacã ñ jacusabatia rãca ñaguĩji. Sĩgũ ñre moa ñsiri masűama, ñ rãca ñagũ meje ñaguĩji. Sĩgũ macű ñ jacu robo bajiro roti masigũ yiguĩji. <sup>36</sup> Dios Macu ñari roti masigũ ña yű. Ito bajiri rűmũa űjure moa ñsiri masa ñabitiroca műare yű yija, riti ñre moa ñsiri masa meje ñarã yirãji műa. <sup>37</sup> “Abraham ñayoru janerãbatia ña műa”, yi masia yű műare. ĩ janerãbatia

ñabojarāti yu busirise tuorūnūbiticōri, yure sīa āmoa mua. <sup>38</sup> Cuna yure ī iogore muare busia yu. Mua jacu ī rotiado bajiro riti ya muama, yiquī Jesús ĩnare.

<sup>39</sup> Ito ī yija tuocōri, ado bajiro cudicā ĩna:

—Gua ĩicusabatia ĩicu ñayoñi Abraham, yicā ĩna, Jesure.

Īna ito yija:

—Riti Abraham janerābatia mua ñajama, ī yiado bajiro yiboana mua. <sup>40</sup> Oca riojo ñasarise, Dios yure ī riasoado bajiroti muare yu riasobojarocati, yure sīa āmoa mua. Abraham ñayoruama ito bajiro yibitiyoñi. <sup>41</sup> Yure mua sīa āmoja, mua jacu ī rotiado bajiroti ya mua, yiquī Jesús ĩnare.

Ito ī yija tuocōri:

—Jacu manoti gua jacosaromia bujana meje ña gua. Sīgū ñami gua jacu. Ī ñami Dios, yicā ĩna Jesure.

<sup>42</sup> Īna ito yija tuocōri, ado bajiro cudiquī Jesús:

—Dios tu wadicōri ado ña yu. Riti mua jacu Dios ī ñaja, yure maiboana mua. Yumasi meje wadicu yu. Dios yure ī cōajare wadicu yu. <sup>43</sup> ¿No yija yu busirise tuo masibeati mua? Yu busirise tuo āmobeas mua. Ito bajiri itire tuo masibeas mua. <sup>44</sup> Mua jacu rēmúa ɛju ñami ī. Ito yicōri ī rīa ña mua. Ito bajiri ī āmoro bajiroti yi āmoa mua. Cajerojuti masare sīari masu ñañi rēmú. Oca riojo gotire wanugū meje ñami ī. Ito yicōri, cojirea riojo gotigu meje ñami ī. Ruore oca ī gotija socagu ñari, ito bajiroti ruo gotiguñi ī. Ī ñami ruore jaigu, ito yicōri ruore jacu. <sup>45</sup> Mua jacu ī ñajare, oca riojo ñasarise yu muare gotibojaja, yure tuorūnūbeas mua. <sup>46</sup> “Ado bajiro ñeñaro yicu mu”, yure yigu sīgū mami mua rāca. Oca riojo ñasarise muare yu gotibojaja, ¿no yija yure tuorūnūbeati mua? <sup>47</sup> Dios ñarā mua ñaja, recoti Dios ocare tuorūnūrā yirāji mua. Dios ñarā meje ñari, yure tuo āmobeas mua, yiquī Jesús ĩnare.

*Abraham ñayor* ɸ rioɸajuti Cristo ı ñacäre gaye

<sup>48</sup> Ito yija ado bajiro cüdıcä judio masa:

—“Samaria sita gagɸ, rımú sãñagũ ña mɸ”, mure gɸa yija, riti ya gɸa, yicä judio masa Jesure.

<sup>49</sup> İna ito yija tɸocõri:

—Ñejɸa rımú sãñagũ meje ña yɸ. Yɸ Jacɸ Diore rıɸɸɸoɸa yɸ. Mɸama yure rıɸɸɸobeɸa. <sup>50</sup> Masa İna yure rıɸɸɸotoni wadirɸ meje ña yɸ. Sıgũ ñami masa İna yure rıɸɸɸore ämogũ. İ ñami yure rıɸɸɸomenare ti masigũ, ito yicõri İna ñeñaro yirise waja senigũ. <sup>51</sup> Riti mɸare gotia yɸ. No yɸ bɸsirise tɸorünugũ godabicɸ yiguıji. Dios räca catitıñagũ yiguıji, yiquı Jesús.

<sup>52</sup> Ito ı yija tɸocõri, ado bajiro yicä judio masa:

—Iti mure gɸa tɸoja, “Riti rımú sãñagũ ñami”, yi masia gɸa, mure İja. Abraham ñayorɸ, Diore goti İsiri masa ñayoana cɸni goda jediñi İna. “Yure tɸorünurä godame-naji”, yiboja mɸ. <sup>53</sup> ¿Gɸa ñicɸsabatia ñicɸ, Abraham ñayorɸ rëtoro ñasagu ñati mɸ? İ cɸni, Diore goti İsiri masa cɸni goda jedicoañi İna. ¿Ñimɸ ña yɸ yati mɸáma? yicä İna Jesure.

<sup>54</sup> İna ito yija tɸocõri:

—Yɸmasiti, “Masa İna rıɸɸɸoɸɸ ña yɸ”, yɸ yibojaja, ñe waja ma iti. Yɸ Jacɸ ñami yure rıɸɸɸoɸɸ, “İti ñami gɸa yagɸ Dios”, mɸa yibojagɸ. <sup>55</sup> İre queno masibeɸa mɸa. Yɸama İre queno masia. “İre masibeɸa yɸ”, yɸ yibojaja, mɸa robo bajiroti socagɸ ñaborɸja yɸ cɸni. Yɸama, queno masisacõa İre. İ yiro bajiroti cüdia yɸ. <sup>56</sup> Mɸa ñicɸsabatia ñicɸ Abraham ñayorɸ, “Co rɸmɸ ejagɸ yiguıji Cristo”, yirocɸ wanɸ yuñi. Adi sitajɸ yɸ ejaja ticõri, wanɸsacõquı İ, yiquı Jesús judio masare.

<sup>57</sup> Ito ı yija tɸocõri, ado bajiro yicä İna Jesure:

—Bucũgũ meje ña mũ maji. Cincuenta rodori tujabea mũ maji. Ito bajibojarocati, ¿no yija, “Abraham ñayorũre ticũ yũ”, yati mũ? yicã ña.

<sup>58</sup> Ña ito yijare:

—Riti mũare gotia yũ. Abraham ñayorũ ñ naroto rio-  
jũajũ, ñacãcũ yũ, yiquĩ Jesús ñnare.

<sup>59</sup> Ito ñ yija tũocõri, gũta ãmicã ñre rearona. Ña ito yijare, “Ito baja”, yi masia manoti ña watoti budicoaquĩ Jesús, Dios ya wire budigo wacũ.

## 9

*Cajea macũ rujeare* Jesús ñ yisiore gaye

<sup>1</sup> Ito yija bero bũsa Jesús rãca gũa rũgõ ucuroca sũgũ cajea macũ rujeare ti bũjaquĩ Jesús. <sup>2</sup> Gũa Jesús rãca riasotirã ado bajiro seniĩacũ Jesure:

—Gũare riasogũ, ¿no yija cajea macũ rujeayijari ãni? ¿Ñ jacũsabatia ña ñeñaro yire waja ito bajiro rujeayijari ñ? ¿Ñmasi ñeñaro yire wajati bajiyijarite? yicũ gũa Jesure.

<sup>3</sup> Ito bajiro gũa yijare:

—Ñmasi ñeñaro yire waja meje, ito yicõri ñ jacũsabatia ña ñeñaro yire waja meje ito bajiro rujeañi ãni. Dios ñ masirise masa ña titoni, ito bajiro rujeañi ãni. <sup>4</sup> Ñmũa ña maji. Ito bajiri yũre cõarũ ñ rotiado bajiroti moagũ ya yũ. Yoari mejeti rãioro yiroja. Noajũa moa masimena yirãji itocõ. <sup>5</sup> Busurise rũcogũ ña yũ. Ito bajiri adi macãrũcãro yũ ñaroca, masa ña tuo masiroca ya yũ maji, yiquĩ Jesús.

<sup>6</sup> Ito bajiro yi tũocõri, jacajũ go eocũquĩ ñ. Sitare jabeto ide yiquĩ ñ itina. Ito yicõri, cajea macũre itina tuquĩ ñ, ñ ya cajearẽ. <sup>7</sup> Ito bajiro yi tũocõri, ado bajiro rotiquĩ cajea macũre:

—Siloé wame cõtirita masa ña guaritajũ wasa. Itojũ ejacõri, mũ ya cajearẽ gõna coeba, yiquĩ Jesús cajea macũre. “Cõarũ”, yireoni ña Siloé wame.



Jesús ï gotija tucõri, ï gotiro bajiroti coegũ waquĩ cajea macũ. Ï coe tïoja bero tũdi ejagũ ticoaquĩ ï ïja. <sup>8</sup> Ï ñarã, ïre tigoana cũni ado bajiro yicã ïna:

—“Yũre ti maicõri, yũre jabeto ïsiña”, ¿yi rujicacũ meje ñati ãni? yicã ïna.

<sup>9</sup> —Ïti ñami, yicã coriarã.

—Ï meje ñami. Ï robo bajiguti ñami ñarea, yicã gãjerã.

Ïna ito yija tucõri, ïmasiti ado bajiro yiquĩ:

—Ïti ña yũ, yiquĩ ï.

<sup>10</sup> Ito ï yijare, ado bajiro ïre seniãacã masa:

—¿No bajiro yicõri, cajea tiati mũ? yicã ïna ïre.

<sup>11</sup> Ïna ito yijare:

—Sĩgũ Jesús wame cõtigũ ï ya go idena sita ide yicõri, yũre cajea tumi ï. Iti tucõri, ado bajiro rotimi yũre: “Siloé wame cõtirita wacõri, coeba”, yimi yũre. Itira ejacõri yũ ya cajea gõna coebũ yũ. Ito bajiro yũ yirocati ruyucoajũ yũre, yiquĩ ï.

<sup>12</sup> Ito ï yija tucõri, ado bajiro ïre seniãacã masa:

—¿Nojũ ñaguĩjida mũre ito bajiro yirũ? yicã ïna.

Ïna ito yija tucõri:

—Ba, masíbea yũ, yiquĩ cajea macũ ñagorũ.

*Cajea macũre ïna seniãa josare gaye*

<sup>13</sup> Ito ï yija tucõri, fariseo gaye tuoĩarã tũre cajea macũ ñabojarũre ãmi wacã ïna. <sup>14</sup> Ï ya go idena cajea macũre Jesús ï yisiora rũmũ, tujacãra rũmũ ñacũ. <sup>15</sup> Cajea macũ ñabojarũre ïna ãmi ejaja ticõri, ado bajiro ïre seniãayijarã fariseo gaye tuoĩarã:

—¿No yicõri cajea tiati mũ mũcana? yiyijarã fariseo gaye tuoĩarã.

Ito bajiro ïna seniãaja tucõri:

—Go idena sitare ide yicõri, yũ ya cajeare tuquĩ ï. Iti yũ coeja bero tia yũ ïja, yiyijũ ï.

<sup>16</sup> Ito ï yija:

—Mure ito bajiro yiru, Dios yagu meje ñaani. Tujacära rumure rucubobisi ï, yiyijarã ina.

Gãjerãma ado bajiro yiyijarã:

—Ñeñaro yigu ï ñaja, tiyamani yibitiboru ï, yiyijarã gãjerã.

Ito bajiri ricati riti tuoïayijarã ina fariseo gaye tuoïarã.

<sup>17</sup> Ito yijare mucana tãdi seniïayijarã ina, cajea macu ñagorure:

—¿Múama no bajiro tuoïati, mu cajea tiroca yirure? yiyijarã ina.

Ïna ito yija tuocõri:

—Diore goti ïsiri masu ñaguïji, ya yuama, yiyijũ ï.

<sup>18</sup> “Cajea macu rujearu mucana tãdi cajea tiru ñami”, yi amobisijarã ina judio masa ujarã. Ito bajiri cajea macu jacusabatiare ji ñucayijarã ina. <sup>19</sup> Ïna ejaja ticõri, ado bajiro ñnare seniïayijarã ina:

—¿Mu macuti ñati ãni, cajea macu rujearu? ¿No yija cajea macu ñabojaruti adocãta tiati? yiyijarã ina, ï jacusabatiare.

<sup>20</sup> Ïna ito yija tuocõri, ado bajiro cudiyijarã ina:

—Gua macu, cajea macu rujearuti ñami ãni. <sup>21</sup> Ito bajiro ï tija, ito yicõri ïre cajea tiroca yirure masibea gua. Ïre seniïaite mua. Bucugu ñami ïja, ïmasiti gotiguõcũ ñami, yiyijarã ï jacusabatia.

<sup>22</sup> Judio masa ujarãre güirã, ito bajiro yiyijarã ï jacusabatia. “Jesús ñami Cristo, Dios ï cõaru”, yirãre rëorã ya mani mucana minijuara wijũ ina sãjame yirona, yi tuoïa yucãyijarã judio masa. <sup>23</sup> Ito bajiri ñnare güirã, “Bucugu ñami, muamasiti ïre seniïaïa”, yiyijarã cajea macu ñabojaru jacusabatia.

<sup>24</sup> Ïna ito yija tuocõri, cajea macu ñabojarure ji ñucayijarã judio masa ujarã mucana:

—Dios ĩ tiro riojo, riojo gware gotiya. “Mure yisioru, ñeñaro yi jaigu ñañi”, yi masia gwa, yiyijarã ĩna.

<sup>25</sup> ĩna ito yija tucõri:

—“Ñeñaro yigu, ñeñaro yigu meje ñaguĩji”, yi masibea yu. Adi riti masia yu, cajea macu ñacu yu maji. Adocãtama yu cajea tia ĩja, yiyiju ĩ.

<sup>26</sup> Ito ĩ yija tucõjarãti mucana tũdi seniñayijarã ĩna:

—¿No bajiro mure yicati ĩ, mu titoni? yiyijarã ĩna ĩre.

<sup>27</sup> ĩna ito yijare:

—Mure goticãbojabu yu. Yure tuorũnubea mu. ¿No yija mucana tũdi gotire ãmoati mu? ¿Mu cuni ĩre oca tuo sũya ãmoati? yiyiju ĩ judio masa ujarãre.

<sup>28</sup> Ito bajiro ĩ yija tucõri, ĩre busi tudiyijarã ĩna:

—ĩre oca sũyagu ya mu. Moisés ñayoru ocare sũya gwama. <sup>29</sup> “Moisés ñayore busiñi Dios”, yi tuoia gwa. Mure yisiorureama masibea gwa. “Ito gagu ñaguĩji ĩ”, yi masibea gwa ĩreama, yiyijarã ĩna.

<sup>30</sup> ĩna ito yija tucõri, cadiyiju ĩ:

—Yu ya cajea ĩ yisioru ñabojarocati, “Ito wadiru ñaguĩji ĩ”, yi masibea mu. Mu ĩre ti masibea bujatobea yu. ¿No yija ĩre ti masibeati mu? Mu ĩre ti masibea queno tuo masire ma yure. <sup>31</sup> “Ñeñaro yirãre tucõbiquĩji Dios. ĩre rucucucõri, ĩ ãmoro bajiro yirãre riti tuogu yiguĩji Dios”, yi tuoia mani. <sup>32</sup> “Cajea macu rujeare ĩ tiroca yĩni sũgũ”, yire gaye tuoia manicu. <sup>33</sup> Ñani yure yisioru, Dios tu wadiru meje ĩ ñaja, yure no yibitoru, yiyiju ĩ.

<sup>34</sup> Ito ĩ yijare:

—Ñeñaro yi jaigu rujearu ña mu. “ĩnare riasocũja yu”, ¿yi tuoĩati mu, gware? yiyijarã ĩna cajea macu ñabojare.

Ito yicõri, ĩre bucõayijarã ĩna, ĩna minijuari wiju ñagũre.

“Dios oca t̄uor̄ñ̄n̄mena cajea mana robo bajirã ñama”, yire gaye

<sup>35</sup> Cajea macu ñabojarure ñna bucõare gaye t̄uo b̄jacu ḡua Jesús rãca. Ito bajiri ñre ti b̄jacõri, ado bajiro ñre yiquĩ Jesús:

—¿Dios Macure t̄uor̄ñ̄n̄ati m̄? yiquĩ Jesús ñre.

<sup>36</sup> Ito ñ yija:

—Ȳu ̄j̄u, ȳure gotiya. “Ñ ñami”, yiya ȳure, ñre t̄uor̄ñ̄n̄roc̄u ya, yiquĩ ñ Jesure.

<sup>37</sup> Ito ñ yija, ado bajiro ñre c̄diquĩ Jesús:

—Ñre ticãcu m̄. Adocãta m̄ rãca busigu, ñti ñna ȳu, yiquĩ Jesús ñre.

<sup>38</sup> Ito ñ yija t̄uocõri, Jesús riojo rijomunigãna ñini r̄j̄ũquĩ ñ, ñre r̄nc̄ub̄uoḡu. Ito bajiro yicõri:

—M̄ure t̄uor̄ñ̄na ȳu ̄j̄u ȳu, yiquĩ ñ.

<sup>39</sup> Ito yija bero, ado bajiro yiquĩ Jesús masare:

—“Ñna ñama ȳure c̄dirã. Ñna ñama ȳure c̄dimena”, yi busirocu wadiru ñna ȳu. Cajea mana robo bajirã ñama Dios oca t̄uo masimena. Ito bajiri ñnare ñna t̄uo masiroca yigu yiḡuja ȳu. “Queno masirã ñna ḡua”, yibojarãreama, ñna t̄uo masibitiroca yigu yiḡuja ȳu. Ito bajiri t̄uo masibiticõri, cajea manare bajiro bajirã ñnarã yirãji ñna, yiquĩ Jesús ñnare.

<sup>40</sup> Ito ñ yija t̄uocõri, ito ñnarã coriarã fariseo gaye t̄uoñarã seniñacã ñna Jesure:

—“T̄uo masibiticõri, cajea manare bajiro bajirã ñna m̄”, ¿yati m̄ ḡuare? yicã ñna Jesure.

<sup>41</sup> Ñna ito yija:

—T̄uo masimena m̄a ñaja, seti cutirã meje ñaboana m̄a. “Queno masirã ñna ḡua”, m̄a yire waja, seti cutirã ñna m̄a, yiquĩ Jesús ñnare.

## 10

*Ovejare coderi masa oca*

<sup>1</sup> Mucana masare riasosugũ ado bajiro yiquĩ Jesús:  
 —Riti muare gotia yũ. No oveja ñna ñari sãnimũ ñna ya soje sãjabicũ, gaje dũja jore sãjagũ ruocõri rinigũ ñami ïocũ.  
<sup>2</sup> Ñna ya soje sãjagũama, ñnare tirũnucõri codegũ ñami.  
<sup>3</sup> Ovejare tirũnũri masũ ï sãjatoni ïre soje jana ïsigũ yiguĩji soje coderi masũ. ï sãjaroca ï ya ocare tũo masirã yirãji ï ya oveja. ï ya ovejajuare ti masicõri, wamena ñnare ji bucõagũ yiguĩji ï. <sup>4</sup> Ñnare bucõa jeocõri, ñna riojũa ñnare tũa ũmatãgũ yiguĩji ï. ï ya ocare tũo masicõri, ïre sũyarã yirãji ñna. <sup>5</sup> ï oca ñna tũo godo weobejama ïre sũyamena yirãji ñna. ï ya ocare tũo masibiticõri, ïre rudirã yirãji ñna, yiquĩ Jesús masare.

<sup>6</sup> Riasore oca ñnare goti masioquĩ Jesús. Ito bajibojarocati itire tũo masibiticã ñna.

*Bũto masare codegũ ñami Jesús, yire gaye*

<sup>7</sup> Ito yija mucana tũdi gotiquĩ Jesús ñnare:  
 —Riti muare gotia yũ. Yũ ñna soje, oveja ñna sãjari soje bajiro bajigũ. <sup>8</sup> Yũ riojũa wadiana ñarocõti, ruori masa ito yicõri riniri masa cuni ñaĩi ñna. Ito bajiri yũ ya oveja mesare tũorũnũbisjarã. <sup>9</sup> Yũ ñna soje bajiro bajigũ. No yũna sũoriti sãjagũ, ïre masogũ yiguja yũ. Ado bajiro bajigũ yiguĩji ïocũ: Oveja ñna ñari sãnimũju sãjacõri, mucana tũdi, budi, yi ñagũ, ñagũ yiguĩji ïocũ. Queno wanũ quenagũ yiguĩji ï. Ito yicõri, quenari wese ï baroti bũjagũ yiguĩji ï. Ito bajiro bajirã ñarã yirãji yũre boca ãmirã. Ñnare tirũnũgũ yiguja yũ.

<sup>10</sup> Riniri masũ ï ejaja, rinicõri sãgũti ejagũ yiguĩji ï. Ito yicõri, ruyuriogũti ejagũ yiguĩji ïocũ. Yũama masa ñna catitĩñaroca yigũ wadirũ ña yũ. Ito yicõri, ñe ruyabeto queno ñna ñaroca yigũ wadirũ ña yũ. <sup>11</sup> Yũ ñna ovejare

queno coderi masu. Yure tuorũnrãma yu ya oveja bajiro bajirã ñarã yirãji. Yu ya oveja bajiro bajirãre goda ñsirocũ ñacã yu. <sup>12</sup> Sīgũ waja bujarocũ ĩ moaja, queno oveja coderi masu meje ñaguĩji ĩocũ. Buyairo ĩ ejaja ticõri, ovejare wagogũ yiguĩji ĩ. ĩ ya oveja meje ĩna ñajare, ĩnare wagogũ yiguĩji ĩ. Ito bajiri buyairo ejacõri, ovejare ñiagũ yiguĩji, ito yicõri ĩnare ĩo bategũ yiguĩji ĩ. <sup>13</sup> Waja bujarocũ riti sīgũ ĩ moaja, ovejare wagogũ yiguĩji ĩ, ĩ ñarã meje ĩna ñajare. ĩnare maigũ meje ñari ĩnare ĩ wagoja no yimenaji ĩre, yi riasoquĩ Jesús masare.

<sup>14-15</sup> 'Yu ña ovejare queno coderi masu. Yu Jacu yure ĩ masiro bajiroti, yu cuni ito bajiroti ĩre masia. Ito bajiroti yu ya ovejare ti masia yu. ĩnajua cuni ito bajiroti yure ti masiama ĩna. Yu ya ovejare goda ñsirocũ ñacã yu. <sup>16</sup> Adi sãnimũ gãna meje ñama gãjerã yu ya oveja. ĩna ñama gãjerã masa. ĩnare cuni ãmigũ yiguja yu. ĩna cuni yure cudirã ñama ĩna. Co rũmũ co sãnimuti ñarã yirãji ĩna. Ito yicõri, yu sīgũti ñagũ yiguja ĩnare coderi masu, yiquĩ Jesús masare.

<sup>17</sup> Godagu yiguja yu, mũcana tũdi catirocũ. Ito bajiro yu yijare yu ñarã catitĩñarã yirãji Dios rãca. Ito bajiri yu Jacu buto yure maiami. <sup>18</sup> Masama yure sãmena yirãji. Yũmasiti yu ãmoro bajiroti masare yiari goda ñsigũ yiguja yu. Masare yiari yu goda ñsi ãmoja, iti ña yu ãmoro bajiro yu yiroti. Ito yicõri, mũcana tũdi yu cati ãmoja cati masigũ ña yu. Ito bajiro yu yi masitoni yure cũquĩ yu Jacu, yiquĩ Jesús masare.

<sup>19</sup> Ito bajiro ĩ yija tuocõri, judio masa ujarã ricati riti tuoĩacã ĩna ĩja. <sup>20</sup> Coriarã jãjarã ado bajiro yicã:

—Rũmũ sãñagũ, mecũri masu ĩ ñabojarocati, ¿no yija masa ĩre tuorũnuati? yicã ĩna.

<sup>21</sup> Gãjerãma ado bajiro yicã ĩna:

—Rūmú sãñagũ ĩ ñaja, ito bajiro bũsibitiborũ ĩ. Ito yicõri, rūmú sãñagũ ĩ ñaja, cajea mana ĩna tiroca yibitiborũ, yicã ĩna.

*Jesure judio masa ĩna ãmobitire gaye*

<sup>22</sup>Iti rũmũri juebũcũ ñacũ. Jerusalénjũ Dios ya wi cajero ĩna cũdabiare basa, mũcana tũdi tũoĩarã basa menicã ĩna. <sup>23</sup>Ide ñurajũ roca, Salomón wame cũtiri dũjajũare Dios ya wijũ sãja wacũ gũa Jesús rãca. <sup>24</sup>Ito bajiro gũa baji ñaroca Jesure gãni biacõri, ĩre seniĩacã judio masa:

—¿Nocãta, “Ĩ meje ñami ĩ. ĩti ñami”, mũre yi masirã yirãjida gũa? Cristo Dios ĩ cõarũ mũ ñaja, adocãtati riojo gũare gotiya, yicã ĩna Jesure.

<sup>25</sup>Ĩna ito yija tũocõri, ado bajiro cũdiquĩ Jesús:

—Mũare goticãbojacũ yũ. Ito bajibojarocati yũre tũorũnũbiticũ mũa. Yũ Jacũ ĩ rotirisena jaje mũare ĩobojacũ yũ. Itire ticõri, “Ĩti ñami”, yi masirũjabojacũ mũare. <sup>26</sup>Yũ ya oveja meje ñari, yũre tũorũnũbea mũa. Canũ mũare yũ goticato bajiroti bajia. Yũ ñarã meje ñari, yũre tũorũnũbea mũa, ya yũ mũare. <sup>27</sup>Oveja ĩna ỹjũ ocare ĩna tũo masiro robo bajiro, yũ ñarã yũre tũo masiama ĩna. Yũ cũni ĩnare ti masia. Ito yicõri yũre sũyarã yirãji ĩna. <sup>28</sup>Ĩna catitĩñaroca ya yũ. Ito bajiri coji godacoa yimenaji ĩna. Sĩgũjũa yũ rũcorãre ĩmabicũ yiguĩji. <sup>29</sup>Ĩnare yũ rũcotoni yũre cũquĩ Cũna. Nijũa ĩ rẽtoro sẽogũ maquĩji. Ito bajiri sũgũjũa yũ rũcorãre ĩma masigũ maquĩji ĩja. <sup>30</sup>Yũ, ito yicõri yũ Jacũ rãca riti ña gũa, yiquĩ Jesús judio masare.

<sup>31</sup>Ito yija mũcana ĩre rearona gũta ãmicã ĩna. <sup>32</sup>Ĩna ito yija ticõri, ado bajiro yiquĩ Jesús ĩnare:

—Yũ Jacũ ĩ masirisena sũoriti jaje mũa tiro riojo quenarise yibojacũ yũ. ¿Disejũa queno yũ yire waja yũre gũta rearã yirãjida mũa? yiquĩ Jesús ĩnare.

<sup>33</sup>Ĩ ito yijare ado bajiro cũdicã judio masa:

—Mɔ queno yire wajare meje mure gũta rearã yirãji gua. Mɔ ya ocana Diore mɔ busiture waja mure rearã yirãji gua. Gua robo ãmugũ ñabojaguti, “Dios ña yɔ”, yiboja mɔ, yicã ña Jesure.

<sup>34</sup> Ña ito yijare Jesús ado bajiro yiquĩ:

—“Yɔ bajiroti bajirã ña mɔa cɔni”, yiñi Dios, yi ucare ña mɔa ñicɔsabatia ña rotire. <sup>35</sup> “Dios oca riojo ñasarise ña”, yi tuoia mani. Ñ oca tuorũnuanare, “Yɔ bajiroti bajirã ña mɔa cɔni”, yiñi Dios ñ oca tutina. <sup>36</sup> Yure besecõri adi sitajɔ yure cõaquĩ Dios. Ito bajiri, “Dios Macɔ ña yɔ”, yɔ yijare, ¿no yija, “Diore busitua mɔ”, yati mɔa yure? <sup>37</sup> Yɔ Jacɔ ñ yiro bajiro yɔ yibeja, yure tuobesa. <sup>38</sup> Yɔ Jacɔ ñ yiro bajiro yɔ yija, yure tuorũnɔbitibojarãti, yɔ yigore ticõri, “Riti gotiami”, yi tuoiarɔja mɔare. Ito bajiri, “Yure bajiroti usi cutigɔ ñami yɔ Jacɔ. Yɔ cɔni ñre bajiroti usi cutia”, yɔ yija, “Riti gotiami”, yi masirɔja mɔare coji busati, yiquĩ Jesús ñnare.

<sup>39</sup> Ito ñ yija tuocõri, mɔcana ñre ñia ãmobjacã ña. Jesujɔama rudicoaquĩ.

<sup>40</sup> Rudi wacõri, Jordán wame cutirisa sidɔja waquĩ Jesús mɔcana. Ñre baba cuti wacɔ gua cɔni. Itoju ejacõri, Juan ñ idé gu ñacatijɔ tujaquĩ Jesús. <sup>41</sup> Jãjarã masa ñre tirã ejacã. Ñre ticõri, ado bajiro yicã ña:

—Tiyamani ñobitibojaguti, ãni gaye ñ gotire gaye, riti gotiñi Juan, yicã masa.

<sup>42</sup> Itoju Jesús ñaroca jãjarã ñre tuorũnɔcã masa.

## 11

### *Lázaro ñ godare gaye*

<sup>1</sup> Sígũ ñañi ñarise cõgũ. Ñ wame cutiquĩ Lázaro. Ñ ñarã romia ñacã María, gajeo Marta. Ña ñacã Betania gãna.

<sup>2</sup> Iso María ñacõ Jesús ya gɔbore queno suti quenarise jio gugoro. Jiocõri iso ya joana weja carogoro ñacõ iso, Lázaro



ocabajio. <sup>3</sup> Lázaro ï cōja ticōri, ï ñarã romia Jesure oca cōañi ñna:

—Gua Uju, mu baba Lázaro cō ñami, yi oca cōañi ñna Jesure.

<sup>4</sup> Iti oca tucōri ado bajiro yiquĩ Jesús guare:

—Adi ñarise ñre ruyuriobetoja. Godarocu meje cō ñaguĩji ï. Ado robojua baja. “Rētoro ñasagu ñami Dios, ito bajiroti rētoro ñasagu ñami Dios Macu cuni”, masa ñna yi rucubotoni, cō ñaguĩji Lázaro, yiquĩ Jesús.

<sup>5</sup> Lázaro, ï ocabajirã romia María, Martare cuni tuo maiñi Jesús. <sup>6</sup> “Cō ñami Lázaro”, yire oca tuobojaguti wabitiqũ Jesús maji. Gua ñariju ju rucu ñacōacu gua Jesús rãca maji. <sup>7</sup> Ju rucu bero gua ï rãca riasotirãre ado bajiro yiquĩ Jesús:

—Ita mucana Judea sitaju. Lázaro ï ñaroju wato mani, yiquĩ Jesús guare.

<sup>8</sup> Ito ï yija tucōri:

—Canu busati itoju gãna judio masa mure gũtana rea sã amobojañi ñna. ¿Itoju tudi ware tuoĩati, guare riasogu mu? yi seniãacu gua Jesure.

<sup>9</sup> “Yure ñna sãrotiju ejabea maji”, yirocu ado bajiro cadiquĩ Jesús guare:

—Umua co umua doce hora busurise ña. Ito bajiri sigũ ï wa ucuja juatabiquĩji iti busujare. Macãrucãro busurise iti ñajare ti masigũ yiguĩji. Ito bajiri juatabiquĩji ï umua ñajare. <sup>10</sup> Ñami ï wa ucuja juatagu yiguĩji, busurise iti manijare, yiquĩ Jesús guare.

<sup>11</sup> Itire goticōri mucana gaje gotiquĩ Jesús guare:

—Mani baba Lázaro canicoaguĩji. Ito bajiri ñre yujiogu waju yu, yiquĩ Jesús.

<sup>12</sup> Ito ï yija tucōri:

—Gua Uju, ï canija quena ña ñre. Tujacoagu yiguĩji ï, yicu gua Jesure.

<sup>13</sup> “Canigũ yiguĩji”, Jesús ï yija, “Wujore, yiguĩji Jesús”, yire masicũ gũa. Ito bajiro gũa tũoĩbojarcoti, Jesuama, “Godacoami”, yireoni yigũ yĩni ï. <sup>14</sup> “Yũre queno tũo masibeama ïna”, yi tũoĩacõri, riojo gũare gotiquĩ Jesús ïja:

—Lázaro godacoami ïja. <sup>15</sup> Queno yiguti ï tũjũ ñabisija yũ. Ito bajicõri yũre tũorũnrã yirãji mũa. “Riti Dios Macũ ña mũ”, yũre yi rũcũbũorã yirãji mũa. ï tũ ita ïja, yiquĩ Jesús gũare.

<sup>16</sup> Sīgũ Jesús rãca riasotigu, gũa rãca gagũ Tomás wame cutiquĩ. “Sũrũarũ”, yicũ gũa ïre. Ado bajiro yiquĩ ï, gũajũare:

—Ita mani cũni. Jesús rãcati godana mani cũni, yiquĩ Tomás gũa ï baba mesare.

Yũ ña masa tũdi catiroca yigũ, Jesús ï yire gaye

<sup>17</sup> Betaniajũ gũa ejaroca, “Jũaria rũmũri tũja Lázarore ïna yujeja bero”, yicã masa, gũare gotirã. <sup>18</sup> Jerusalén rocajũa busa ñacũ Betania. Coji cõre gũdarecocõ ñacũ Betania. <sup>19</sup> Ito bajiri jãjarã Jerusalén gãna judio masa ejacã Lázaro ï godaja otirã. “Bũjato bajia, mũa rĩjorũ ï godaja”, yi María, Martare cũni guaňagõ otirã ejacã ïna. <sup>20</sup> “Wadiami Jesús”, yire oca tũocõri, ïre bocago ejacõ Marta. Maríama ejabiticõ. Wijũ ñacõãni iso. <sup>21</sup> Jesús tũjũ ejacõri ado bajiro yicõ Marta:

—Yũ Ʋjũ, mũ ita rũmũ busa ado mũ ñajama, bai godabitiborũ ï. <sup>22</sup> “Ï godaja bero ñabojarcoti, no Diore mũ senija, ito bajiroti mũre ïsigũ yiguĩji Dios”, yi tũoĩa yũ, yicõ Marta Jesure.

<sup>23</sup> Iso ito yija tũocõri:

—Mũ rĩjorũ tũdi catigũ yiguĩji, yiquĩ Jesús isore.

<sup>24</sup> Ito ï yija:

—Riti gotia mũ. Sũsari rũmũ masare tũdi ïna catiroca Dios ï yiri rũmũ, tũdi catigũ yiguĩji bai, yi tũoĩa yũ, yicõ Marta Jesure.

<sup>25</sup> Iso ito yija tʉocōri, ado bajiro yiquĩ Jesús:

—Yʉ ña tʉdi masa ña catiroca yigʉ. Ito yicōri yʉti ña catitĩñare rʉcogʉ. No yʉre tʉorʉnʉgʉti catitĩñagʉ yiguĩji. Godabojagʉti tʉdi catigʉ yiguĩji iocʉ ĩja, yiquĩ Jesús isore.

<sup>26</sup> Mʉcana tʉdi yʉ ejari rʉmʉ, yʉre tʉorʉnu ña yucārā catitĩñarā yirāji ña. Godamenaji ña. ¿Itire tʉorʉnʉati mʉ cʉni? yi seniñaquĩ Jesús Martare.

<sup>27</sup> Ito ĩ yija tʉocōri:

—Yʉ ʉjʉ, mʉ yiro bajiroti bajia. Mʉti ña Cristo, Dios ĩ cōarʉ. Mʉti ña Dios Macʉ, adi macārʉcʉrojʉ wadirʉ. Itire tʉorʉnʉa yʉ, yicō iso Jesure.

*Lázaro ya masari cuma tʉ* Jesús ĩ otire gaye

<sup>28</sup> Iso ito yija bero iso rĩjoro Maríare jigo wacō Marta. Iso tʉ ejacōri, ado bajiro Maríare goti rudiyijo iso:

—Manire riasori masʉ ito ñami. “Wadijaro”, yimi mʉre, yiyijo Marta iso rĩjorore.

<sup>29</sup> Iso ito yiroca riti wʉmʉcōri, Jesure tigo wadiñi María.

<sup>30</sup> Cʉtojʉ ejabiticʉ gʉa Jesús rāca maji. Marta iso bocacatojʉti ñacʉ gʉa maji. <sup>31</sup> María rāca ñañi judio masa, iso yagʉ godajare otirā. Ejori iso wʉmʉ waja ticōri, isore sʉya wadiñi ña cʉni. “Masari cumajʉ otigo wagōji”, yi tʉoĩari seyoñi ña.

<sup>32</sup> Gʉa tʉ ejacōri Jesús riojo rijomunigāna ñini rʉjʉcō María. Ito yicōri ado bajiro ĩre basicō iso:

—Yʉ ʉjʉ, mʉ iti rʉmʉ busa mʉ ado ñajama, bai godabitiborʉ, yicō iso Jesure.

<sup>33</sup> María iso otija ticōri, iso rāca wadiana judio masa ña otija ticōri, bojori bʉjaquĩ Jesús cʉni. Ito bajiri ĩ ya ʉsijʉ bʉto bojori bʉja ñaqui Jesús. <sup>34</sup> Ado bajiro ĩnare seniñaquĩ Jesús:

—¿Nojʉ ĩre yujeri mʉa? yi seniñaquĩ Jesús.

Ito ĩ yija tʉocōri:

—Adojʉa tigʉ waya mʉ, yicā ña Jesure.

<sup>35</sup> Ìna ito yija tʉocõri, otiquĩ Jesús ïja. <sup>36</sup> Jesús ï otija ticõri, ado bajiro yicã judio masa:

—Tite mʉa. Lázaro bʉto tʉo mairi seyoami ï, yicã ïna.

<sup>37</sup> Gãjerã coriarãma ado bajiro yicã ïna:

—Cajea tibicʉre yisiogu ñabojagʉti, ¿no yija Lázaro ï godabitiroca yibisijari ï? yicã ïna coriarã.

*Lázaro* tʉdi ï catiroca Jesús ï yire gaye

<sup>38</sup> Mʉcana Jesús bojori bʉjagʉti eja rʉgãquĩ, masari cuma tʉjʉ. Gũta toti ñacʉ godarʉre ïna cʉrajʉ. Iti soje gʉtana biare cuticʉ. <sup>39</sup> Ito yija ado bajiro rotiquĩ Jesús:

—Itiga gʉtagã ãmigoya, yiquĩ Jesús.

Ito ï yija tʉocõri, ado bajiro yicõ Marta, godarʉ ocabajio:

—Jʉaria rʉmʉri tʉja ï godaja bero. Bʉoro ãniguĩji ïja, yicõ iso Jesure.

<sup>40</sup> Iso ito yibojarocati:

—Yʉre mʉ tʉorũnʉja, rʉtoro ñasarise Dios gaye tigo yigoja mʉ, mʉre gotibʉ yʉ, yiquĩ Jesús isore.

<sup>41</sup> “Gũtagã ãmicãña”, Jesús ï yija tʉocõri, gʉtagãre ãmigocã masa. Ito yija macãrʉcʉrojuare ti mʉocõri, ado bajiro yiquĩ Jesús:

—Cʉna, queno ya mʉ. Yʉre tʉoa mʉ. <sup>42</sup> Yʉ masia, coji rʉyabeto yʉre tʉosotia mʉ. Ito bajibojarocati adi sita gãna mʉre ïna tʉorũnʉtoni, ïna tiro riojo mʉ rãca bʉsia yʉ. “Dios ï cõarʉ ñami ãni”, ïna yitoni, mʉ rãca bʉsia yʉ, yiquĩ Jesús, Diore bʉsigʉ.

<sup>43</sup> Iti goti tʉogʉti awasãquĩ Jesús ïja:

—Lázaro, budi waya adojuã, yiquĩ Jesús.

<sup>44</sup> Ìna yujebojarʉti budiquĩ Lázaro ïja. Ì ya ricari, ito yicõri ï ya rujʉre cʉni sayana dʉrea biarʉ ñaquĩ ï. Gʉbori cʉni, ï ya rijoga cʉni saya werona biarʉ ñaquĩ. Ruyubicʉ ñaquĩ ï. Ito bajiri ado bajiro masare rotiquĩ Jesús:

—Ìre õjaña, ï watoni, yiquĩ Jesús.

*Jesure ñiarona ñna cuníre gaye  
(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)*

<sup>45</sup> Ito bajiro Jesús ĩ yija ticōri, jājarā judio masa Maríare baba cutiana Jesure tuorūnucā ñna ĩja. “Riti Dios ĩ cōaru ñami āni”, yi tuorūnucā ñna ĩja. <sup>46</sup> Gājerāma fariseo gaye tuoīarāre tirā wacā ñna. Ñna tujū ejacōri, Jesús ĩ ĩogore ĩnare gotiyjarā ñna. <sup>47</sup> Ñna ito yijare, fariseo gaye tuoīarā, paia ujarā rāca, ujarā ñasarā rāca minijuayijarā. Ito yicōri ado bajiro busiyjarā ñna:

—¿No bajiro yirujati mani? Jaje tiyamani ĩogū ñami āni. <sup>48</sup> ĩre mani camotabeja, masa jeyaro ĩre tuorūnucā yirāji. Ñna ito yija ticōri, mani ya minijuara wire ruyuriorā wadirā yirāji romano masa. Ito yicōri manire cuni ruyuriorā wadirā yirāji ñna, yi gāmeri busiyjarā ñna.

<sup>49</sup> Iti rodore paia uju Caifás wame cutigu ñaquĩ. ĩnare ado bajiro gotiyju ĩ:

—Masirā meje ña mña. <sup>50</sup> Sīgū mani jeyarore yiari ĩ goda ĩsija quena. Mani jeyarore ñna ruyurioja quenabetoja, yiyju Caifás.

<sup>51</sup> Paia uju ñari, ĩmasirio tuoīacōri meje yiyju Caifás. ĩ masia mani ito bajiro ĩ busiroca yiyju Dios ĩre. Ito bajiro ĩ busija, ijaju bajiroti gaye busiyju ĩ. “Judio masa ñajedirore goda ĩsigū yiguĩji Jesús. <sup>52</sup> ĩnare riti meje goda ĩsigū yiguĩji ĩ. Dios ĩ beseana di sita gāna ruyabeto manire goda ĩsigū yiguĩji ĩ. Sīgū rīare bajiro mani ñatoni manire goda ĩsigū yiguĩji Jesús”, yigu bajiro yiyju ĩ Caifás. <sup>53</sup> Iti rumarinati, “¿No bajiro Jesure sīarujati mani?” yi busi ñayjarā judio masa ujarā.

<sup>54</sup> Ito bajiri masa ñna tiro riojo wa ucubituquĩ Jesús ĩja. Judea sita Jesús ĩ wagoja, ĩre sūya wacu gña cuni. Efraín wame cutiri cuto wacu gña. Yucu mano tujū ñacu iti cuto. Itoju tujacu gña Jesús rāca.

<sup>55</sup> Yũ ñarã judio masa pascua basa ñna menirotto jabeto ruyayijũ. Ito bajiri masa jãjarã wayijarã Jerusalénjũ. Pascua basa riojua ñna ñeñaro yirise coe rotirã ejayijarã ñna. <sup>56</sup> Itojũ ejacõri, Jesure ãmabojayijarã ñna. Dios ya wijũ ejacõri ado bajiro gãmeri seniñayijarã ñna:

—¿No bajiro tuoĩati mũa? ¿Basa tigũ ejagũ yiguĩjida mũaca? Ejabicũ yiguĩji gajea, yi gãmeri bũsiyijarã ñna.

<sup>57</sup> Fariseo gaye tuoĩarã, paia ujarã cuni, “Jesure mũa ti bujaja, guare gotiba. Ñre ñiarona ya guã”, yi gotiyijarã ñna masare.

## 12

*Jesús ya gũbore sutirise María iso jio gure gaye*  
(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

<sup>1</sup> Coga ãmojeno rumuri pascua basa ñna menirotto riojua Betania wame cutiri cutojũ wacũ guã Jesús rãca. Iti cuto ñacũ Lázaro ñ ñaro. Ito ñacũ Lázaro mũcana tũdi ñ catiroca Jesús ñ yirajũ. <sup>2</sup> Jesús ñ ejaja ticõri, ñre rũcũbuorã ñre bare meni ñsicã Lázaro ñ ocabajirã romia. Marta ñacõ guare bare jeogo. Lázaro cuni guã rãca ba rujiqũ ñ. <sup>3</sup> Guã baroca úye queno sũti quenarise nardo wame cutirise ãmi ejacõ María. Co coacõ ñacũ iti. Bũto waja cutirise ñacũ. Itina Jesús ya gũbore jio gucõ iso. Ito yicõri iso ya joana weja carocõ iso. Wi dajaroti sũti dajacoacũ iti sutirise. <sup>4</sup> Itojũ ñaquĩ Judas Iscariote. Ñ cuni guare bajiroti Jesús rãca riasotigũ ñabojaquĩ. Ñ ñaquĩ Jesús wajana ñre ñiatoni gotiri masũ. Jesús ya gũbore iso jio guja ticõri, ado bajiro yiquĩ Judas:

<sup>5</sup> —Iti úye queno sũti quenarise ñsicõri, trescientos niyeru cujiri ãmirũjaboyija mũa. Iti waja bujacõri bojoro bujarãre ejabũarũjaboyija mũa, yiquĩ Judas.

<sup>6</sup> Bojoro bujarãre tuo maigũ meje yiquĩ ñ, ito ñ yirise. Riniri masũ ñari ito bajiro yiquĩ ñ. Ñ ñaquĩ guã ya niyeru

awiruca seori masu. Iti awiruca gua sãrisere ãmisotiñi ï.  
<sup>7</sup> Ito yija ado bajiro yiquĩ Jesús ïre:

—Usirio codebesa isore. Yure ïna yujerotire tuoïa yugo ito bajiro yamo iso. <sup>8</sup> Mua rãca riti ñatĩñarã yirãji bojoro bujarã. Ito bajiri ïnare ejabuatiñarã yirãji mua. Yumama mua rãca ñatĩñabicu yiguja. Ito bajiri mua rãca yu ñaroca maji yujuare ejabuaja quena, yiquĩ Jesús ïre.

*Lázarore sãa ãmorã ïna cuníre gaye*

<sup>9</sup> “Betaniaju ñaguĩji Jesús”, yire oca, jãjarã tuoñi judio masa. Jesure riti tirã meje ejacã ïna. Lázarore tũdi ï catiroca Jesús ï yirure tirã rãcati wadiñi ïna. <sup>10</sup> Ito bajiro masa ïna yija ticõri, Lázarore cuni sãare cunícã paia ujarã. <sup>11</sup> Lázaro ï tũdi catija ticõri, paia ujarãre jidicã wacã masa. Ito yicõri Jesure tuorũncã ïna ïja. Ito bajijare Lázarore cuni sãa ãmoñi paia ujarã.

*Jerusalénju Jesús ï ejare gaye*

*(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)*

<sup>12</sup> Ito bero gaje rumu, “Ado ejagu yiguĩji Jesús”, yire oca tuo jedicã masa. ïna ñacã Jerusalénju pascua basa tirã ejana. <sup>13</sup> Ito bajiri Jesure boca ãmirona rujaño caeri ãmicã ïna. Ito yicõri ado bajiro awasãcã ïna, ïre wanurã:

—Rëtoro ñasagu ñami Dios. ï cõarure queno yijaro Dios. Gua Israel gãna Uju ñarocure queno yijaro Dios, yi awasãcã ïna, ïre wanurã.

<sup>14</sup> Burro wame cutigure bujacõri, muja jeaquĩ Jesús. Ito bajiroti yi gotia Dios oca cuni. Tuote mua:

<sup>15</sup> Mua Sion cuto gãna, guibesã. Mua Uju ñarocu burro joe jesa wadiami, yi gotia Dios oca.

<sup>16</sup> Cajero queno tuo masibiticu gua Jesús rãca riasotirã maji. Umacuju Jesure rucuboraju ï mujaja bero, “Riti gotia Dios oca. Jeyaro iti gotiado bajiroti rëtacu”, yi masicu gua ïja.

<sup>17</sup> Masa jājarā ticā masari cumaju ñagũ Lázarore tūdi ĩ catiroca Jesús ĩ yija. ĩ catija tigoana ñari masa jeyarore goti batoñi ĩna. <sup>18</sup> Ito bajiri, “Tiyamani gaye, ĩoami Jesús”, yire oca tūocōri, Jesure tirā masa jājarā ejacā. <sup>19</sup> Ito bajiro masa ĩna yija ticōri, fariseo gaye tūoīarā ĩnamasiti gāmeri busiyjarā:

—Tiya, masa jeyaro ĩ ocare tūo sūya wama ĩja. No yiado ma manire, yiyijarā fariseo gaye tūoīarā.

*Griego masa Jesure ĩna āmare gaye*

<sup>20</sup> Basa ñaroca Jerusalénju Diore rūcubūorā wana rāca wūsayjarā coriarā griego masa. <sup>21</sup> Felipere oca seniīarā wayijarā ĩna. Galilea sita Betsaida wame cūtiri cūto gagū ñaquĩ Felipe. Ado bajiro Felipere yiyijarā ĩna:

—Jesure ti āmosacōa gūa, yi josayjarā ĩna Felipere.

<sup>22</sup> ĩna ito yija tūocōri, Andrésre gotigu wayiju Felipe. Ito bajiri ĩna jūarā Jesure gotirā ejacā gūa tūju. <sup>23</sup> ĩna oca gotija tūocōri, ado bajiro yiquĩ Jesús ĩnare:

—Yū ña Masa Rījoru. Ūmacūju rūcubūoraju yū tūdi mūjarotiju ejacoaju ĩja. Yūre ĩna sīarotiju ejacoaju ĩja. <sup>24</sup> Riti mūare gotia yū. Trigo aje queno carabetoti jacaju iti quedija, judibetoja. Queno caracōri iti quedija, jaje judiro yiroja mūcana. Godacōri mūcana tūdi catiādo bajiro baja iti. <sup>25</sup> No ĩ catirise maibojagūti godagu yiguĩji. Ito yicōri Dios tū ejabiquĩji ĩ. No adi macārūcūroju ĩ ñarise maibicūama godabicū yiguĩji. Catitiñare gaye būjagu yiguĩji ĩocūama. <sup>26</sup> No yūre moa ĩsi āmogū, yūre sūyaja quena. No yū ñaroti, ito ñagū yiguĩji yūre moa ĩsigū cūni. No yūre moa ĩsigūre rūcubūogu yiguĩji yū Jacū, yiquĩ Jesús ĩnare.

Yūre sīarā yirāji, Jesús ĩ yi gotire gaye

<sup>27</sup> ĩ Jacūre busigu ado bajiro yiquĩ Jesús:



—Buto tuoña oca jaia yu. “Cuna adocāta yure rētaroti gaye, iti yure rētame yirocu yure masoña”, ¿yirujati yu? Meje ito bajiro yibicuja yu. Itire tōbujarocu wadiru ña yu. <sup>28</sup> Cuna, mu amoro bajiroti rētajaro, masa mure ña rucubnotoni, yiqui Jesús, Diore busigu.

Ito i yirocati, ũmacuju oca ruyucu:

—Masa yure ña rucubnoroca yicacu yu. Mucana tudi ña rucubnoroca yigu ya yu, yire oca ruyucu ũmacuju.

<sup>29</sup> Gna iti oca tuocōri:

—Bujō ñaru, yicu gna coriarã. Gãjerãma:

—Ángel busiru, yicã ña.

<sup>30</sup> Ito bajiro masa ña yija tuocōri, ado bajiro yiqui Jesús:

—Yure yiari meje oca ruyubu. Mure yiari, mua tuotoni oca ruyubu. <sup>31</sup> Adocāta adi macãrucuro gñare Dios i beserotiju ejacoaju ija. Ito yicōri, adi macãrucuro gñare ñeñaro yi rotigure, ire bucōagũ yiguji Dios. <sup>32</sup> Masa yucutēoju yure ña mo rügōja, jãjarã yure ña boca amiroca yigu yiguja yu, yiqui Jesús masare.

<sup>33</sup> “Ito bajiro godagu yiguji”, masa ña yi tuo masitoni, ito bajiro gotiqui Jesús ñare. <sup>34</sup> Ito i yijare, ado bajiro cudicã masa:

—Gna masa bucurã papera tuti iti gotija, “Catitĩnagũ yiguji Cristo”, yi gotia iti. ¿No yija, “Masa Rijorure mura yirãji ña”, yati mu? ¿Ñimu ñati Masa Rijoru? yicã ña Jesure.

<sup>35</sup> Ña ito yijare ado bajiro cudiqui Jesús:

—Yu ña busurise rucogu, mua tuo masiroca, mua ti masiroca cuni yigu. Yoari mejeti mure wagogu yiguja yu. Yu waroto rioja mure riasogu ya yu maji. Ito bajiri mua rãca yu ñaroca riti queno riasotiya mua. Ito bajiro mua yija queno tuo masirã yirãji mua. Ito yicōri ñeñaro yimenaji mua. No rãitãroju wacu, “Ito waguja yu”, yi masibicu yiguji. Ito bajiro yibojama ñeñaro yirã.

<sup>36</sup> Yu ña busurise rucogu. Yure tuorũñaña mua, mua

rãca yu ñaroca riti maji. Yure mua tuorũnũja, queno tuo masirã yirãji. Ito yicõri yu ñarã ñatĩñarã yirãji, yiquĩ Jesús masare.

Ito bajiro masare ã gotija bero, gua masibetoju wa godacoaquĩ Jesús ãja.

*Judio masa Jesure ãna tuorũnũbitire gaye*

<sup>37</sup> Jaje tiyamani masa ãna tiro riojo ã ãbojarocati, ãre tuorũnũbiticã masa. <sup>38</sup> ãna Jesure tuorũnũbeja, Isaías ñayoru ã ucado bajiroti rãtacu. Ado bajiro ucayoñi ã:

Gua ãju, gua gotirise sãgũ tuorũnũgũ mami. Ito yicõri, mu ãorisere sãgũ tuorũnũgũ mami, yi ucañi Isaías ñayoru.

<sup>39</sup> “Dios ã cõarure tuorũnũmena yirãji masa”, yirocu ado bajiro ucañi Isaías ñayoru:

<sup>40</sup> ãna tibitiroca yigu yiguñi Dios. Ito yicõri ãna ya usiju ãna tuo masibitiroca yigu yiguñi Dios. Ito bajiri ãna ya cajeana ti masimena yirãji ãna. ãna ya usina queno tuo masimena yirãji ãna. Ito yicõri, Dios ã cõarure tãdi yisio rotimena yirãji ãna, yi ucañi Isaías ñayoru.

<sup>41</sup> Isaías ã cãiroju, buto Cristo ã ñasarise tiyiju ã. Ito bajiri iti gaye ucayoñi ã.

<sup>42</sup> “Ito bajiro bajarã yirãji”, Isaías ã yire ñabojarcati jãjarã judio masa Jesure tuorũnũcã. ãna ujarã cuni coriarã Jesure tuorũnũcã. Masa ãna tuoro riojo, “Jesure tuorũnũgũ ña yu cuni”, yibiticã ãna. “Fariseo gaye tuoãrã manire bucõarã yirãji ãna”, yirona gotibiticã ãna. <sup>43</sup> Dios gaye rãto busaro, masa gaye rãcũbuore ãmocã ãna.

Yu ocare tuorũnũbitianare ruyuriogu yiguñi Dios, Jesús ã yire gaye

<sup>44</sup> Gua tu tãdi ejacõri, ado bajiro masare oca sãoro busiquĩ Jesús:

—Yure tuorünurã, yure riti meje tuorünurã yirãji. Yũ Jacũ yure cõarure cuni tuorünurã yirãji. <sup>45</sup> Yure mña tija, yure cõarure cuni tia mña. <sup>46</sup> Yũ ña busurise rucogũ. Yure tuorünurã rãitfaroju ña ñame yirocũ, adi macãrucũrojũre wadicũ yũ. <sup>47</sup> Yũ ocare tuobojaguti, yure ñ tuorünũbeja, yũ meje ña ñre ruyuriorocũ. Adi macãrucũro gãnare ruyuriorocũ meje wadicũ yũ. Masare masorocũjũa wadicũ yũ. <sup>48</sup> Yure rucũbuobiticõri, yũ ocare tuorünũbicure, ruyuriorocũ sīgũ ñacãguĩji. Yũ ocare ñ tuorünũbiti waja sũsari rũmũ ñre ruyuriogũ yiguĩji Dios. <sup>49</sup> Yũmasirio meje busia yũ. Yũ Jacũ yure cõarũ, yũ busiroti, yũ riasoroti cuni yure cũcãquĩ ñ. <sup>50</sup> “Yũ Jacũ ñ rotirise gaye ña tuorünũja, catitĩnarã yirãji ña”, yĩ tuoĩa yũ. Yũ busija, yũ Jacũ ñ rotiado bajiroti busia yũ, yiquĩ Jesũs masare.

## 13

*Ñ rãca riasotirã ya gũbori Jesũs ñ coere gaye*

<sup>1</sup> Pascua basa ñaroto riojũa, “Yũ adi macãrucũrore wagicõri yũ Jacũ tu yũ waroto ejacoajũ ñja”, yĩ tuoĩari seyoĩi Jesũs. Adi macãrucũro gãnare ñ ñarãre maisotiquĩ Jesũs. “Riti mũare bũto maisacõa yũ”, yĩ ñorocũ, goda ñsirocũ ñacãñi Jesũs.

<sup>2</sup> Gũa basũsaroca Judas Iscariote Simõn macũre ñ ya usijũ ñacãri seyoĩi rũmũ. Judas ya usijũ ñacõri, “Jesũs wajana ñre ña ñiatoni gotiba”, yĩ ñari seyoĩi rũmũ Judasre. <sup>3</sup> Ado bajiro yĩ tuoĩari seyoĩi Jesũs, “Dios yagũ wadirũ ña yũ, ito yicõri ñ tu tũdi wacũ yigũja yũ. Yũ roti masitoni yũ Jacũ ñ cũrũ ña yũ”, yĩ tuoĩari seyoĩi Jesũs. <sup>4</sup> Gũa basũsa ñaroca bare jeoado tu rujigũ wũmũ rũgũquĩ Jesũs. Joegado ñ sãñaro ruacõri, toallana ñ ya jeragajũ wẽo taquĩ. <sup>5</sup> Ito yicõri rujatẽrojũ ide jioquĩ. Ito yicõri gũa ya gũbori coesũoquĩ Jesũs. Coe tĩocõri toalla ñ wẽo tarona gũa ya gũbori caroquĩ ñ.

<sup>6</sup> Simón Pedore gũbo ĩ coegu wagu yiroca ado bajiro yiquĩ Simón Pedro ĩre:

—¿Yũ Ƴũ, yũ ya gũbore coegu yati mũ? yiquĩ Pedro.

<sup>7</sup> Ito ĩ yijare cadiquĩ Jesús:

—Adocãta mũa ya gũbori yũ coerise queno tuo masibea mũa maji. Ija co rũaũ masirã yirãji mũa itire, yiquĩ Jesús.

<sup>8</sup> Ito ĩ yibojarocati:

—Yũ ya gũbore coebicũ yigũja mũ, yiquĩ Pedro Jesure.

Ito ĩ yijare:

—Mũ ya gũbori yũ coebeja yũ rãca gagũ meje ñagũ yigũja mũ, yiquĩ Jesús Pedore.

<sup>9</sup> Ito ĩ yija tuocõri, cadiquĩ Pedro:

—Mũ ito yija, yũ ya gũbori riti meje coeya. Yũ ya ãmo cũi, yũ ya rijoga cũi coeya, yiquĩ Pedro Jesure.

<sup>10</sup> Ito ĩ yija tuocõri, ado bajiro cadiquĩ Jesús:

—Gua tĩocãrũ jeyaro rujũri coere ma. Gũbori riti coeja quena. Ƴeri mana bajiro bajirã ña mũa. Ito bajibojarocati sĩgũ ñami mũa rãca gagũ Ƴeri jaigũ bajiro bajigũ, yiquĩ Jesús gũare.

<sup>11</sup> “Ĩ ñami yũre ĩna ñiatoni gotiri masũ”, yi masicõri, “Mũa jeyaro meje Ƴeri mana ña mũa”, yiquĩ Jesús gũare.

<sup>12</sup> Gũa ya gũbori coe tĩogũ joe ĩ sãñaro sãñaquĩ Jesús mũcana. Bare jeoado tũ rujicõri ado bajiro yiquĩ ĩ mũcana gũare:

—¿Mũare gũbori yũ coerise tuo masiati mũa? <sup>13</sup> “Gũare riasogu, gũa Ƴũ”, ya mũa yũre. ĩti ña yũ. Ito bajiro yũre mũa yija quena ña. Riojo ya mũa. <sup>14</sup> Yũ mũa Ƴũ, mũare riasogu ñabojaguti mũa ya gũbori yũ coeja, mũamasi cũi gãmeri gũbori coeja quena. <sup>15</sup> Yũ yiro bajiro mũa yitoni mũare ĩocãmũ yũ. <sup>16</sup> Riti mũare gotia yũ. Sĩgũ moa ĩsiri masũ ĩ Ƴũ rẽtoro ñasabiquĩji ĩ. Sĩgũ gãji cõarũ ĩ ñaja ĩre cõarũ rẽtoro ñasabiquĩji ĩ. <sup>17</sup> Iti yũ busirise tuocõri, ito

yicōri itire m̄ua queno c̄adija, wan̄u quenar̄a yir̄aji m̄ua, yiquĩ Jesús, ḡuare.

<sup>18</sup> M̄ucana gaje ado bajiro gotiquĩ Jesús ḡuare:

—M̄ua jeyarore t̄uoĩagũ meje busia ȳu. “Ĩna ñama ȳu beseana”, yi masia ȳu. Dios ĩ busigore r̄etaro ya. Ado bajiro gotia iti ĩ oca tutina: “Ȳu r̄aca baḡu ñabojaḡuti ȳure jidic̄agũ yiguĩji”, yi gotia Dios oca. <sup>19</sup> Iti r̄etaroto rioj̄ua m̄uare gotia ȳu. Ito bajiri iti r̄etaja ticōri, “Dios cōar̄u ña ȳu”, ȳu yiro bajiroti ȳure t̄uor̄un̄r̄a yir̄aji m̄ua. <sup>20</sup> Riti m̄uare gotia ȳu, Ȳu cōanare boca ãmir̄a ȳure c̄uni boca ãmir̄a yir̄aji. Noa ȳure boca ãmir̄a ȳure cōar̄ure c̄uni boca ãmir̄a ñama ĩnaōna, yiquĩ Jesús ḡuare.

Ȳure ĩna ñiatoni ȳu wajanare gotiḡu yiguĩji Judas, Jesús ĩ yire gaye

(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

<sup>21</sup> Ito bajiro ĩ yija bero, ĩ ya usij̄u b̄uto t̄uoĩa bojori b̄ujaquĩ Jesús. Queno riojo ḡuare gotiḡu ado bajiro yiquĩ ĩ:

—Riti m̄uare gotia ȳu. Ȳure ĩna ñiatoni ȳu wajanare gotiḡu yiguĩji m̄ua r̄aca gaḡu, yiquĩ Jesús ḡuare.

<sup>22</sup> Ito ĩ yija t̄uocōri, ḡua ĩ r̄aca riasotir̄a ḡuamasiti ḡãmeri tic̄u. “Ĩre busiguĩji”, yi masibitic̄u ḡua. <sup>23</sup> Ȳu ĩ r̄aca riasotiḡure b̄uto maiquĩ Jesús. Ito bajiri ḡua bas̄usacati r̄um̄u ĩ t̄u ba rujic̄u ȳu. <sup>24</sup> ¿Ñim̄ure t̄uoĩagũ busiati m̄u? yi Jesure ȳu seniĩatoni ȳure ti ñucaquĩ Simón Pedro. <sup>25</sup> Ito ĩ yija ticōri, Jesús t̄u busa eja r̄uj̄ucōri, ĩre seniĩacu ȳu:

—Ȳu Ūj̄u, ¿ñim̄uj̄ua ñati m̄ure oca meniroc̄u? yic̄u ȳu Jesure.

<sup>26</sup> Ado bajiro c̄adiquĩ Jesús ȳure:

—Najuro yosecōri, ȳu ĩsigũ, ĩ ñagũ yiguĩji, yiquĩ Jesús ȳure.

Ito bajiro ĩ yija bero, Judas Iscariote Simón mac̄ure ĩsiquĩ ĩ. <sup>27</sup> Iti naju ĩ boca ãmirocati r̄um̄ua ūj̄u Satanás

sājacoari seyoquĩ Judas ya usijũ. Ito bajijare ado bajiro yiquĩ Jesús ire:

—Yũre mũ oca meni ãmorise cojisiti wacõri oca meniña, yiquĩ Jesús Judasre.

<sup>28</sup> Ī rãca ba rujicãna gũa sīgũjũa ito bajiro ĩ busirisere tũo masibiticũ gũa. <sup>29</sup> Gũa ya niyeru awirucare tirũnugũ ñaquĩ Judas. Ito bajiri, “Basa rãmũ ñaroca mani baroti waja yitẽña”, yiguĩji Jesús, yire masicũ gũa. “Bojoro bũjarãre niyeru ĩsitẽña”, yiguĩji gajea, yire masicũ gũa.

<sup>30</sup> Naju Jesús ĩ ĩsirise boca bacõri, wacoaquĩ ĩ ĩja. Ito bajiro ĩ yiroca ñamijũ ñacoacũ ĩja.

*Mame rotire gaye*

<sup>31</sup> Judas ĩ wagoja bero ado bajiro yiquĩ Jesús gũare:

—Ūmacũjũ, yũ Masa Rĩjorũ, yũre rũcũbuorojũ ware ejacoajũ ĩja. Yũre rẽtaroti gaye ticõri, Diore rũcũbuorã yirãji masa. <sup>32</sup> Diore masa ĩna rũcũbuoroca yũ yija, yũre cũni ĩna rũcũbuoroca yigũ yiguĩji Dios. Yoari mejeti ito bajiro yigũ yiguĩji Dios. <sup>33</sup> Yũ rĩa robo bajirã ña mũa. Mũa rãca yoari ñabicũja yũ ĩja. Yũre ãmabojarã yirãji mũa. Canũ gãjerã judio masare yũ goticato bajiroti adocãta mũare cũni gotia yũ. “Yũ waroto wa masimenaji mũa”, ya yũ mũare cũni. <sup>34</sup> Adocãta mame rotire gaye mũare gotigũ ya yũ. Ado bajiro baja ito. Gãmeri ti maima mũa. Mũare yũ ti mairo bajiroti mũa cũni gãmeri ti maija quena. <sup>35</sup> Mũa gãmeri ti maija ticõri, “Jesús rãca riasotirã ñama ĩna”, yirã yirãji masa jeyaro.

“*Jesure masibea yũ*”, yigũ yigũja mũ, Pedrore Jesús ĩ yire gaye

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)

<sup>36</sup> Ito ĩ yija tũocõri, Jesure seniãaquĩ Simón Pedro:

—Yũ Ɔjũ, ĩnoju wacũ yati mũ? yiquĩ Pedro ire.

Ito bajiro ĩ yijare:

—Adocāta yu warotoju wa masibicuja muāma maji. Ija yure suyagu yiguja mūcana, yiqui Jesús Pedrore.

<sup>37</sup> Ito i yija tuocōri:

—Yu Ūju, ¿no yija adocāta mu rāca wa masibicujada yu? Gājerā yure ina sīabojarocati mure jidicābicuja yu. Mure goda īsirocū ñacā yu, yiqui Pedro Jesure.

<sup>38</sup> Ito i yijare cūdiqui Jesús:

—¿Riti yure goda īsirocū ñacāti mu? Riti mure gotia yu. Cara i yujiroto riojua ūdiaji, “Jesure masibea yu”, yigu yiguja mu, yiqui Jesús Pedrore.

## 14

Yuna suoriti mani Jacu tu ejarā yirāji mua, Jesús i yire gaye

<sup>1</sup> Mūcana gaje ado bajiro gotiqui Jesús guare:

—Buto tuōia ūsirio yibeja mua. Diore tuorūnucōri, yure cūni tuorūnūña. <sup>2</sup> Cūna ya wi mua ñarotijuri jaje ñaroja. Ito bajiro iti bajibeja mure gotibitiboa yu. Itoju mua ñarotiju queno yugu waju yu. <sup>3</sup> Ito wacōri mua ñarotijuri queno tlogū mūcana tūdi wadigu yiguja yu. Ito yicōri yu ñaroju mua ñatoni mure amigū ejagu yiguja yu. <sup>4</sup> Yu warotiju masia mua. Ito yicōri itoju wara mare masia mua, yiqui Jesús guare.

<sup>5</sup> Ito i yibojarocati ado bajiro yiqui Tomás:

—Gua Ūju, mu warotore masibea gua. ¿No bajiro ito wara mare masirā yirājida gua? yiqui Tomás Jesure.

<sup>6</sup> Ito i yijare ado bajiro cūdiqui Jesús:

—Yu ña ito wara ma bajiro bajigu. Yuti ña riojo gotigu. Yuti ña catitñare rucogu. Yu sīgūna suoriti yu Jacu tu ejare ñaro yiroja. <sup>7</sup> Yure mua ti masija yu Jacure cūni ti masirā yirāji mua. Yure ticōri ire ticā mua. Ito bajiri ire ti masirā ña mua ija, yiqui Jesús guare.

<sup>8</sup> Ito i yijare ado bajiro yiqui Felipe ire:

—Gua ʘju, mu Jacure gua tiroca yija. Ito bajiro mu yija quena ñaroja guare. “Riti gotia mu”, yi masirã yirãji gua ija, yiquĩ Felipe Jesure.

<sup>9</sup> Ito i yijare:

—Iti ramuju mua rãca ñasucũ Felipe yu. ¿No yija ito bajibojarocati yure ti masibeati mu maji? Noa yure tigoana yu Jacure cuni tirã ñama. Ito bajiri, ¿no yija ire tigoana ñabojarãti, “Mu Jacure gua tiroca yija”, yati mua yure? <sup>10</sup> “Yu Jacu rãca ña yu. I cuni yu rãca ñami”, yu yija, ¿yure tuorũnubeati mua? Yu muare busirise yumasi tuoĩa rujeocõri meje busia yu. Yu Jacu yu rãca ñagũ, yuna suoriti i moarise yami i. <sup>11</sup> “Yu Jacu rãca ña yu. I cuni yu rãca ñami”, yu yija yure tuorũnũña. Yu busirise mua tuorũnu amobeja, tiyamani yu iorise ticõri, yure tuorũnũña. <sup>12</sup> Riti muare gotia yu. No yure tuorũnugũ, yu yiro bajiroti yigu yiguĩji. Yu Jacu tu wacu ya yu. Dios tu yu tũdi wajare, tiyamani yu iogore rẽto busaro tiyamani iorãji mua cuni. <sup>13</sup> Yure mua tuorũnũja, no mua seniro bajiroti muare isigũ yiguja yu. Ito bajiro yu yijare, yu Jacure rucuborã yirãji masa. <sup>14</sup> Yure mua tuorũnũja, no mua seniro bajiroti cudigu yiguja yu, yiquĩ Jesús guare.

*Espiritu Santore cõagũ* yiguĩji Dios, Jesús i yire gaye

<sup>15</sup> Yure mua maija yu rotirisere cudirã yirãji mua. <sup>16</sup> Ito bajiro mua yija yu Jacure senigũ yiguja yu, yure wasoarocũ i cõatoni. I cõarocũ i ñagũ yiguĩji Espiritu Santo riojo gotigũ. Mua rãca ñatĩnagũ yiguĩji muare ejabuarocũ. Ito yicõri mua bojori bujaja muare baba cutigu yiguĩji. <sup>17</sup> Adi macãrucũro gãna ire ti masibeama ñna. Ito bajiri ire boca ami masimenaji ñna. Mua rãca i ñajare, ire masirã ña muama. Mua ya usiju ñatĩnagũ yiguĩji i. <sup>18</sup> Muare jidicãbicu yiguja yu. Mucana mua rãca ñarocũ ejagu yiguja yu. <sup>19</sup> Yoari mejeti wacu ya yu ija. Ito bajiri yure tuorũnũmenama yure timenaji ija. Muama



tudi yure tirã yirãji. Tudi catigu yiguja yu. Ito bajiri mua cuni catirã yirãji. <sup>20</sup> “Yu Jacu rãca ña yu. Ito yicõri mua rãca ña yu, muaña cuni yu rãca ña”, yu yicato bajiro, tudi yu catiri rumu, “Riti gotiñi Jesús”, yi tãoñarã yirãji mua. <sup>21</sup> Yu rotirise masicõri cudigu ñocuti ñami yure maigũ. Yure maigũre maigũ yiguñji yu Jacu cuni. Yu cuni ñre maigũ yiguja. Ito yicõri yure ñ ti masiroca yigu yiguja yu, yiquĩ Jesús guare.

<sup>22</sup> Ito ñ yija tãocõri, Judas Iscariote meje, gãji Judas wame cutigu ado bajiro ñre cadiquĩ:

—Gua Uju, ¿no yija adi macãrucãro gãnare ñobicuti, guare riti goaõgũ yigujada mu? yi seniñaquĩ ñ Jesure.

<sup>23</sup> Ito ñ yijare:

—No yure mairã, yu busirise tuorũnurã yirãji. Ito bajiri yu Jacu ñnare maigũ yiguñji. Ito bajiri yu cuni yu Jacu rãca ñna tu ñarã wadirã yirãji gua. <sup>24</sup> No yure ti maibicu yu busirise tuorũnabiquñji. Yu busija mua tuorise yumasi tãoña rujeocõri busire meje ña.

<sup>25</sup> Mua rãca yu ñarijugoti itire muare gotia yu. <sup>26</sup> Yure wasoarocure Espiritu Santo cõagũ yiguñji yu Jacu. Muare ejabuagu yiguñji ñ. Ito yicõri mua bojori bujaja muare baba cutigu yiguñji ñ. Jeyaro muare riasogu yiguñji ñ. Jeyaro muare yu gotirise mua tãoña bujaroca yigu yiguñji ñ, yiquĩ Jesús guare.

<sup>27</sup> Gaje ado bajiro gotiquĩ Jesús guare:

—Muare ware gotigu, “Ñe oca mano queno ñama mua”, ya yu muare. Mua queno ñaroca ya yu. Adi macãrucãro gãnama queno mua ñaroca yi masimenaji. Yu ña mua tãoña usiriobeto ñaroca yigu. Ito bajiri tãoña usirio yibesa. Ito yicõri guibesa. <sup>28</sup> “Wacu ya yu, ito bajibojarocati mua rãca ñagũ eagu yiguja mucana”, yu yija tuobu mua. Riti yure mua maija, “Yu Jacu tu wacu ya yu”, yu yija, queno wanu quenaboa mua. Ñ ñami yu rãto busaro ñagũ.

<sup>29</sup> Jeyaro iti rētaroto riojua iti mware gotia yu. Ito bajiri iti rētaja ticōri, yure tuorūnurā yirāji mua.

<sup>30</sup> Yoari mejeti mware busigu ya yu. Adi macārucāro gānare ñeñaro yi rotigu wadicōaguīji rāmúa uju. Yure roti masigū meje ñami ī. <sup>31</sup> Yu Jacu ī rotiado bajiroti ya yu. Ito bajiro yu yija ticōri, “Ī Jacure maigū ñami ī”, yi yirāji adi macārucāro gāna, yiquī Jesús guare. Ito bajiro ī yija bero:  
—Ita, adijure wagoto mani, yiquī Jesús guare.

## 15

*Hyégu* ñasaricu robo bajigu ña yu, Jesús ī yire gaye

<sup>1</sup> Mucana gaje ado bajiro gotiquī Jesús guare:

—Hyégu ñasaricu robo bajigu ña yu. Hyégure tirūnugū robo bajiro bajigu ñami yu Jacu. <sup>2</sup> Yu ya rujuri iti rica manija jatagu yiguīji ī. Yu ya rujuri iti rica cutija, queno tirūnugū yiguīji, jai busaro iti rica cutitoni. Yu ya rujuri gaja iti siniaja itire bejagu yiguīji ī. Ito yicōri gajeoni iti judija itire āmicāgū yiguīji, jai busaro iti rica cutitoni. <sup>3</sup> Yu riasorise tuorūnucōri queno ña mua. Heri mana bajiro bajia mua. <sup>4</sup> Yure bajiroti usi cutisotiya mua cuni. Ito bajiro mua yija, mua rāca ñatīñagū yiguja yu. Yucu ruju rujagure iti wāñabeja rica mano yiroja. Iti bajiroti yure mua tuorūnubeja yure queno moa īsimenaji mua. Yure moa īsibiticōri, hyégu rica manigū bajiro bajirā yirāji mua, yiquī Jesús guare.

<sup>5</sup> Gaje guare ado bajiro riasoquī ī:

—Yu ña rujagu robo bajigu. Yu ya rujuri robo bajirā ña mua. No yure bajiro usi cutirā īna rāca yu ñajare, yure queno moa īsirā yirāji īna. Ito yicōri rica cutirā bajiro bajirā yirāji īna. Yu manija no yi masimenaji īna. <sup>6</sup> No yu rāca sīgure bajiro usi cutibicure ire cōagū yiguīji yu Jacu. Siniara rujurire āmicōri, jeameju soeado bajiro yigu yiguīji yu Jacu īocure.

<sup>7</sup> Yũre bajiro usi cõtisoticõri yũ riasorise ãcabo-jabiticõri mũa ãmoro bajiro mũa senija, mũa ãmoro bajiroti cüdigu yiguja yũ. <sup>8</sup> Yũre mũa queno moa ãsija ticõri, yũ Jacũre queno rũcũbuorã yirãji masa. Ito yicõri, “Riti Jesús rãca queno riasotiana ñama ãna”, yi masirã yirãji masa mũare. <sup>9</sup> Yũ Jacũ yũre ã mairo bajiroti mũare maia yũ. Yũ mairã ña mũa. Ito bajiri ito bajiroti ñaãna mũa. <sup>10</sup> Yũ rotirise mũa cüdi ñasotija, yũ mairã ñatĩñarã yirãji mũa. Ito bajiroti yũ Jacũ ã rotirise cüdisotia yũ cüni. Ito bajiri yũre maisotiami Cũna.

<sup>11</sup> Yũ rãca mũa wanũ quenatoni itire mũare gotia yũ. Ito yicõri mũa ya usijũ queno mũa wanũ quenatoni, itire mũare gotia yũ. <sup>12</sup> Ado bajiro baja yũ rotirise: Yũ mũare mairo bajiroti, mũa gãmeri ti maija quena. <sup>13</sup> Sĩgũ ã baba mesare maigũ, ñnare ã goda ãsija iti ña bũto maire gaye. <sup>14</sup> Yũ rotiro bajiroti mũa cüdiya, yũ baba mesa ñarã yirãji mũa. <sup>15</sup> Ito bajiri, “Yũre moa ãsirã ña mũa”, yibe a yũ ãja mũare. Moa ãsiri masama ña mũa yiriserẽ masimenaji ña. “Yũ baba mesa ña mũa”, ya yũ mũare adocãta. Jeyaro yũ Jacũ yũre ã gotire mũa masiroca yicãcũ yũ. Ito bajiri yũ baba mesa ña mũa. <sup>16</sup> Mũa meje ña yũre beseana. Yũjua mũare besecu. Mũare cũa yũ, yũ ocare gãjerãre mũa riasotoni. Ito bajiro mũa yija coriarã queno yũre tũorũnũsotirã yirãji ña. Iti ña rica jogabiti robo bajirise. Ito bajiro masare mũa riasoja ticõri, yũre mũa seniro bajiroti ãsigũ yiguji yũ Jacũ. <sup>17</sup> Ado robojua ña mũare yũ rotirise: “Gãmeri ti maiña mũa”, yi rotia yũ mũare, yiquĩ Jesús guare.

*Adi macãrũcũro* gãna manire ti tudirã yirãji, Jesús ã yire gaye

<sup>18</sup> Gaje guare ado bajiro riasoquĩ Jesús:

—Adi macãrũcũro gãna mũare ña ti tudija, “Manire ña ti tudiroto riojua Jesure ti tudisũoñi ña”, yi tũoĩarã yirãji

m̄a. <sup>19</sup> Adi mac̄aruc̄uro ḡana ĩna ñar̄are mair̄aji. Adi mac̄aruc̄uro ḡana ĩna t̄uoĭaro bajiro m̄a t̄uoĭaja, m̄are c̄uni maiboana ĩna. Adi mac̄aruc̄uro ḡana wato ñar̄are m̄are besec̄a ȳ. Adoc̄ata ĩna bajiro t̄uoĭar̄a meje ña m̄a. Ito bajiri m̄are ti tudiana ĩna. <sup>20</sup> Ȳ b̄usirise t̄ote m̄a: “Moa ĩsiri masa ĩna ɥ̄j̄ r̄eto b̄usaro ñasar̄a meje ñama ĩna”, yari m̄are gotib̄a ȳ. Adi mac̄aruc̄uro ḡana ȳare ɥ̄sirio codeama. Ito bajiri m̄are c̄uni ɥ̄sirio coder̄a yir̄aji ĩna. Ȳ riasorisere c̄adibitic̄a ĩna. Ito bajiri m̄are c̄uni c̄adimena yir̄aji ĩna. <sup>21</sup> Ȳre c̄oar̄are masibeama adi mac̄aruc̄uro ḡana. Ito bajiri ȳ ñar̄a m̄a ñajare, m̄are ɥ̄sirio coder̄a yir̄aji ĩna, yiquĩ Jesũs guare.

<sup>22</sup> Gaje guare ado bajiro riasoquĩ Jesũs:

—Adi mac̄aruc̄uro ḡanare b̄usiroc̄a ȳ wadibeja ĩnare seti maniboadoja. Ȳ ĩnare gotija bero ñajare, “Guare seti ma”, yi masibeama ĩna ĩja. <sup>23</sup> No ȳre ti tudir̄a ȳ Jac̄ure c̄uni ti tudir̄a ñama ĩna. <sup>24</sup> ĩna tiro riojo tiyamani ȳ ĩobeja seti maniboadoja ĩnare. Tiyamani ȳ ĩoja tigoana ñama ĩna. Tigoana ñabojar̄ati ȳre ti tudiana ĩna. Ito yic̄ori ȳ Jac̄ure c̄uni ti tudiana ĩna. <sup>25</sup> ĩna ya papera tuti ucare gaye iti gotiado bajiroti r̄eta adoc̄ata. Ado bajiro gotia iti: “Ñe manoti ȳre ti tudiana ĩna”, yi gotia iti oca.

<sup>26</sup> Esp̄iritu Santo riojo gotigure m̄a t̄a c̄oaḡũ yiguja ȳ. M̄are ejabuagu yiguĩji ĩ. Ito yic̄ori m̄a bojori bujaja m̄are baba cutigu yiguĩji. Ȳ Jac̄a t̄a wadir̄a ñagũ yiguĩji ĩ. Ȳ gaye m̄are gotigu yiguĩji ĩ. <sup>27</sup> Cajerojuti ȳ riasos̄orocajuti ȳ r̄aca ñas̄oc̄a m̄a. Ito bajiri masare m̄a riasoja m̄a c̄uni ȳ gaye b̄usir̄a yir̄aji m̄a, yiquĩ Jesũs guare.

## 16

<sup>1</sup> Gaje guare ado bajiro gotiquĩ Jesũs:

—Adi oca mware gotia yu, ija iti rētaroca yure mua jidicāme yirocu. <sup>2</sup> Ija ĩna ya minijuara wiju mua ñaroca mware bucōarā yirāji ĩna. Ito yicōri mware ĩna sĳaja, “Diore cūdirā sĳa mani”, yi tūoĳabojarā yirāji ĩna. <sup>3</sup> Ito bajiro yirā yirāji ĩna, yure cūni yu Jacure cūni masimena ñari. <sup>4</sup> Iti oca mware gotia yu. Ija ito bajiro iti rētaroca, “Ito bajirogo yiquĳda Jesús”, yi mua tūoĳa bujatoni, mware gotia yu.

### *Espĳritu Santo ĩ moarise*

’Cajero mware riasogu iti oca gotibiticu yu maji. “ĩna rāca ñagū yigūja yu maji”, yi tūoĳagū iti oca mware gotibiticu yu maji. <sup>5</sup> Yure cōaru tu ñagū wacu ya yu adocāta. Ito bajibojarocati, “¿No wati mu?” yi seniĳabea mua yure. <sup>6</sup> Iti oca mware yu gotijare mua ya usiju bojori buja mua. <sup>7</sup> Riti mware gotia yu. Yu waja quena ñaro yiroja mware. Yu wabeja, mware ejabuarcu, mua bojori bujaja mware baba cutirocu mua rāca ñagū wadibiquĳji Espĳritu Santo. Yu wajama ĩre cōagū yigūja yu. <sup>8</sup> ĩ wadija, “Ñeñaro yirā ña mani”, adi macārucūro gāna yi ĩna tūoĳaroca yigu yiguĳji ĩ. “Quenarise mani yija, Diore cūdirāji mani”, ĩna yi masiroca yigu yiguĳji Espĳritu Santo. “Diore mani cūdibeja manire waja senigū yiguĳji”, ĩna yi masiroca yigu yiguĳji Espĳritu Santo. <sup>9</sup> Adi macārucūro gāna yure tūorūnūbitiana ñari seti cutirā ñama ĩna ĩja. <sup>10</sup> Yu Jacu ĩ ñaroju yu wajare, “Quenarise mani yija, Diore cūdirāji mani”, yi masirā yirāji masa. Yu Jacu tu yu wajare, yure timena yirāji mua. <sup>11</sup> Adi macārucūro gānare ñeñaro yi rotigu Satanāsre ruyuriogu yiguĳji Dios. Ito bajiri, “Diore mani tūorūnūja ĩ yiro bajiroti jeame ũjuroju cōabicu yiguĳji Dios, manire”, masa ĩna yi masiroca yigu yiguĳji Espĳritu Santo.

<sup>12</sup> ’Jaje gotiroti ñaboja yure maji. Ito bajibojarocati adocāta yu goti jeoja itire tūo masimenaji mua maji.

<sup>13</sup> Espíritu Santo riojo gotigu ĩ ejaroca riojo oca ñasarise mware riasogu yiguĭji ĩ. ĩmasirio meje busigu yiguĭji. ĩ tuogore mware gotigu yiguĭji. Ija rĕtaroti gaye mwa masiroca yigu yiguĭji ĩ. <sup>14</sup> Yu riasorise gaye boca amicōri mwa masiroca yigu yiguĭji Espíritu Santo. Ito bajiro yicōri masa yure ĩna rucuboroca yigu yiguĭji Espíritu Santo. <sup>15</sup> Ñarocōti yu Jacu ĩ gotiro bajiroti gotia yu cuni. Ito bajiri, “Yu riasorise boca amicōri, mwa masiroca yigu yiguĭji Espíritu Santo”, yibu yu mware, yiquĭ Jesús gware.

<sup>16</sup> Gaje gware ado bajiro gotiquĭ Jesús:

—Yu Jacu tu wacu ya yu. Ito bajiri nocō mejeti yure timena wana ya mwa. Ito bajibojarocati mwcana yoari mejeti tudi yure tirā yirāji mwa, yiquĭ Jesús gwa ĩ rāca riasotirāre.

*Bojori* bujabojana tudi wanu quenarā yirāji mwa mwcana, Jesús ĩ yire gaye

<sup>17</sup> Ito ĩ yija tuocōri, gwa coriarā ado bajiro gāmeri seniācu gwa:

—¿No yireoni ñati iti? yicu gwa. “Yu Jacu tu wacu ya yu, ito bajiri yure timena wana ya mwa. Ito bajibojarocati mwcana yoari mejeti yure tirā wana ya mwa”, yami manire. ¿No yireoni ñati iti? yicu gwa. <sup>18</sup> “Yoari mejeti”, manire ĩ yija, ¿no yireoni ñarojada? “Iti gaye busiguĭji, yi masibea mani”, yi gāmeri basicu gwa Jesús rāca riasotirā.

<sup>19</sup> “Yure seniā amoama āna”, yi tuoñari seyoquĭ Jesús. Ito bajiri ado bajiro yiquĭ ĩ gware:

—Yoari mejeti yure timena wana ya mwa. Ito bajibojarocati mwcana nocō mejeti yure tirā wana ya mwa, yibu yu mware. Ito bajiro yu yirise, ¿mwasasiti gāmeri seniāti mwa? <sup>20</sup> Riti mware gotia yu. Oticōri, buto bojori bujarā yirāji mwa. Adi macārucāro gānama wanurā yirāji ĩna. Bojori bujarā ñabojarāti yoari mejeti mwcana tudi wanurā yirāji mwa. <sup>21</sup> Ado bajiro baja: Sīgō romio macu mcogo

wago iso yija, t̄oĩa oca jaigo yigōji, “Ȳre juniro yiroja”, yiroco. Iso mac̄u r̄ucoja bero junirise gaye t̄adi t̄oĩabeco yigōji iso. Adi mac̄ar̄uc̄uroj̄ure mac̄uac̄ā ī rujeajare b̄uto wan̄u quenagō yigōji iso. <sup>22</sup> Ito bajiroti m̄ua c̄uni adoc̄ata t̄oĩa oca jaia. M̄ucana m̄uare tigu ejagu yiguj̄a ȳu. Ȳre m̄ua tija m̄ua ya ̄sij̄u b̄uto wan̄r̄ā yir̄āji m̄ua. Ito bajiro m̄ua wan̄ja, ñim̄uj̄ua m̄uare camota masibiqūji.

<sup>23</sup> Iti r̄am̄u iti ejaja ñej̄ua ȳre senimena yir̄āji m̄ua. Riti m̄uare gotia ȳu. Ȳre t̄uor̄ũn̄c̄ōri, ȳu wamena ȳu Jac̄ure m̄ua senija, m̄ua seniro bajiroti īsiḡu yigūji ī. <sup>24</sup> Adi rioj̄ua ȳu wamena senibitic̄u m̄ua maji. Adi r̄am̄una ȳu wamena senis̄uor̄ā ya m̄ua. Ito bajiri queno m̄ua wan̄u quenatoni m̄ua boca ãmiroca yigu yigūji Dios, yiqūi Jesús ḡuare.

*Adi mac̄ar̄uc̄uro* ñeñaro yir̄ā ̄j̄ure r̄etoc̄uc̄u ȳu, Jesús ī yire gaye

<sup>25</sup> Gaje ḡuare ado bajiro gotiqūi Jesús:

—Iti m̄uare ȳu gotirise goti masiore ocana gotib̄u ȳu. Ija ñaro yiroja goti masiore ocana meje m̄uare ȳu b̄usiri r̄am̄u. Recoti m̄ua t̄uoro riojo ȳu Jac̄u gaye m̄uare b̄usigu yiguj̄a ȳu. <sup>26</sup> Iti r̄am̄uri ȳu wamena ȳu Jac̄ure senir̄ā yir̄āji m̄ua. Ito bajiri m̄uare yiari ȳu Jac̄ure b̄usi īsire mano yiroja. M̄uamasiti b̄usir̄ā yir̄āji īja. <sup>27</sup> M̄uare yiari ȳu Jac̄ure b̄usi īsibic̄uj̄a ȳu īja. Ȳu Jac̄umasiti m̄uare maic̄āmi. Ȳre m̄ua maijare ȳu Jac̄u m̄uare maic̄āmi. “Dios yagu wadir̄u ñami Jesús”, m̄ua yijare m̄uare maic̄āmi ī. <sup>28</sup> Ȳu Jac̄u t̄u wadic̄ōri, adi mac̄ar̄uc̄uroj̄u ejacu ȳu. Adi mac̄ar̄uc̄uro ḡanare wagic̄ōri, ȳu Jac̄u t̄u wacu ya ȳu m̄ucana, yiqūi Jesús ḡua ī r̄āca riasotir̄are.

<sup>29</sup> Ito ī yija t̄uoc̄ōri, c̄udicu ḡua:

—Goti masiore ocana meje, queno riojo gotia m̄u adoc̄ata. <sup>30</sup> “Jeyaro masiḡu ña m̄u”, yi ti masia ḡua īja. “¿Riti gotiati m̄u?” yi seniñare ma īja. “Dios t̄u wadir̄u ña m̄u”, yi t̄uor̄ũn̄ua ḡua m̄ure īja, yicu ḡua Jesure.

<sup>31</sup> Għa ito yijare, ado bajiro ċadiqui Jesús:

—¿Riti adocāta yure tħorūnħuati mħa? <sup>32</sup> Batacōri, yure mħa wagoroto ejacoajħ. Riti gotia yħ. Yure mħa wagoroto ejacoajħ iħa. Ito bajibojarocati sīgū meje ħa yħ. Yħ Jacħ yħ rācati ħami. <sup>33</sup> Iti jeyaro mħare gotia yħ, yure tħorūnħcōri, mħa ya ũsijħ ũsirioire mano mħa ħatoni. Adi macārħcūrojħ mħa ħaja, jeyaro tōbħjarā yirāji mħa. Oca sēoħa mħa, adi macārħcūro gānare ħeħaro yi rotigħre rētoċūcħ yħ, yiqui Jesús għa i rāca riasotirāre.

## 17

*Ī rāca riasotirāre yiari Jesús Diore ĩ seni ĩsire gaye*

<sup>1</sup> Ito bajiro ĩ yija bero macārħcūrojħ ti mħocōri, ado bajiro yiqui Jesús:

—Cħna mħ tħ yħ tħdi ejaroti ejacoajħ iħa. Yħ ħa mħ Macħ. Masa yure ĩna rħcħbħoroca yiya. Ito bajiroti yħ cħni mħre ĩna rħcħbħoroca yigħ yigħja. <sup>2</sup> Yħ ħa mħ Macħ. Masare yħ roti masitoni yure cūyija mħ. Yure mħ ĩsiana ĩna catitīħaroca yħ yi masitoni yure cūyija mħ. <sup>3</sup> Ado bajiro bajia catitīħare gaye: Mħ sīgūti riojo oca ħasarise gotigħre masicōri, ito yicōri yħ Jesucristo mħ cōarħre tħorūnħcōri, catitīħarā yirāji masa. Ito bajiro bajia catitīħare gaye.

<sup>4</sup> 'Adi macārħcūro yħ ħaja mħre masa ĩna rħcħbħoroca yicħ yħ. Yure mħ roti ħucacato bajiroti itire gajanoa yħ.

<sup>5</sup> Adi macārħcūro iti ħaroto riojħajħ mħ rāca rħcħbħogħ ħacħ yħ. Cħna, ito bajiroti adocāta mħ tiro riojo masa yure ĩna rħcħbħoroca yiya.

<sup>6</sup> 'Yħ rāca riasotirā adi macārħcūro gāna wato mħ beseana ħama. Īnare besecōri, yure ĩsiyija mħ. Mħre ĩna masiroca yicħ yħ. Mħ ħarā ħaħi ĩna. Īnare yure ĩsiyija mħ. Mħ ocare ċadisotirā ħama ĩna. <sup>7</sup> No yure mħ ĩsirise, “Dios ye wadire ħa”, yi tħo masiama ĩna. <sup>8</sup> Mħ ocare yure mħ



goticato bajiroti ñnare goticu yu. Iti ocare tuocõri, boca ãmicã ñna. “Dios tu wadiru ñnami ãni”, yi masiama ñna, yure ija. “Dios i cõaru ñnami ãni”, yi yure tuorũnũama ñna ija.

<sup>9</sup> Ñnare yiari mure busia yu. Adi macãrucũro gãnare yiari meje mure busia yu. Yure mu ñsiana, mu ñarã ñna ñajare, ñnare yiari busia yu. <sup>10</sup> Yu ñarã jeyaro mu ñarãti ñnama ñna. Ito yicõri mu ñarã yu ñarãti ñnama ñna. Yu rãca riasotirã mu ñarã ñnama. Ñna queno yirise ticõri, yure rũcũbũorã yirãji masa.

<sup>11</sup> Mu rãca ñagũ wacu ya yu. Ito bajiri adi macãrucũrore wagogu ya yu ija. Yu rãca riasotirãma adi macãrucũrojũ tujarã yama. Cũna, ñeñarise yĩabicũ ña mu. Ñna yure mu ñsianare mu masirisena ñnare tirũnũma. Mani sũgũre bajiro tuõiarã ña. Manire bajiroti ñna cũni sũgũre bajiro ñna tuõiatoni ñnare tirũnũña. <sup>12</sup> Adi macãrucũrojũ yure mu ñsiana rãca yu ñaroca mu masirisena queno ñnare tirũnũcu yu. Sũgũ yure godagobe yirocu queno ñnare tirũnũcu yu. Ito bajibojarocati sũgũ ñaquĩ yure godagocacu. I ñaquĩ jeame mũjũrojũ warocu. Mu oca iti gotiro bajiroti iti rõtatonu yure godagoquĩ i.

<sup>13</sup> Adocãta mu tu wacu ya yu. Adi macãrucũrojũ ñagũ maji adi oca ñnare gotia yu. Yu wanũro bajiroti ñna cũni wanũ quena jeditoni iti oca ñnare gotia yu. <sup>14</sup> Mu ocare ñnare goticu yu. Adi macãrucũro gãna bajiro meje tuõia yu. Yu rãca riasotirã cũni adi macãrucũro gãna bajiro tuõiarã meje ñnama ñna. Ito bajiri adi macãrucũro gãna ñnare ti tudiamu. <sup>15</sup> Adi macãrucũrojũre ñnare mure ãmigo rotibea yu. Ado bajirojũma mure senia yu: “Ñnare camotaya rũmũ usirioro ñnare yibe yirocu”, ya yu mure. <sup>16</sup> Adi macãrucũro gãna bajiro tuõiagũ meje ñna yu. Ito bajiri yu rãca riasotirã cũni adi macãrucũro gãna bajiro tuõiarã meje ñnama ñna. <sup>17</sup> Mu oca ña oca riojo ñasarise. Mu

ñarã queno yirã riti ñna ñatĩñatoni mũ oca ñasarisere ñna masiroca yiya. <sup>18</sup> Adi macãrucũro gãna wato yũre cõayija mũ. Yũ cuni ito bajiroti adi macãrucũro gãna wato yũ rãca riasotirãre cõa yũ. <sup>19</sup> Ñnare yiari, mũre riti cüdigu yigũja yũ. Ito yicõri mũ yagu riti ñagũ yigũja yũ. Ito bajiro yũ yija ticõri, mũ oca riojo ñasarise cüdicõri, mũ ñarã riti ñarã yirãji ñna cuni, yiquĩ Jesús Diore bũsigũ.

<sup>20</sup> Gaje Diore ado bajiro gotiquĩ Jesús:

—Ñnare riti yiari meje mũre bũsia yũ. Ñna riasorise tũocõri, yũre tũorũnrã yirãji gãjerã. Ñnare yiari cuni mũre bũsia yũ. <sup>21</sup> Ñna jeyaro sīgũre bajiro ñna usi cütitoni mũre bũsia yũ. Manire bajiroti ñna usi cütire ãmoa yũ. Cuna yũre bajiroti usi cütigu ña mũ. Yũ cuni mũre bajiro usi cütia. Ito bajiro manire bajiro sīgũ bajiro riti ñna usi cütire ãmoa yũ. Ito bajiro ñna bajija ticõri, “Riti Dios ĩ cõarũ ñañi Jesús”, yirã yirãji adi macãrucũro gãna. <sup>22</sup> Yũre masa ñna rũcũbũroca mũ yiado bajiroti ñnare masa rũcũbũroca yicũ yũ cuni. Sīgũre bajiro usi cütirã ñna ñatoni ito bajiro ñnare yicũ yũ. Mani cuni ito bajiroti sīgũre bajiro bajaia mani. <sup>23</sup> Yũ bajiroti usi cütirã ñama ñna. Yũ cuni mũ bajiroti usi cütigu ña yũ. Ito bajiri sīgũ bajiro riti tũoĩa jedirã yirãji ñna. Ito bajiro ñna bajija ticõri, “Dios ĩ cõarũti ñañi Jesús”, yi masirã yirãji adi macãrucũro gãna. “Ĩ Macũre ĩ mairo bajiroti ñnare cuni maiami Dios”, yi masirã yirãji adi macãrucũro gãna.

<sup>24</sup> Cuna, yũ rãca riasotirã yũre mũ ĩsiana ñama ñna. No yũ ñaroju yũ rãca ñna ñnare ãmoa yũ. Ito bajicõri, masa ñna yũre rũcũbũroca mũ yire ti masirã yirãji ñna. Ito yicõri, “Adi macãrucũro iti ñaroto riojuajũ Jesure maiñi Dios”, ñna yi masire ãmoa yũ. <sup>25</sup> Cuna ñeñarise macũ ña mũ. Adi macãrucũro gãna mũre ti masibeama ñna. Yũama mũre ti masia. Ñna yũ rãca riasotirã, “Dios ĩ cõarũ ña mũ”, yi masiama ñna, yũre. <sup>26</sup> Mũre ñna ti masiroca yicũ yũ. Ito

bajicōri, mure ñna masitñaroca yigũ yigũja yũ. Ito bajiro yigũ yigũja yũ, yũre mũ mairo bajiro ñna gãmeri maitoni. Ito yicōri ñna rãca ñatñagũ yigũja yũ, yiquĩ Jesús Diore bũsigũ.

## 18

*Jesure ñna ñiare gaye*

*(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)*

<sup>1</sup> Ito bajiro Jesús ñ bũsija bero Cedrón wame cõtiri jaribũ sidũjajũ wacũ gũa ñ rãca. Ito wacōri ote wese wijacũ gũa, Jesús rãca. <sup>2</sup> Coji meje iti ote wesejũ minijuasoticũ gũa. Ito bajiri Judas, Jesure oca menirocũ cũni tisotiquĩ iti wesere. <sup>3</sup> Ito bajiri iti wesere masicōri, surarare, porecia masare cũni ãmi ejaquĩ Judas. Paia ɸjarã, fariseo gaye tuoĩarã cũni ñna cõana ñaĩni ñna. Sarera jãirina bisu cõtĩcã ñna. Sĩabusuoragari, ito yicōri mujura jãiri cũni rucocã ñna. <sup>4</sup> “Ado bajiro yũre rētarõ yiroja”, yigũ ñnare boca ãmigũ waquĩ Jesús. Ñnare boca ãmicōri, ado bajiro ñnare seniĩaquĩ ñ:

—¿Ñimure ãmati mũa? yiquĩ Jesús ñnare.

<sup>5</sup> Ito ñ yijare:

—Jesús Nazaret gagũre ãma gũa, yicã ñna.

Ñna ito yija tũocōri:

—Ñti ña yũ, yi cãdiquĩ Jesús.

Ñna rãca ñnaquĩ Judas, Jesure oca menirũ cũni. <sup>6</sup> “Ñti ña yũ”, Jesús ñ yirocati judojuana juja quedicoacã ñna. <sup>7</sup> Ito yi mũcana tũdi ñnare seniĩaquĩ Jesús:

—¿Ñimure ãmasati mũa? yiquĩ ñ ñnare.

Ito ñ yija tũocōri:

—Jesús Nazaret gagũre ãma gũa, yicã ñna.

<sup>8</sup> Ñna ito yija tũocōri:

—“Ñti ña yũ”, yicãmũ yũ, mũare. Yũre riti mũa ãma-jama, yũ rãca gãnama wacoajaro, yiquĩ Jesús ñnare.

<sup>9</sup> Ito bajiro yiquĩ Jesús, iti r̄m̄uj̄ũ ĩ gotigoado bajiro iti r̄t̄atoni. Iti r̄m̄uj̄ũ ado bajiro gotiquĩ ĩ: “Yũ Jacũ yũre ĩ ĩsic̄ana s̄iḡũj̄ua yũre godabitic̄a”, yiquĩ Jesús iti r̄m̄uj̄ũ. <sup>10</sup> Ito bajiro Jesure ĩna ñia āmoja tic̄ori, ĩ ya sarera jāi āmiquĩ Simón Pedro. Iti jāina paia ɥj̄ure moa ĩsiri masũ, Malco wame c̄utiḡure ĩ ya ḡamoro riojocadujare jataquĩ Pedro. <sup>11</sup> Ito ĩ yijare:

—Mũ ya sarera jāire seoya m̄ucana. Yũ t̄õb̄jaroti Dios ĩ āmoja, camotabic̄ija yũ. “Itire camotagũ yiguĩji”, ¿yire masiati mũ? yiquĩ Jesús Pedrorẽ.

*Anás tũ Jesure ĩna āmi ejare gaye  
(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)*

<sup>12</sup> Ito yija surara ĩna ɥj̄ũ r̄aca, judio masa porecia c̄uni Jesure ñiac̄a ĩna. ĩre ñiac̄ori, ĩ ya āmori siac̄a ĩna. <sup>13</sup> Ito yic̄ori Anás ya wij̄ũ āmicoac̄a ĩna, ĩre ĩja. Caifás mañic̄ũ ñayij̄ũ Anás. Iti rodori paia ɥj̄ũ ñayij̄ũ Caifás. <sup>14</sup> ĩ Caifás ñayij̄ũ, “Mani ñaroc̄oti godaja quenabetoja. Manire yiari s̄iḡũ ĩ goda ĩsija quena”, yi ĩ ñar̄ã judio masare gotigorũ ñayij̄ũ ĩ.

*Jesure masibea yũ, Pedro ĩ yire gaye  
(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Lc 22.55-57)*

<sup>15</sup> Simón Pedro, ḡaji ḡua r̄aca gagũ, Jesure ĩna āmi waja s̄uya wac̄a ĩna. Simón Pedro r̄aca wacacũ paia ɥj̄ure baba c̄utigũ ñasotiyij̄ũ ĩ. Ito bajiri josari mejeti paia ɥj̄ũ ya wi sabiara c̄uní r̄eta s̄ajacoayij̄ũ ĩ. <sup>16</sup> Pedroama sabiara c̄uní j̄udoj̄ua s̄ajabic̄uti tujacoayij̄ũ. Ito bajiri ḡaji Jesús r̄aca riasotirũ paia ɥj̄ũ baba sabiara c̄uní coderi maso r̄aca busigũ wayij̄ũ. Ito yic̄ori Pedrorẽ jis̄oyij̄ũ ĩ baba. <sup>17</sup> Iti c̄uní coderi maso ado bajiro seniñayijo Pedrorẽ:

—¿Jesús r̄aca riasotigorũ meje ñati mũ c̄uni? yiyijo iso Pedrorẽ.

Iso ito yijare:

—Meje ña yu, yiyiju Pedro.

<sup>18</sup> Iti usajare moa isiri masa, porecia masa cuni jea riocōri, suma ñayijarã ña. Pedro cuni ña rãca suma ñayiju.

*Paia* uju Jesure i seniãare gaye

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

<sup>19</sup> Jesure ña ami ejaja ticōri, paia uju Anás wame cutigu Jesure ado bajiro seniãasoyiju:

—¿Noa ñati mu rãca riasotiana? Ito yicōri, ¿ñe gaye ñnare riasocati mu? yiyiju i Jesure. <sup>20</sup> Ito i yija tucōri, ado bajiro cudiyiju Jesús:

—Masa jeyaro tiro riojo busisoticu yu. Dios ya wiju, mani masa judio masa minijuara wiju cuni masare riasocu yu. Ito bajiri yu goti rudire ma. <sup>21</sup> ¿No yija yure itire seniãati mu? Yure tuogonare seniãate mu. Yu busigore gaye mure gotirã yirãji ña. Yu busigore masirãji ña, yiqui Jesús paia ujure.

<sup>22</sup> Jesús ito bajiro i yija tucōri, sīgũ porecia masu, Jesús ya rioju jayiju.

—¿Paia ujure, no yija ito bajiro cudiati mu? yiyiju i Jesure.

<sup>23</sup> Ito i yija cudiyiju Jesús:

—Riojo meje yu gotija, “Ado bajiro ruo gotia mu”, yija yure. Yu gotirise riojo gotia yu. Ito yibojarocati, ¿no yija yure jati mu? yiyiju Jesús ire.

<sup>24</sup> Ito i yija bero paia uju Caifás wame cutigu tu Jesure siarureti cōayiju Anás maji.

*Jesure masibea* yu, mucana Pedro i yire gaye

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

<sup>25</sup> Ito baji ñaroca jea suma ñayiju Pedro maji. I rãca jea suma ñarã ado bajiro ire seniãayijarã:

—¿I rãca riasotigoru meje ñati mu cuni? yiyijarã ña Pedre.

Ĩna ito yijare:

—Meje, ĩ rāca riasotigoru meje ña yu, yiyiju Pedro.

<sup>26</sup> Ito ĩ yija, sīgũ paia uju moa ĩsiri masu ado bajiro seniñayiju Pedroro:

—Ote wese ĩ rāca mu ñaroca, ¿tibiticati yu mure? yiyiju ĩ Pedroro. Pedro gāmoro ĩ jataru oca busigu ñayiju ĩ.

<sup>27</sup> Ito bajiro ĩ seniñaja tuocōri: “Jesure masíbea yu”, yiyiju Pedro mucana. Ito bajiro ĩ yirocati, cara yujicoayiju ĩja.

*Pilato tuju* Jesure ĩna āmi ejare gaye

(Mt 27.1-2,11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)

<sup>28</sup> Ito yija bero Caifás ya wina romano masa uju ya wiju Jesure āmi wayijarā ĩre ñiana. Ito ĩna yiroca riti busu mija wadicoayiju ĩja. ĩna judio masa romano masa uju ya wiju sājabisijarā ĩna. “Gaje masa ya wi mani sājaja pascua basa bare bamenaji mani”, yi tuoĩarā sājabisijarā ĩna. <sup>29</sup> Ito bajiri Pilato ĩmasiti ĩnare busirocu budi wayiju:

—¿Ñe seti cutiati āni, mua tija? yiyiju Pilato judio masare.

<sup>30</sup> Ito ĩ yijare cūdiyijarā ĩna:

—Ĩ seti macu ñaja, mu tu ĩre āmi ejabitiboana gua, yiyijarā ĩna Pilatore.

<sup>31</sup> ĩna ito yijare:

—Ĩre āmi wasa mua. Mua masa bucūrā rotirena, “Ado bajiro seti cutia mu”, yiba mua ĩre, yiyiju Pilato judio masare.

Ito ĩ yija tuocōri, ado bajiro cūdiyijarā ĩna:

—Ĩre sĩa āmboja gua. Ito bajibojarocati gua judio masa bucūrā rotirena ĩre sĩa masíbea gua, yiyijarā ĩna Pilatore.

<sup>32</sup> “Yucutēoju yure jaju sīarā yirāji masa”, Jesús ĩ yicādo bajiroti rētayiju ito bajiro ĩna yija. <sup>33</sup> Mucana ĩ ya wi tūdi sājacōri, ado bajiro Jesure seniñayiju Pilato:

—¿Judio masa uju ñati mu? yiyiju Pilato Jesure.

## SAN JUAN 18:34 79 SAN JUAN 18:40

<sup>34</sup> Ito ï yijare, ado bajiro c̄diyijũ Jesús:

—¿M̄masi t̄oĩac̄õri, ito bajiro yi senĩĩati m̄? ¿Gãjerã m̄re ïna gotijare ito bajiro ȳre senĩĩati m̄? yiyijũ Jesús Pilatore.

<sup>35</sup> Ito ï yijare:

—¿Judio masũ ñati yũ, m̄ tija? M̄ ñarãti, paia Ƴjarã c̄ni yũ tũ ãmi ejama ïna m̄re. ¿No bajiro yicati m̄? yiyijũ Pilato Jesure.

<sup>36</sup> Ito ï yija c̄diyijũ Jesús:

—Adi mac̄ãruc̄õro Ƴjũ meje ña yũ. Adi mac̄ãruc̄õro Ƴjũ yũ ñaja ȳre s̄yari masa gãmeri jaboana judio masa ȳre ñiame yirona. Adi mac̄ãruc̄õro Ƴjũ meje ña yũ. Adi mac̄ãruc̄õrojũ meje ña yũ rotiroto, yiyijũ Jesús Pilatore.

<sup>37</sup> Ito ï yijare:

—¿Ito yic̄õri, Ƴjũ ñati m̄? yiyijũ Pilato.

Ito ï yija c̄diyijũ Jesús:

—M̄ yiro bajiroti Ƴjũ ña yũ c̄ni. Adi mac̄ãruc̄õrojũ wadic̄õri, rujeacũ yũ, riojo oca ñasarise gotirocũ. Riojo oca ñasarise c̄dirã ïna ñama ȳre t̄orũnrã, yiyijũ Jesús Pilatore.

<sup>38</sup> Ito ï yija:

—¿Ñe ñati oca riojo ñasarise? yiyijũ Pilato Jesure.

*Jesure s̄iar* Ƴja mani, ïna yire gaye

*(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)*

Ito bajiro Jesure senĩĩac̄õri, ï ya wi budi wac̄õri, judio masare busigu wayijũ Pilato m̄cana:

—Yũ tija ñe seti macũ ñami ãni. <sup>39</sup> Co rodo r̄yabeto pascua basa m̄a menija s̄igũ tubiar̄re buc̄asotia yũ m̄are yiari. ¿M̄a judio masa Ƴjũre yũ buc̄õare ãmoati m̄a? yiyijũ Pilato judio masare.

<sup>40</sup> Ito ï yijare, ado bajiro awasã c̄diyijarã ïna:

—Ïre meje buc̄õaña m̄. Barrabásjũare buc̄õaña, yiyijarã ïna Pilatore.

Riniri masu ñayiju Barrabás.

## 19

<sup>1</sup> Ìna ito yija tucōri, Jesure baje rotiyiju Pilato ìja.

<sup>2</sup> Jesús ya rijoga joe jota bedo seara bedo jeoyijarã surara. Ito yicōri ñjarã ìna sãñaro bajiro sũaro sãyijarã ìna Jesure.

<sup>3</sup> Ito yija bero ì tu busa eja rügücōri, ado bajiro yiyijarã ìna:  
—Judio masa ñju catijaro, yi aja tudiyijarã ìna Jesure.

Ito yicōri rioju ìre jayijarã ìna.

<sup>4</sup> Mucana budi wacōri, judio masare gotigu ejayiju Pilato:

—Tiya muu. Ì seti manijare ìre bucōagũ ya yu, yiyiju Pilato judio masare.

<sup>5</sup> Ito ì yija, jota bedo jesaru, sũaro sãñaru budiyiju Jesús. Ito yija ado bajiro yiyiju Pilato masare:

—Tiya, ãni ñami ñmugũ, yiyiju Pilato.

<sup>6</sup> Jesús ì budija ticōri, ado bajiro awasãsoyijarã paia ñjarã, porecia cuni:

—Yucutēoju ìre jaju sĩaña, ìre sĩaña, yi awasãyijarã ìna.

Ìna ito yija tucōri:

—Muamasi ìre ãmi wacōri, yucutēoju jaju siatēña muu. Yu tijama, ñe seti ma ìre, yiyiju Pilato judio masare.

<sup>7</sup> Ito ì yijare ado bajiro cudiyijarã judio masa:

—Gua bucürã masa ìna rotirena ì godaja quena. “Dios Macu ña yu”, ì yire waja ì godaja quena, yiyijarã ìna Pilatore.

<sup>8</sup> Ito bajiro ìna yija tucōri, buto busa güuyiju Pilato.

<sup>9</sup> Tudi wi toti Jesure ãmi sãcōri, ado bajiro seniñayiju Pilato ìre:

—¿Noju gagu ñati mu? yiyiju Pilato ìre.

Ito bajiro ì yibojarocati ìre cudibisiju Jesús.

<sup>10</sup> Mucana tudi ìre seniñayiju Pilato:



—¿Yure cūdibeati mū? Gājerā mure yucutēojū yū jaju roti āmoja jaju roti masia yū. Mure yū bucōa āmoja, bucōa masia yū. ¿Itire masibeati mū? yiyijū Pilato Jesure.

<sup>11</sup> Ito ī yijare:

—Mū rotiroca Dios ī mure yibeja, yure roti masibitiboa mū. Mū rēto būsaro seti cūtigū ñami yure ñna ñiatoni gotirū, yiyijū Jesús Pilatore.

<sup>12</sup> Ito ī yija tūocōri, “¿No bajiro yicōri Jesure bucōarūjati yū?” yī tūoīayijū Pilato. Ito bajiro ī tūoīabojarocati judio masa ado bajiro awasāyijarā:

—Īre mū bucōaja mūa romano masa ūjū ñasagū baba meje ñagū yigūja mū. No, “Ūjū ñagū yigūja yū”, yigū, ī ñami masa ūjū wajacū, yiyijarā ñna Pilatore.

<sup>13</sup> Īna ito yija tūocōri, Jesure āmi rotiyijū Pilato ĩja. Ito yicōri ūjarā ñna rujirijū rujiyijū Pilato ĩja. Itijū Gabata wame cūtiyijū hebreo ocana. “Gūtana buorajū”, yireoni ñayijū itijū. <sup>14</sup> Pascua basa riojūa ūmūa gūdareco ñayijū iti rāmū. Ito yija Pilato ado bajiro yiyijū judio masare:

—Āni ñami mūa ūjū, yiyijū Pilato.

<sup>15</sup> Ito bajiro ī yibojarocati bato awasāyijarā ñna:

—Sīacōrūja ĩre. Sīacōrūja ĩre. Yucutēojū ĩre jaju sīaña, yiyijarā ñna Pilatore.

Īna ito yijare:

—¿Mūa ūjūre jaju sīagū yigūjada yū? yiyijū Pilato ĩnare. Ito ī yijare, ado bajiro cūdiyijarā paia ūjarā:

—Romano masa ūjū riti ñami gūa ūjū. Ñimūjūa gāji mami, yiyijarā ñna Pilatore.

<sup>16</sup> Ito bajiro ñna yija tūocōri, yucutēojū Jesure ñna jaju sīatoni ĩnare ĩsiyijū Pilato. Ito bajiri Jesure āmicoayijarā ñna ĩja.

*Yucutēojū Jesure ñna jaju sīare gaye  
(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)*

<sup>17</sup> Īre ĩna āmi waja, s̄uya wac̄u ḡua c̄uni. Īre āmi wac̄ōri, yuc̄t̄ēo ĩre gaja rotic̄ā ĩna. Hebreo ocana Gólgota wame c̄utiri buroju ĩre āmi wac̄ā ĩna. “Rijoga ḡōari ñaro”, yireoni ñac̄u itij̄u. <sup>18</sup> Itoju āmi ejac̄ōri, Jesure yuc̄t̄ēoj̄u jajuc̄ā ĩna. Gājerā j̄uarā j̄ua d̄uja ḡāna yuc̄t̄ēoj̄u yosac̄ā ĩna. ĩna ḡudareco ñaquĩ Jesús. <sup>19</sup> Jesús ĩ wãñarit̄ēoj̄u ĩ ya rijoga weca wame w̄o rotiquĩ Pilato. Ado bajiro gotic̄u iti: “Jesús Nazaret gaḡu, judio masa ̄ju”, yi wãñac̄u iti. <sup>20</sup> Judio masa j̄ajarā tic̄ā iti ucarere. Jesure yuc̄t̄ēoj̄u ĩna jajucati c̄uto t̄uti ñac̄u. ĩ ya rijoga weca wame wãñarise griego oca, hebreo oca, latín oca c̄uni ñac̄u iti. <sup>21</sup> Ito bajiri judio masa paia ̄jarā ado bajiro yic̄ā Pilatore:

—“Judio masa ̄ju ñami”, yi ucabesa. “Judio masa ̄ju ña ȳ”, yibojar̄u, yi ucaja quena, yic̄ā ĩna Pilatore.

<sup>22</sup> Ito bajiro ĩna yibojarocati ado bajiro c̄udiquĩ Pilato:

—Ȳu ucare ito bajiroti tujaro ya, yiquĩ Pilato ĩnare.

<sup>23</sup> Surara yuc̄t̄ēoj̄u Jesure jaju t̄iorā ĩ ya yutabujurire āmic̄ā ĩna. Itire āmic̄ōri, j̄uariorori batoc̄ā ĩna. Ito yic̄ōri ĩnac̄ōti ḡāji coro, ḡāji coro āmic̄ā ĩna. Jesús ĩ s̄āñado joegadoama jioya mano ñac̄u. Riojoti sua m̄uja, gajanoado ñac̄u. <sup>24</sup> Ito bajiri ado bajiro yic̄ā surara:

—Itore ñiḡāmena mani. Ñim̄j̄ua itore ĩ b̄ujaja tiana yirona, ḡūtana rea ajec̄ā ĩna.

Ito bajiro ĩna yija Dios oca tuti iti gotiado bajiroti r̄etac̄u. Ado bajiro gotia ĩ oca: “Ȳu ya yutabujurire batoc̄ā ĩna. Ñim̄j̄ua adore ĩ b̄ujaja tiana yirona, ḡūta ajerā yir̄āji”, yi gotia Dios oca. Ito bajiroti yic̄ā surara.

<sup>25</sup> Jesús ĩ yuc̄t̄ēoj̄u wãñaro roca adoc̄ō j̄ajarā ñac̄u ḡua. ĩ jaco, Cleofas manojo María, María Magdalena, ito yic̄ōri ȳu c̄uni ñac̄u ĩna r̄āca. <sup>26</sup> Jesús ĩ jacore, ito yic̄ōri ȳu ĩ maiḡure tic̄ōri, ado bajiro yiquĩ Jesús ĩ jacore:

—Cana ĩ ñaḡũ yiguĩji m̄u mac̄u, yiquĩ Jesús ĩ jacore.

<sup>27</sup> Ito yic̄ōri ȳjuare ado bajiro yiquĩ:

—Iso ñagõ yigõji mũ jaco, yiquĩ Jesús yũre.

Ito ï yija bero isore boca ãmicõri, yũ ya wijũ isore codecũ yũ ïja.

*Jesús ï* ãsi jedire gaye

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

<sup>28</sup> Ito ï yija bero, “Dios ï ãmoro bajiroti yũre rēta jedicoajũ ïja”, yi tũoĩaquĩ Jesús. Dios oca tuti iti gotiro bajiroti iti rētatoni:

—Idi ãmoa yũ, yiquĩ Jesús.

<sup>29</sup> Ito ñacũ ãyẽ ide jiaradũ. Ide udi ãmirisena itire udi ãmicã ïna surara. Ito yicõri hisopo wame cõtiricũ rũjũ gaja siacã ïna itire. Ito yicõri Jesús ya rise tũ ñutucã ïna.

<sup>30</sup> ãyẽ ide jiare weroĩacõri, ado bajiro yiquĩ Jesús:

—Dios ï goticãdo bajiroti rēta jedicoajũ ïja. Itocõ ña, yiquĩ Jesús.

Ito yija ï ya rijoga queo yocõri, ãsi jedicoaquĩ Jesús ïja.

*Jesús ya warubũ* surara ï sare cudare gaye

<sup>31</sup> Iti rãmũ pascua basa riojũa ñacũ. Busuri gũa judio masa ya tujacãra rãmũ ñaro yicũ. Ito bajiri yucutẽojũ godana ya rujũ wãñare ãmobicã ïna tujacãri rãmũ ñajare. Tujacãra rãmũ guijori rãmũ ñacũ gũa judio masare. Ito bajiri Pilatore ado bajiro senicã ïna: “Yucutẽojũ wãñarãre sagaro gõare jajea rotiya. Ito yicõri ïna ya rujũri rujio rotiya”, yicã ïna Pilatore. <sup>32</sup> Pilato ï rotija tũocõri, ï ya surara wacõri, yucutẽojũ wãñarãre ïna ya sagaro gõarire jajeacã ïna. Jesús tũ jũarã yucutẽojũ wãñarãre ïna ya gõarire jajeacã ïna. <sup>33</sup> Jesús tũjũ eja rũgũcõri, “Ûsi jedicoañi ãni”, yi ti masicã ïna. Ito bajiri ï ya sagaro gõare jajeabiticã ïna.

<sup>34</sup> Ito bajibojarocati Jesús ya warubũ sare cudaquĩ sũgũ surara masũ. Ito ï yirocati rí ide wũsarise budicũ. <sup>35</sup> Yũ itire gotigũ, itire tigorũ ña yũ. “Riti gotia yũ itire”, ya

ya. M̄a c̄uni itire tuor̄n̄utoni, riojo itire gotia ya. <sup>36</sup> Iti jeyaro r̄etacu Dios oca tuti iti goticato bajiroti. T̄ote. Ado bajiro gotia Dios oca: “Īre co ḡoa jajeamena yir̄aji ĩna”, yi gotia Dios oca. <sup>37</sup> Gajeju Dios oca iti gotija ado bajiro gotia: “Sare cuda ecor̄ure tir̄a yir̄aji masa”, yi gotia Dios oca.

*Jesure ĩna yujere gaye*

*(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)*

<sup>38</sup> Ito bajija bero Jos̄e Arimatea gagu Jes̄us ya rujure ģmirocu Pilatore seniyiju ĩ. Jes̄us ocare tuo s̄yagoru ñayiju ĩ, ito bajibojaguti ḡajer̄are goti batobisiju ĩ, judio masare ḡuigu. “Āmiña”, Pilato ĩ yija tuoc̄ori, Jes̄us ya rujure rujiogu wayiju Jos̄e. <sup>39</sup> Nicodemo ñamiju Jes̄us r̄aca busigu ejagoru c̄uni ejayiju. Treinta kilos r̄uc̄urisec̄o queno suti quenarise ģmi ejayiju ĩ. Mirra wame cutirise, ģloes wame cutirise w̄ore ñayiju iti sutirise. <sup>40</sup> Ito bajiri Jos̄e, Nicodemo r̄aca Jes̄us ya ruj̄u ģmic̄ori saya botirona sutirise tuc̄ori, ĩre ḡumayijar̄a ĩna. Judio masa, masa yujer̄a ĩna yisotirise ñayiju iti. <sup>41</sup> Jesure yuc̄t̄eoj̄u ĩna jaju s̄iaraju ote wese tu ñayiju. Iti weseju masari cuma mama goje ñayiju. Ḡajer̄are yujeñaña mani goje ñayiju iti goje. <sup>42</sup> Jabeto r̄uyayiju tujac̄ara rum̄u iti busuroto. Ito bajiri iti gojeju Jes̄us ya rujure s̄ayijar̄a ĩna, s̄oj̄u meje iti goje ñajare.

## 20

*Jes̄us ĩ t̄udi catire gaye*

*(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)*

<sup>1</sup> Ḡua masa ya moas̄ora rum̄u busuri j̄iju r̄ait̄ia busaroca wayijo Mar̄ia Magdalena. Jes̄us ya masari cuma tu ejac̄ori, iso tija ḡuta biaraga mañiju. <sup>2</sup> Ito iti bajija tic̄ori, ũmaquedi wac̄ori, ḡua tu ejac̄o iso. Sim̄on Pedro, ito yic̄ori ya Juan Jes̄us ĩ buto maicana ñacu ḡua. Ḡua tu ejac̄ori, ado bajiro yic̄o iso:

—Mani ʘjɯ ya rujɔre ʁmicoaɲi ɲna. “Itoju ɪ ya rujɔre cūana ɲna”, yi masibea yɯ, yicō iso guare.

<sup>3</sup> Iso ito yija tɯocōri, yɯ Pedro rāca masari cumajɯ tirā wacɯ gua. <sup>4</sup> Gua jūarā cocati ũmaquedi wacɯ. Pedro rēto busaro ũmaquedicɯ yɯ. Ito bajiri yɯjɯa cajero masari cuma ejasɯocɯ. <sup>5</sup> Muqueacōri, ito tisōcɯ yɯ. ɪre ɲna gūmagore riti ticɯ yɯ. Itoju sājabiticɯ yɯ maji. <sup>6</sup> Yɯ bero ejaquɪ Simón Pedro. ɲama masari cumajɯ sājacoaquɪ ɲja. ɪ cɯni Jesure ɲna gūmagore riti tiquɪ. <sup>7</sup> Jesús ya rijoga gūmado gajeroju iti jesaja tiquɪ. Dɛareare rujajucu gajeroju iti jesaja tiquɪ ɪ. <sup>8</sup> Ito yija yɯ cajero ejacacɯ cɯni sājacoacɯ. Iti rētare ticōri, “Tɯdi caticoaɲi Jesús”, yi tɯoɪacɯ yɯ ɲja. <sup>9</sup> Iti riojɯa, “Godabojaguti tɯdi catigu yiguɲi Jesús”, Dios oca iti yire gaye tɯo masibiticɯ gua maji. <sup>10</sup> Ito yija bero gua ya wijɯ tɯdi wacɯ gua.

*María Magdalenare Jesús ɪ goaɲore gaye*

*(Mr 16.9-11)*

<sup>11</sup> María Magdalenama masari cuma tɯ oti tujacō. Otig-oti masari cumajɯ tisōyijo iso. <sup>12</sup> Ito iso tisōja jūarā ángel mesa botirise sãnarā rujiyijarā. Sīgũ Jesús ya rijoga ñagadojɯa rujiyijɯ. Gãji ɪ ya gubori ñagadojɯa rujiyijɯ. <sup>13</sup> Ito yija ado bajiro seniɲayijarā ɲna María Magdalenare:

—¿No yija otiati mɯ? yiyijarā ángel mesa isore.

ɲna ito yija:

—Yɯ ʘjɯ ya rujɔre ʁmicoaɲi ɲna. “Itoju ɪ ya rujɔre cūana ɲna”, yi masibea yɯ, yiyijo iso ángel mesare.

<sup>14</sup> Ito bajiro yigoti, Jesure jɯda ti bujayijo iso. Ito bajibojarocati, “Jesuti ñami ʁni”, yi masibisijo iso. <sup>15</sup> Ito yija ado bajiro seniɲayijɯ ɲjɯa isore:

—¿No yija otiati romio mɯ? ¿Ñimɔre ʁmati mɯ? yiyijɯ Jesús isore.

“Adi wese coderi masu ñaguñji”, yire masiyijo iso. Ito bajiri ado bajiro ñre yiyijo iso:

—Í ya rujure mu cūja, “Ito cūmu yu”, yiya yure. Ñmigō waroco ya yu, yiyijo ñre.

<sup>16</sup> Iso ito bajiro yija tucōri, ado bajiro yiyiju Jesús isore:

—María, yiyiju Jesús isore.

Ito í yija tucōri, ado bajiro yiyijo iso hebreo ocana:

—Rabuni, yiyijo iso. “Yure riasogu”, yireoni ñayiju iti.

<sup>17</sup> Ito yija ado bajiro cudiyiju Jesús:

—Yure moañabesa maji. Yu Jacu tu mujabea yu maji.

Wasa yu ñaräre ado bajiro gotitēña: “Dios sīgūti ñami mani Jacu. Ito yicōri í sīgūti ñami mani Uju. Í ñaroju wacu wagu ya yu”, yi gotitēña, yimi Jesús yure, yi rotiyiju Jesús María Magdalenare.

<sup>18</sup> Ito yija guare gotigo ejacō iso. “Mani Ujure tibū yu”, yicō iso. Ito yicōri Jesús í gotiado bajiro guare goticō iso.

*Í rāca riasotigoanare Jesús í goañore gaye*

*(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)*

<sup>19</sup> Gua masa ya moaswora rumu ñacu iti rumu. Iti ñami gua Jesús rāca riasotigoana wiju minijua ñacu. Gua ñarā judio masare güirā soje biacōri, ñacu gua. Ñajasaroti gua wato goa rügūquí Jesús.

—Ñati mua, ñe oca mano queno ñaña mua, yiquí Jesús guare.

<sup>20</sup> Ito í yija bero í ya ñmori, ito yicōri í ya warubū ñoquí guare. Gua í rāca riasotigoana gua Ujure ticōri, bato wanacu gua. <sup>21</sup> Mucana tudí ado bajiro gotiquí Jesús guare:

—Ñe oca manoti queno ñaña mua. Yu Jacu yure í cōado bajiroti yu cūni mware cōa yu ñja, yiquí Jesús guare.

<sup>22</sup> Ito yija guare juti jeocōri, ado bajiro yiquí í:

—Mua ya usiju Espíritu Santo í quedí sājaroça ya yu.

<sup>23</sup> Ñre boca ñmicōri, gājerā ñna ñeñaro yirise mua ācaboçaja,

ĩnare seti mano yiroja. Ĩna ñeñaro yirise mũa ĩcabojabeja, seti cutirãti ñarã yirãji ĩnaõna, yiquĩ Jesús guare.

Tũdi Jesús ĩ catija bero Tomás ĩ tire gaye

<sup>24</sup> Ito bajiro guare Jesús ĩ goãoroca Tomás gũa rãca gagũ maniquĩ. Ĩ ñaquĩ “Sũrũarũ”, gũa yicacũ. <sup>25</sup> Tomásre ti bajacõri:

—Mani Ʋjũre tibu gũa, yibojacũ gũa ĩre.

Ito bajiro gũa yibojarocati Tomás ado bajiro yiquĩ:

—Ĩ ya ãmo ĩna ja cudarajũ yũ tibeja, ito yicõri ĩre ĩna ja cudarajũ yũ ya ãmo wãsoana yũ ñusõĩabeja, ito yicõri ĩ ya warubũ ĩre ĩna sare cudadojũ yũ ya ãmona yũ moaĩabeja, “Ĩti ñami”, yi masibicũja yũ, yiquĩ Tomás guare.

<sup>26</sup> Ʋdia ãmojeno rãmũri bero mũcana tũdi minijuacũ gũa. Iti rãmũ gũa minijuacati rãmũ Tomás cũni ñaquĩ ĩja. Soje biado ñabojarocati gũa wato goa rũgũquĩ Jesús.

—Ñati mũa, ñe oca mano queno ñaĩa mũa, yiquĩ Jesús guare.

<sup>27</sup> Ito yicõri Tomásre ado bajiro yiquĩ ĩ:

—Yũ ya ãmore ticõri, mũa ya ãmo wãsoana yũre ñusõĩaña. Mũa ya ãmona yũ ya warubũ susuro yũre moaĩaña. “Ĩ meje ñaguĩji”, yibeja ĩja. “Ĩti ñami”, yi masiĩa mũa ĩja, yiquĩ Jesús ĩre.

<sup>28</sup> Ito ĩ yijare:

—Yũ Ʋjũ, Dioti ña mũa, yiquĩ Tomás Jesure.

<sup>29</sup> Ito ĩ yijare Jesús cãdiquĩ:

—Tomás yũre ticõri, yũre tũorũnũa mũa. Gãjerãma yũre tibitibojarãti yũre ĩna tũorũnũaja, queno wanũ quenarã yirãji ĩna, yiquĩ Jesús Tomásre.

*Cristore* tũorũnũaña mũa cũni, yirocũ adi uca yũ, San Juan ĩ gotire gaye

<sup>30</sup> Gaje jaje tiyamani ĩoquĩ Jesús gũa ĩ rãca riasotirã tiro riojo. Iti ñarocõti ña jedibea adi papera tutijũ. <sup>31</sup> Adi yũ

ucarise, “Jesuti ñañi Cristo, ito yicōri Dios Macu ñañi”, yi mña t̄uor̄ūn̄toni uca ȳu. Īre t̄uor̄ūn̄cōri, catit̄ñare mña b̄ujatoni itire uca ȳu.

## 21

J̄ua ãmojeno ĩ r̄āca riasotigoanare Jesús ĩ goãore gaye

<sup>1</sup>Ito bajija bero m̄ucana t̄udi goãoquĩ Jesús, ḡuare ĩ r̄āca riasotigoanare. Tiberias wame c̄utirita t̄unimaju ḡuare goãoquĩ Jesús. Ado bajiro bajicu ĩ goãoja. <sup>2</sup>Adoc̄o j̄ājarã ñacu ḡua minijuacana, Simón Pedro, Tomás “S̄ūr̄uaru”, ḡua ȳigu, Natanael Galilea sita Caná wame c̄utiri c̄uto gaḡu, ḡua Zebedeo r̄ia, ito yicōri ḡajerã j̄uarã Jesús r̄āca riasotigoana ñacu ḡua. <sup>3</sup>Ḡua ito baji ñaroca ado bajiro yiquĩ Simón Pedro:

—Wai joḡu wacu ya ȳu, yiquĩ Pedro.

Ito ĩ yijare:

—Ḡua c̄uni m̄u r̄āca waju, yicu ḡua.

Ito yicōri wacu ĩja. Cumaju s̄ajacōri, ñamiasaro wai jobojacu ḡua. <sup>4</sup>Iti busu m̄uja wadiroca itajura t̄unima ḡuare goãoquĩ Jesús. Ito bajibojarocati, “Īti ñaguĩji”, yi masibiticu ḡua. <sup>5</sup>Ado bajiro ḡuare yi ruyquĩ ĩ:

—¿Wai s̄iabeati mña? yiquĩ Jesús ḡuare.

Ito ĩ yijare:

—S̄iabea, joboja ḡua, yicu ḡua ĩre.

<sup>6</sup>Ḡua ito yijare:

—Cuma riojadujare yorigu c̄oa roaya mña. Ito bajiro mña yija wai s̄iarã yir̄aji mña, yiquĩ Jesús ḡuare.

Ī roticato bajiroti yicu ḡua. Wai j̄ājarã ĩna ñajare, yorigure mosã masibiticu ḡua, wai j̄ājarã ĩna ñajare. <sup>7</sup>Ito baji ñaroca, ȳu Jesús ĩ maiḡu ado bajiro yicu ȳu Pedrorre:

—Mani Īj̄uti ñami ĩ, yicu ȳu Pedrorre.

“Mani Īju ñami”, ȳu yija t̄uocōri, wasoro yosagu ñari joegado s̄añaquĩ ĩ. Ito yicōri itajuraju quedi roacoquĩ ĩ.



Ito yicōri Jesús tujū bati waquĩ. <sup>8</sup> Cien metrocō tunima sōjua jayacu gua. Ito warāti jaju tunima ejacu gua. Wai yorigu rāca weja jājā ejacu gua. <sup>9</sup> Cuma majacōri, jeame weca wai jūoana ti ejacu gua. Ito yicōri naju cūni iti ñaja ti ejacu gua. <sup>10</sup> Gua ejaja ticōri, ado bajiro yiquĩ Jesús, guare:

—Wai jane mua sīana udiarācō āmi waya, yiquĩ Jesús guare.

<sup>11</sup> Ito ĩ yija tuocōri, cumaju mija sājaquĩ Simón Pedro, ito yicōri wai curā yorigujū ñarā jajujū waire weja mocūquĩ ĩ. Ciento cincuenta y tres ñarā ñacā wai jeyaro. Jājarā ĩna ñabojarocati cudubiticu yorigu. <sup>12</sup> Ito yija Jesús ado bajiro yiquĩ guare:

—Ba yujirā waya maji, yiquĩ Jesús guare.

“¿Ñimū ñati mū?” yi seniābiticu gua, “Mani Ujuti ñami”, yi masicōri. <sup>13</sup> Ito yicōri gua tujū eja rāgūcōri, naju guare batoquĩ ĩ. Waire cūni ito bajiroti yiquĩ.

<sup>14</sup> Itina udiaji goañoquĩ Jesús guare, godacōri tūdi ĩ catija bero.

### *Simón Pedro rāca Jesús ĩ busire gaye*

<sup>15</sup> Gua ba yuji tíoja bero ado bajiro seniāquĩ Jesús Simón Pedre:

—¿Mū rāca gāna rētoro yure maiati Simón, Jonás macu mū? yiquĩ Jesús Simón Pedre.

Ito ĩ yijare:

—Mure maia yu Ujū yu. “Yure maiami”, yi masia mū, yiquĩ Pedro Jesure.

Ito ĩ yijare:

—Oveja rīare ĩna ecasotiado bajiro yure yiari yu ñarāre riaso ĩsima mū, yiquĩ Jesús ĩre.

<sup>16</sup> Mucana tūdi juaji seniāquĩ Jesús Simón Pedre:

—¿Yure maiati Simón, Jonás macu mū? yiquĩ Jesús Pedre.

—Mure maia yu ʘju yu. “Yure maiami”, yi masia mu yiqui Pedro Jesure.

Ito i yijare:

—Ovejare ina codeado bajiro yure yiari yu ñaräre code isima mu, yiqui Jesús Pedore.

<sup>17</sup> Ito yija macana tædi uðiaji seniia quenoqui Jesús ire:

—¿Yure maiati Simón, Jonás macu mu? yiqui Jesús Pedore.

ʘdiajiju, “¿Yure maiati mu?” Jesús i yija tuocõri, bojori bujaqui Pedro. Ito bajiri ado bajiro yiqui i Jesure:

—Jeyaro masigã ña, yu ʘju mu. Yu mure mairise masia mu, yiqui Pedro Jesure.

Ito i yijare:

—Ovejare ina ecasotiado bajiro yure yiari yu ñaräre riaso isima mu. <sup>18</sup> Riti mure gotia yu. Iti rumuju mamu mu ñaja yutabuju sañacõri, mu amoro bajiroti wa ucusotiyija mu maji. Mu bucugu ñaja mu ya amo siacõri, mu wa amobetoju mure ami warã yirãji ina, yiqui Jesús Pedore.

<sup>19</sup> “Ito bajiro mu godaja ticõri, Diore rucubhorã yirãji masa”, yirocu ito bajiro gotiqui Jesús Pedore. Ito i yija bero:

—Waya yu rãca. Yu oca tuo suyagu waya, yiqui Jesús ire.

Yu Juan i rãca riasotigorure Jesús i buto maire gaye

<sup>20</sup> Jæda ticõri, ñare yu suyaja tiqui Pedro. Yu ña Jesús rãca riasotigoru buto i maicacu. Yu ña Jesús rãca basusacati rumu i tu rujicacu. Yu ña Jesure seniifacacu, “¿Ñimu ñati mure ina ñiatoni gotiri masu?” yi seniifacacu ña yu. <sup>21</sup> Yure ticõri, ado bajiro Jesure seniiaqui Pedro:

—Yu ʘju, ¿ñiama no bajiro godagu yiguñida? yiqui Pedro Jesure.

<sup>22</sup> Ito i yija ado bajiro cædiqui Jesús:

—Mucana tãdi yu ejarijũju ã catire yu ãmoja, catigu yiguĩji maji. Iti mu masibeja, no yibea mure. Muãma yure sayaba, yiquĩ Jesũs Pedrore.

<sup>23</sup> Ito ã yija tuocõri: “Juan godabicu yiguĩji”, yire masicã ãna. Jesuama, “Godabicu yiguĩji”, yibitiquĩ. Ado bajirojua yiquĩ ã: “Yu tãdi ejarijũju ã catire yu ãmoja, catigu yiguĩji maji. Iti mu masibeja, no yibea mure”, yigu yiquĩ Jesũs. Iti oca queno tuo masibiticõri, “Godabicu yiguĩji Juan”, yire oca batobojañi ãna.

<sup>24</sup> Yu ãna Juan, Jesũs rãca riasotigoru. Yuti ãna adi paperare ucaru. “Riojo gotiami”, yi masia muã yure.

<sup>25</sup> Gaje jaje ãna Jesũs ã yigore. Jeyaro Jesũs ã yigore mani uca jebojaja cuni, adi macãrucãrore daja rãtacoabodoja papera tutiri. Itocõ ãna.

**Dios Oca Tuti**  
New Testament in Macuna

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Macuna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Macuna

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

Updates

eBible.org

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 Nov 2018 from source files dated 2 Sep 2018

2581ee54-739f-5595-8d44-83c638ed667b